

Página 98 el Mundial a diario

Verdugo de Italia: Salas, il Mattadore

Páginas 21 a 27

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, viernes 12 de junio de 1998

Año 12-Nº 3421 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $20
CD ROM opcional: $6,00

RECLAME SU EJEMPLAR

LAS/12

SIN PARAR

VIDELA A CASEROS

El dictador aseguró que ya fue absuelto y reclamó un tribunal militar que no le corresponde. Tras escucharlo, el juez lo mandó detenido a una cárcel común Páginas 2 a 6

POBRES LOS LADRONES

✓ El juez español Garzón anunció que procesará a Videla por genocidio.

✓ Balza aceptó la existencia de reglamentos militares sobre qué hacer con los niños.



Gustavo Ercole

✓ Las razones políticas que rodearon la decisión del juez Marquevich.

✓ Llegó al juzgado en celular y bajó esposado. Lo recibieron con insultos y naranjazos.

ARGUMENTO

"Desde 1983 quienes experimentaron la derrota en la guerra contra la subversión no se resignan a ella y en forma sistemática atacan a las Fuerzas Armadas aprovechando cualquier circunstancia que se presenta. La detención de Videla seguramente les proporcionará un argumento más."

(Del capitán ingeniero Alvaro Alsogaray.)

Autorizaron la venta del remedio contra la impotencia en Argentina

Viagra, una noticia para levantar el ánimo

Páginas 16 /17

Veda de negocios, *por Horacio Verbitsky* 36

Más allá de las maniobras, *por Miguel Bonasso* 5

Por Nora Veiras

"Había un reglamento de lucha antisubversiva"

Balza reconoció que el Ejército tenía un reglamento que establecía cómo tratar a los niños, copiado de uno norteamericano.

El general Martín Balza admitió ayer que en el Ejército existió durante la dictadura un reglamento de lucha antisubversiva, heredado de Estados Unidos, en el cual se mencionaba cómo proceder en el caso de los niños.

En diálogo con *El Ventilador* de Radio América, el jefe del Ejército aclaró de inmediato que "un reglamento no es una orden" y ratificó que "a mí no me consta la desaparición de menores". La aclaración apunta a conjurar toda interpretación que implique deducir de ese código la existencia de un plan de acción. El reglamento en cuestión fue presentado en diciembre pasado por el fiscal federal Eduardo Freiler ante el juez Adolfo Bagnasco en la causa en la que se investiga el secuestro y apropiación de más de doscientos menores hijos de desaparecidos.

Alejandro Elías



General Martín Balza, jefe del Ejército.
"No me consta la desaparición de menores."

Desde Mendoza, adonde se trasladó para agasajar a la prensa por el Día del Periodista, Balza dijo que en el Ejército circuló "un reglamento, una prescripción doctrinaria general, de esas que existieron y fueron anuladas, que se habrían transcripto de una doctrina extranjera, concretamente creo que era de los Estados Unidos, en caso de tropas que actúen en situación de guerra subversiva. Estoy seguro de que lo habían escrito para su intervención en Vietnam. Pero eso era un reglamento, no una orden dada para proceder en el caso sobre hechos de esa naturaleza".

–¿El reglamento tenía alguna alusión al tema de los niños? –le repreguntó María O'Donnell.

–Creo que tenía alusión a cómo proceder con la población, a separar, sí. Pero era un reglamento, no era una orden dada al Ejército.

Los hombres de Balza se ocuparon en aclarar que "de ningún modo de esto se puede deducir una orden de cómo actuar en cada caso", porque eran "prescripciones generales". Sin embargo, el tenor de esas "prescripciones" suenan aterradoras. **Página/12** publicó el 15 de marzo pasado párrafos centrales de esos documentos del Ejército, fechados en 1977. En "El Reglamento de Operaciones contra Elementos Subversivos" se afirma que de iniciarse un combate todos los enemigos deben ser aniquilados y no deben aceptarse rendiciones. El otro texto, que fue aportado a la Justicia, "Instrucción para Operaciones de Seguridad", ordena separar de inmediato a los niños de sus padres en el momento de un secuestro y dispone que en esos casos debían usarse capuchas o vendas para trasladar a los detenidos.

El capítulo 1 del primer reglamento sobre "Aplicación del poder de combate con la máxima violencia" sostiene que "la acción militar es siempre violenta y sangrienta" y que "su concepto rector será que el delincuente subversivo que empuña armas deber ser aniquilado, dado que cuando las Fuerzas Armadas entran en operaciones contra estos delincuentes, no deben interrumpir el combate ni aceptar rendiciones". En el inciso h), el reglamento establece que las "órdenes verbales serán también normales", pero que deben ser claras y precisas para no imponer a quienes las reciben "responsabilidades que excedan su nivel y jerarquía; por ello no pueden quedar librados al criterio del subordinado aspectos de ejecución que hacen a esa responsabilidad. Por ejemplo, si se detiene a todos o a algunos, si en caso de resistencia pasiva se los aniquila o se los detiene, si se destruyen bienes, si se procura preservarlos, etc.".

En su segunda autocrítica parcial sobre la actuación del Ejército durante la represión ilegal, el pasado febrero, Balza precisó que entre los actos repudiables que perjudicaron la imagen institucional está "la disposición de niños nacidos en centros de detención y la sustitución de sus identidades". El jefe del Ejército en su respuesta, por escrito, ante el juez Bagnasco aseguró que a él no le consta la desaparición de menores. Ayer, en su diálogo radial, ratificó que a pesar de los radiogramas internos que envió a las distintas unidades para que le aporten información sobre este delito, que no fue perdonado por las sucesivas leyes de punto final y obediencia debida y el indulto, no recibiórespuestas favorables. La confirmación de la existencia de los reglamentos muestra que el terrorismo de Estado respondió a una definición doctrinaria y no al vandalismo de "elementos" aislados dentro del Ejército.

D'ANDREA MOHR AMPLIO SU DENUNCIA

"La cúpula lo sabía"

"Es imposible que este sistema haya sido ignorado por la cúpula militar más importante. Funcionó en el Hospital de Campo de Mayo, en el Hospital Militar Central y en otras unidades sanitarias militares. Para que haya ocurrido de esa forma tiene que haber habido una coordinación. No fue producto de la acción de un médico loco que vendía chicos", reiteró ayer el ex capitán de caballería José Luis D'Andrea Mohr en relación al robo de bebés que se implementó durante la última dictadura militar. También explicó cuál era el procedimiento empleado para llevar a cabo el robo.

Ayer, D'Andrea Mohr se levantó temprano. Lo despertaron de varias radios para comentar la nota de tapa de **Página/12**, en la que se reprodujo parte de la investigación que realizó el ex militar junto a su par Federico Mittelbach. En la nota se consignaba la lista de oficiales que formaron la cadena de mandos en las cuatro causas por secuestro de niños que investiga el juez Roberto Marquevich, desde la persona que dio la orden superior hasta la que efectuó la sustracción de menores. D'Andrea Mohr reiteró ayer a las radios la conclusión que sacó en su investigación al comparar la documentación del Ejército con los casos de robos de chicos que investigaron las Abuelas de Plaza de Mayo: "De ninguna manera pudieron operar como maternidades clandestinas establecimientos como el Hospital Militar Central y el de Campo de Mayo si no hubiera existido un plan".

También explicó el procedimiento que empleaba la dictadura para robar los bebés: "Los partos se producían después de que las chicas estuvieran bien alimentadas, bien tratadas", dijo, y después pasó a describir los detalles del asunto: "Si el niño nacía en forma normal, se lo dejaban a la madre dos días. Después, el chiquito iba a la nursery del hospital y a la mamá la desaparecían. Si el parto se había producido por cesárea, se lo dejaban cinco días y pasaba lo mismo que en el caso anterior. Esto consta en declaraciones de parteras, enfermeros, ex soldados conscriptos, algún soldado conscripto que aparece en mi libro de desaparecidos por estas causas".

Al cierre de esta edición, D'Andrea Mohr hablaba en "Hora Clave" con Mariano Grondona y explicaba que "es imposible pensar que existiera esa metodología sistemática" si no se hubiera respetado la cadena de mandos.

EL DICTADOR DIJO QUE

Videla

Videla declaró que ya había sido absuelto de la apropiación de menores y pidió ser oído por el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas que ya no integra. Marquevich lo envió a Caseros, luego de que los médicos certificaran que posee capacidad para delinquir.

El ex dictador Jorge Videla dijo ayer que la Cámara Federal ya lo había absuelto por los mismos delitos que ahora le reprocha el juez federal de San Isidro Roberto Marquevich, ante quien prestó declaración ayer. Fuentes del juzgado dijeron que a criterio del juez Videla sólo fue absuelto por los seis hechos que juzgó la Cámara Federal, pero que no adquirió un certificado de impunidad. Ninguno de los cuatro casos por los que se lo juzga ahora formaron parte del objeto procesal de aquel juicio, dijeron. Videla agregó que Marquevich no era competente para enjuiciarlo porque su juez natural era el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas, e invocó sus derechos constitucionales para no responder preguntas. Pero hasta el jefe actual del Ejército, general Martín Balza, sostuvo que Videla ya no era militar. Sus abogados de confianza, el ex ministro de Justicia durante la dictadura Alberto Rodríguez Varela, y oficial, Carlos Alberto Tavares, quien también lo defendió ante la Cámara Federal en 1985, habían interpuesto antes dos excepciones de cosa juzgada y de competencia. Marquevich dijo al llegar al juzgado que tomaba como un insulto la sospecha de que pudiera estar obrando por presiones políticas. Tanto Videla cuanto sus abogados mencionaron los párrafos de la sentencia de 1985, confirmada por la Corte Suprema de Justicia, por la que Videla fue absuelto de los cargos de sustracción de menores en seis casos.

Al llegar y al retirarse del juzgado dentro de un celular de la Policía Federal, Videla fue insultado por manifestantes que le gritaron asesino mientras arrojaban huevos y algunas piedras sobre el vehículo. Lo mismo ocurrió con sus abogados, lo que produjo la rotura de la luneta trasera del auto en que se conducían. Uno de los proyectiles lastimó al cameraman Hernán Uñez del canal 11 de televisión. Videla se cubrió el rostro con un pañuelo. De San Isidro, Videla fue conducido a la alcaidía de los tribunales de la Capital, en el edificio de la Corte Suprema de Justicia frente a Plaza Lavalle, donde médicos forenses le practicaron los análisis de cuerpo y mente que ordena el artículo 261 del Código Procesal viejo, para determinar "su estado mental y capacidad para delinquir". Videla volvió a la Alcaidía, haciendo escala para su nuevo domicilio de los próximos tiempos que será la cárcel vieja de Caseros (ver recuadro aparte). Entre 1984 y 1990 Videla estuvo alojado como detenido en un chalet del penal militar de Magdalena. La instrucción del sumario tiene un plazo previsto de seis meses, durante los cuales el juez no está obligado a pronunciarse sobre su situación procesal, salvo que los defensores soliciten que sea eximido de prisión. En tal caso, Marquevich tendría 24 horas para ponerlo en libertad o dictarle la prisión preventiva, exponiendo sus fundamentos. Sin embargo, el juez anticipó al retirarse que podría emitir un pronunciamiento en seis o siete días. Marquevich decidió el procesamiento y la detención de Videla por la "posible existencia de un sistema ilegal" ordenado cuando era comandante en jefe del Ejército, tendiente "al apoderamiento de menores". Luego de la salida de Videla del juzgado, se conoció la respectiva resolución de Marquevich.

En ese texto el juez enumera las constancias de cuatro causas que se tramitaron en su tribunal, por averiguación de las circunstancias de la desaparición de los menores Mariana Zaffaroni Islas, Carlos Rodolfo D'Elía, Pablo Hernán, Carolina y María Sol, nacidos en cautiverio hace dos décadas e inscriptos como hijos propios por el ex agente de la SIDE Miguel Angel Furci, por el teniente de navío de la Armada Carlos De Luccía, por el mayor médico del Ejército Norberto Hernán Bianco y por el teniente coronel Hernán Tetzlaff y las esposas de cada uno de ellos, Adriana González de Furci, Marta Elvira Leiro, Nilda Susana Wehrli y María del Carmen Eduartes. Mariana es hija de María Islas Gatti de Zaffaroni y Jorge Zaffaroni, secuestrados el 27 de setiembre de 1976 en Florida. El 5 de agosto de 1994 Furci y González fueron condenados a cinco y tres años de prisión como autores de su ocultación y retención. En la causa se estableció que Furci recibió a la niña "en el sector de mujeres detenidas del centro clandestino de detención de la SIDE conocido como Automotores Orletti" y la inscribió "como hija propio del matrimonio, mediante la utilización de un acta de nacimiento ideológicamente falsa". Carlos es hijo de Julio César D'Elía Pallares y Yolanda Iris Casco Ghelfi, secuestrados en su departamento de San Fernando. El Tribunal Oral Federal 2, que condenó a tres años a María Elvira Leiro como au-

> **Sistema:** ***Marquevich decidió el procesamiento y la detención de Videla por la "posible existencia de un sistema ilegal" tendiente "al apoderamiento de menores".***

YA HABIA SIDO JUZGADO. EL JUEZ ORDENO SU DETENCION

mudó su domicilio

Solito y solo

Jorge Rafael Videla debe ser trasladado a una cárcel común, específicamente a la Unidad Penal 16 de Caseros. Pero, al cierre de esta edición, seguía alojado transitoriamente en la Alcaidía de Tribunales. Esperaba que le prepararan una celda segura, para él solo. Como se informa en la página 5, el Gobierno quiere garantizar su seguridad. Para eso, y según informó personal del servicio penitenciario, el ex dictador será alojado en una celda individual ante el temor de que sufra agresiones de otros internos. El ex genocida esperaba ser trasladado a la cárcel de Magdalena, pero ese anhelo, como su reclamo de ser juzgado por el Tribunal Superior de las Fuerzas Armadas carecen de asidero legal ya que por sentencias firme, no revocada por el indulto del presidente Carlos Menem, ha perdido definitivamente su condición militar.

Gustavo Ercole



Videla llegó y se retiró del juzgado en un celular, mientras los manifestantes le gritaban "asesino".
El juez rechazó las maniobras dilatorias de los abogados del ex dictador y genocida.

Claves

◆ Videla le dijo a Marquevich que ya había sido juzgado por los delitos que ahora le imputan.
◆ Pidió ser juzgado por un tribunal militar ignorando que ya no integra las Fuerzas Armadas.
◆ Haciendo uso de su derecho constitucional se negó a declarar algo más.
◆ El juez ordenó su procesamiento y su traslado a la cárcel de Caseros.
◆ El Gobierno teme por la seguridad del ex dictador. Le preparan una cárcel para él solo por miedo a que lo ataquen otros presos.
◆ También temen que haya manifestaciones en los alrededores de la cárcel.
◆ Baltasar Garzón quiere procesar a Videla por genocidio y terrorismo de Estado.
◆ El general Balza reconoció que durante la dictadura el Ejército tenía instrucciones que establecían qué tenían que hacer con los chicos. Estaban copiadas de las que tenían sus pares norteamericanos en Vietnam.
◆ La oposición, el oficialismo y hasta los servicios de inteligencia debaten sobre la oportunidad e intención de la decisión de Marquevich.

tora del delito, estableció que Yolanda dio a luz en la Brigada policial conocida como Pozo de Banfield y que la criatura fue inscripta en Quilmes como si hubiera sido hijo de Leiro y De Luccía. La identidad de los padres de María Sol aún no fue establecida, pero en la causa iniciada por la denuncia de la ex presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, Isabel Chorobik de Mariani se determinó que no era hija de Tetzlaff ni de Eduartes, que la inscribieron como propia. "A la fecha del presunto alumbramiento, 28 de mayo de 1976, Tetzlaff era oficial del Ejército, destinado en la Escuela de Comunicaciones de Campo de Mayo y se desempeñaba como jefe de seguridad". Tetzlaff y su esposa están detenidos, con prisión preventiva confirmada por la Cámara Federal de San Martín. Lo mismo ocurre con Bianco y Wehrli, quienes "insertaron o hicieron insertar datos falsos en las respectivas constataciones y certificados de nacimiento y los documentos nacionales de identidad" de Pablo Hernán y Carolina.

La resolución de Marquevich destaca que "al tiempo de la recepción de los menores, Bianco revistaba como mayor médico en el Hospital Militar de Campo de Mayo" y "la incontrastable y probada circunstancia de la presencia en dicho lugar de mujeres clandestinamente detenidas en estado de gravidez, según constancias de autos". También cita la declaración indagatoria de Julio César Caserotto quien en febrero de este año dijo que durante la dictadura existían en el Hospital de Campo de Mayo, sector maternidad "órdenes verbales y escritas por la superioridad para que se asistiera a las parturientas traídas por personal de inteligencia". Esas órdenes escritas tenían como título "Plan de Operaciones Normales para con el personal de inteligencia" y estaban firmadas por el director del hospital. Las órdenes que recibió Caserotto consistían en "asistir a partos y no registrar a las parturientas y los nacimientos". Agregó que cuando volvía a su trabajo, al día siguiente de un parto, "la parturienta y el recién nacido ya no se encontraban en el lugar".

Los cuatro casos, concluye Marquevich, "están lejos de parecer consecuencia de designios criminales individuales y por tanto su semejanza obra de la casualidad; por el contrario [parecen] el resultado de un propósito único o concierto previo. Así las cosas, existen ahora fundadas presunciones que permiten suponer la existencia de un plan delictivo, en lo que por el momento son estos cuatro casos, cuyo diseño y ejecución excede la directa intervención que en los hechos les cupo a los imputados ya mencionados. Y en esta afirmación no se excluye a las diversas causas relativas al apoderamiento de menores durante el último régimen de facto, que tramitan o tramitaron ante distintos órganos jurisdiccionales del país. La conclusión, entre otras tantas, de la causa 13 del año 1984 de la Cámara Federal de la Capital, en cuanto a que los individuos que realizaban *procedimientos de detenciones ilegales respondían jerárquicamente* a la autoridad militar suprema en el país en modo alguno alcanzada por los efectos del decreto 2741/90 del Poder Ejecutivo más lo expuesto en los apartados anteriores, me obligan a ampliar el objeto de la presente investigación ante la posible existencia de un sistema ilegal ordenado por el comandante en jefe del Ejército entre los años 1976 y 1980 destinado al deliberado apoderamiento de menores". La resolución concluye con la solicitud a Abuelas de Plaza de Mayo y a la Subsecretaría de Derechos Humanos del Ministerio del Interior *de que aporten la nómina completa de causas con sentencia definitiva* por apoderamiento de menoresdesaparecidos o nacidos en cautiverio. Ayer Marquevich recibió las respuestas que identifican una docena de causas, entre ellas las de los mellizos Reggiardo Tolosa, Jimena Vicario y Laura Scaccheri.

EMPUJONES, NARANJAZOS, GRITOS Y PALOS FRENTE AL JUZGADO

Con la cara tapada, esposado y en celular

Con las manos esposadas adelante, tratando de ocultar la cara y de evitar a los fotógrafos y la furia de los manifestantes, fue la imagen del ex dictador Jorge Videla ayer, cuando lo llevaron de la Regional San Isidro de la Policía Federal hasta el juzgado de Roberto Marquevich y después, cuando fue trasladado hacia la alcaidía de Tribunales.

Frente a la delegación de la Policía Federal de San Isidro se habían apostado numerosos periodistas desde temprano. Algunos fotógrafos pasaron allí la noche para conseguir la imagen de Videla esposado. El edificio estaba protegido por un vallado, detrás estaban los periodistas amontonados y detrás y entre ellos, los fotógrafos con escaleras y bancos. La negociación con las autoridades policiales para que facilitaran el trabajo de los hombres de prensa estaba en pleno trámite cuando comenzó a salir una Trafic celular y un camarógrafo gritó que lo llevaban a Videla. Eran las diez de la mañana.

El vehículo avanzó en forma brusca y tiró algunas de las vallas lo que generó confusión entre los periodistas y algunos fotógrafos cayeron de sus puestos de observación. De la delegación al juzgado hay unos 80 metros. La Trafic tomó por una calle lateral empedrada y angosta con automóviles estacionados en ambas aceras. Sólo quedaba espacio para la camioneta, que avanzó lentamente, seguida al trote por el enjambre de periodistas.

En la puerta del juzgado no había vallas, por lo que las entradas estaban resguardadas por una doble hilera de efectivos policiales que contenían al centenar de manifestantes con carteles del MST, PTS, Patria Libre y Quebracho. La camioneta intentó entrar de culata para proteger el descenso del ex dictador, pero luego de varios intentos fallidos entró de trompa y dejó media cabina afuera. Los manifestantes comenzaron a gritar "¡Asesino!", "¡Asesino!" y se produjeron empujones con los efectivos policiales.

> **Despedida:** *Cuando Videla se retiró recomenzaron los insultos, empujones, naranjazos y pedradas, que destruyeron la luneta trasera del auto de los abogados defensores.*

Pero la presencia del mayor responsable del genocidio de argentinos durante la última dictadura provocó la furia de los pocos manifestantes que se lanzaron sobre la camioneta para darle patadas y puñetazos, al mismo tiempo que la sacudían de un lado a otro.

Ante esa situación, la policía trató de alejarlos. Algunos muchachos comenzaron a arrancar naranjas de los árboles de la cuadra y se las arrojaron. En ese momento se abrieron las puertas traseras de la Trafic y salió Videla con un sobretodo azul, inclinado hacia adelante con las manos esposadas, rodeado por unos diez policías que lo protegían con sus cuerpos y prácticamente llevado en andas por dos de ellos. Una lluvia de insultos, naranjas, piedras y palos cayó sobre la comitiva.

Videla estuvo seis horas en el interior del juzgado. En ese lapso, llegaron sus abogados Alberto Rodríguez Varela y Carlos Tavares. También estuvo una delegación de la Asociación de Madres de Plaza de Mayo, con Hebe de Bonafini, quien afirmó que "la detención de Videla es una parodia para tapar otros hechos de corrupción: ya no se habla de Yabrán, ni de la venta de armas y además le sirve a Menem para mejorar su imagen ante la re-reelección".

Un grupo de chicos de la Escuela Nacional de San Isidro llegó con pancartas, se plantó frente al juzgado y con megáfonos saludaron a las Madres y realizaron un homenaje a los diez estudiantes de ese establecimiento desaparecidos durante la dictadura. Luego regresaron a clase.

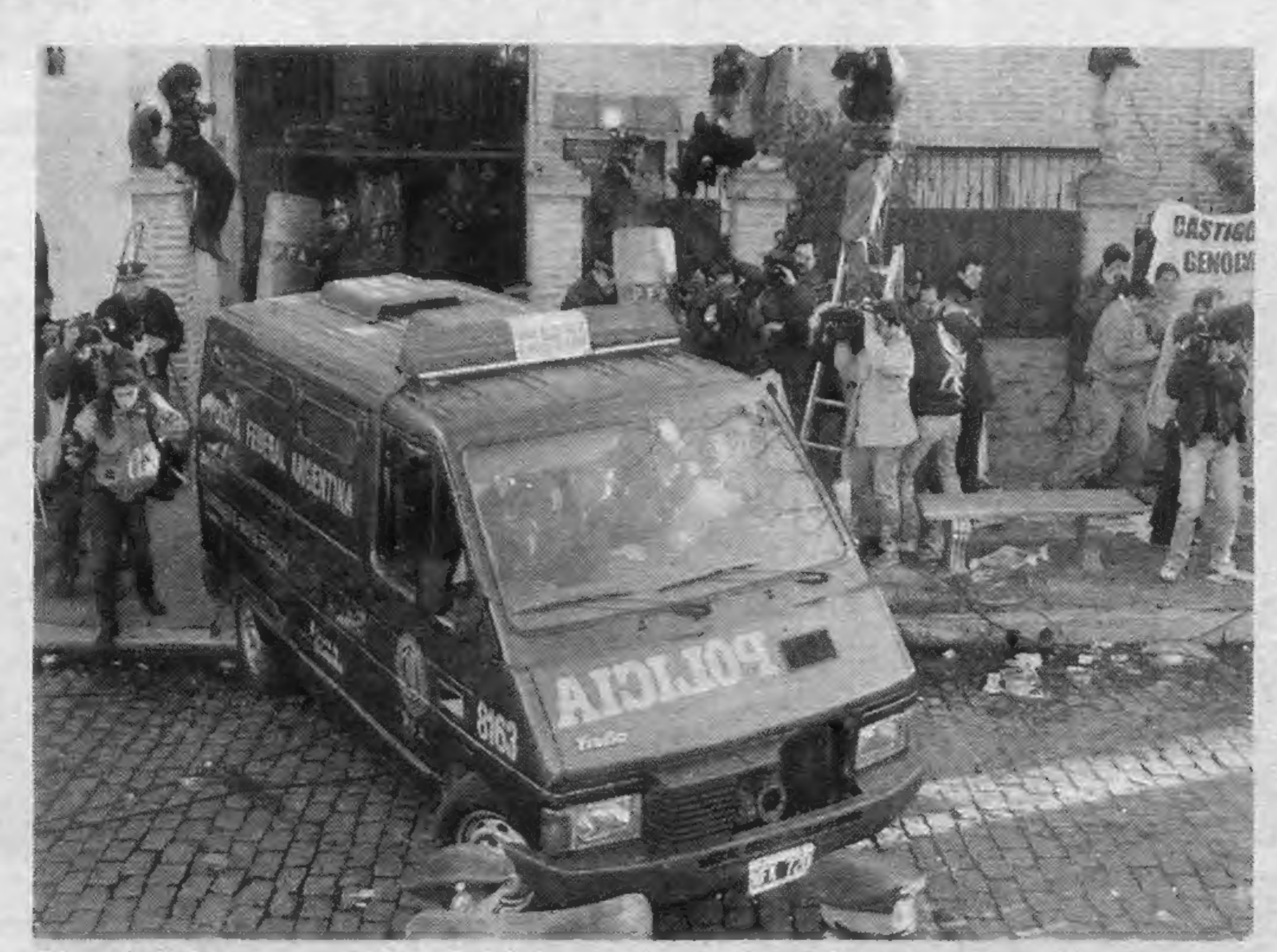
Cuando Videla se retiró, a las 16.35, recomenzaron los insultos, empujones, naranjazos y pedradas, que destruyeron la luneta trasera del automóvil de los abogados defensores del ex dictador. La policía cargó con escudos y palos y en los entreveros un camarógrafo de Telefé recibió una pedrada en la cabeza.

El ex general ingresó a las 17.00 a la alcaidía de Tribunales, estaba sin esposas ni corbata. Su destino final sería la Unidad 16 de la cárcel de Caseros, donde están los detenidos que provienen de las Fuerzas Armadas y de Seguridad, para protegerlos de los otros presos. Frente a Tribunales volvió a reunirse un grupo de personas. Un señor gritó en defensa del ex militar y fue apartado a empujones y escupidas. La defensa de Videla no es una causa simpática.

Las dos hipótesis sobre la detención

Por Susana Viau

Los servicios de inteligencia de las Fuerzas Armadas y del Estado coincidieron desde un primer momento en evaluar que la detención del ex general Jorge Rafael Videla no es ajena a los intereses políticos del Gobierno e, incluso, a los del propio juez federal de San Isidro, Roberto Marquevich. Marquevich, que en estos días compite con el Mundial de Fútbol en espacio mediático, sufrió un serio revés al trascender ayer que la Cámara de San Martín resolvió revocar la nulidad que el magistrado había dictado en la causa que investiga las agresiones a la hermana del fiscal Pablo Lanusse e involucraba a las empresas de seguridad de Alfredo Yabrán. Si bien la de una jugada individual es, precisamente, una de las hipótesis manejadas por los expertos de inteligencia para explicar el sorpresivo encarcelamiento del ex jefe de la Junta Militar, no figura entre las más firmes. Estas apuestan, sobre todo, al deseo del Ejecutivo de proyectar una imagen más potable hacia adentro y hacia afuera con vistas a la rereelección.



El móvil que traslada a Videla parte de los tribunales de San Isidro.

La inteligencia militar barajaba ayer esas dos razones como puntos básicos del esquema. En la SIDE, en cambio, se especulaba sólo con la idea de que la medida obedecía a las necesidades políticas del gobierno y únicamente como beneficio secundario servía para reforzar la figura de un juez cuestionado y sobre el que pende un pedido de juicio político. En cualquier caso, desde ningún sector se adjudica inocencia a la decisión de Marquevich, quien por lo pronto ya ha anunciado el carácter transitorio de la misma. Lo que nadie puede soslayar en la coyuntura es jaque perpetuo a que vienen siendo sometidos los jueces federales y las respuestas corporativas que empiezan a tomar cuerpo.

> **Necesidades:**
> *En la SIDE se especulaba sólo con la idea de que la medida obedecía a las necesidades políticas del Gobierno.*

El juez federal Claudio Bonadío, sindicado como de estrecha vinculación con el ministro Carlos Corach, después de su apartamiento de la causa que investigaba el hundimiento del Banco de Intercambio Departamental, reequilibró el traspié con el procesamiento de Alfredo Astiz. Norberto Oyarbide, también ligado al ministerio del Interior y a la Policía Federal, se encuentra al filo del juicio político a raíz de una denuncia por amenazas que se agranda como una mancha de aceite; su colega Carlos Liporaci se encuentra asimismo bajo investigación por abuso de autoridad y sospechado de prevaricato; el ex juez federal Carlos Branca se encuentra en prisión acusado de cambiar coimas por protección a ilícitos aduaneros; otro integrante del fuero federal, Jorge Ballestero fue denunciado por supuesto enriquecimiento ilícito por el diputado socialista Alfredo Bravo, quien solicitó que explicara de qué modo, con un sueldo de juez federal (unos 4200 pesos) podía haber adquirido un piso valuado en 350 mil dólares, obtener un crédito por 250 mil y conducir una cuatro por cuatro de su propiedad de unos 40 mil dólares de precio de mercado.

Lo cierto es que el caso Liporaci fue la gota que colmó el vaso y llamó a la movilización de los federales que tuvieron como vocero a Adolfo Bagnasco, quien se declaró cansado del acoso. El resto, junto a los fiscales comenzó a preparar una respuesta corporativa. Marquevich sabe, del mismo modo, que San Isidro no es una isla y que aún existe en la comisión de juicio político de diputados una petición de desafuero producida por los legisladores frepasistas. La decisión de la cámara de San Martín, revocando la nulidad dictada por Marquevich a las actuaciones realizadas por el juez Conrado Bergesio en la causa por agresiones a la hermana del fiscal Lanusse no puede ser considerada un espaldarazo al magistrado.

La investigación de Bergesio había dado un vuelco inesperado luego de que el ex ministro Domingo Cavallo sostuviera que los planteles de las empresas de la seguridad de Alfredo Yabrán podrían haber tenido intervención en las agresiones sufridas por la hermana de quien investigaba la "causa del oro", una de las más "pesadas" que se tramitan en los estrados judiciales, según admiten los mismos funcionarios detribunales. Es más, la policía a las órdenes de Bergesio confeccionó un identikit del agresor de Silvia Lanusse que, por lo bajo para el juez y en voz alta para muchos de quienes accedieron al expediente, se parecía a uno de los ex custodios de Alfredo Yabrán. Bergesio comenzó así a husmear entre los guardias privados de Bridees. Pero basados en la falta de requerimiento fiscal (un paso obligado para iniciar la acción penal) los abogados de los sospechosos solicitaron el apartamiento del magistrado. La investigación pasó entonces a Marquevich, quien, con el mismo argumento, decretó la nulidad de las actuaciones. La cámara de San martín no convalidó el criterio y, tal como se supo ayer, revocó el dictamen de Marquevich quien vuelve a quedar en una postura poco lucida frente a quienes lo señalaban como uno de los "jueces de Yabrán".

El Gobierno teme, no sólo a los actos de repudio contra el dictador que se puedan realizar fuera de la prisión, sino a las represalias que pudiesen adoptar los otros presos. Oficialismo, oposición y hasta los servicios de seguridad, militares y civiles, ponen en tela de juicio la intencionalidad y la oportunidad con que el juez Marquevich dispuso el arresto del indultado ex comandante en jefe de la junta militar.

MENEM ORDENO

El reo

Por Diego Schurman

Carlos Menem ordenó reforzar la seguridad en las inmediaciones de la Alcaidía de Tribunales, donde se encuentra detenido el ex dictador Jorge Rafael Videla. El Presidente pidió a su ministro del Interior, Carlos Corach, que también despliegue policías en la zona de la cárcel de Caseros, donde anoche iba a ser trasladado el ex militar. Voceros de la Casa de Gobierno aseguraron a *Página/12* que el temor no es sólo por lo que pudiera suceder puertas afuera. También hay inquietud por la manera en que será recibido en una unidad carcelaria en la que habitualmente se alojan delincuentes comunes y no miembros de las fuerzas de armadas o de seguridad.

Menem transmitió la orden poco antes de la habitual reunión de gabinete de los jueves, que ayer se realizó entrada la tarde. Corach lo escuchó atentamente y en un santiamén se comunicó desde su celular con el jefe de la Policía Federal, comisario general Pablo Baltazar García. La directiva de Menem también le llegó al ministro de Justicia, Raúl Granillo Ocampo.

El Presidente expuso su preocupación por las "repercusiones" que puede tener la detención de Videla. No sólo por las manifestaciones de los organismos de derechos humanos sino también por la de los reclusos de la unidad carcelaria donde se alojará el ex militar acusado de sustraer bebés durante la última dictadura.

Por eso, anoche se ordenó al Servicio Penitenciario Nacional que acondicione una celda de la unidad 16 para que Videla no tenga con-

DEBATE SOBRE EL ENCARCELAMIENTO DEL EX DICTADOR

¿Un arresto político o justicia?

Por Fernando Almirón

La oposición sospecha que algo más que una cuestión procesal llevó al juez federal Roberto Marquevich a ordenar la detención de Jorge Rafael Videla. La diputada Graciela Fernández Meijide afirmó que "la detención puede entrañar una segunda intención y ser una maniobra de Menem para justificarse ante la sociedad argentina". El jefe de la bancada justicialista salió al cruce de la frepasista: "A ellos les gusta dudar permanentemente", dijo Humberto Roggero. Para los sectores cercanos al duhaldismo, "llama la atención que un juez (por Marquevich) que estaba más cerca del juicio político haya pasado de repente a la gloria". Mientras Videla verá veinte años después el Mundial desde una celda, entre los políticos crece la desconfianza sobre la independencia de las decisiones del magistrado de San Isidro, mientras otros lo niegan.

Ayer fue un día de ping pong de declaraciones.

◆ El presidente Carlos Menem intentó disipar las dudas sobre el juez Marquevich al declarar que "la Justicia argentina es la mejor del mundo", sin reparar en una frase similar pronunciada por Duhalde años atrás cuando se refirió a la Policía Bonaerense como "la mejor policía del mundo". Fernando de la Rúa respondió que de ninguna manera la Justicia argentina es la mejor del mundo.

◆ Graciela Fernández Meijide aseguró que "la detención puede entrañar una segunda intención" que sería mejorar la imagen de Menem con respecto de los derechos humanos tanto en el país como en el exterior. El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, calificó las declaraciones de la precandidata presidencial como "absolutamente falsas". Humberto Roggero se sumó a la respuesta. "Nunca están de acuerdo con nada; cuando los jueces juzgan tienen dudas y cuando no juzgan dicen que todo está manejado por el Gobierno", aseguró el jefe del bloque de diputados oficialistas quien agregó: "Esta política de chiquero no le ayuda a nadie".

◆ Hebe de Bonafini, de Madres de Plaza de Mayo, se mostró convencida de que Menem "hizo meter preso" al ex dictador "para su reelección" y expresó su temor de que el ex militar quede en libertad en una semana. El ministro del Interior, Carlos Corach, le respondió: "Los que creen eso tienen una grave distorsión de la realidad".

◆ El diputado Melchor Cruchaga (UCR) dijo que, pese a las sospechas de una doble intención en la detención de Videla, "lo importante es que se está avanzando en la investigación de la sustracción de menores durante la dictadura militar". Por su parte, el diputado socialista Jorge Rivas aseguró que, si bien la medida tomada por el juez se podría interpretar como "un manotazo de ahogado tratando de zafar de los dos pedidos de juicio político que tiene en la Cámara, tomo la detención de Videla con alegría y satisfacción ya que no es mérito de Marquevich, sino de los organismos de derechos humanos que impulsaron la investigación". En cambio, para la subsecretaria de Derechos Humanos, Inés Pérez Suárez, los méritos del juez no están en duda y las versiones que indican que se utilizó a Videla con fines políticos "bastardean" la investigación judicial. Nadie se ocupó de responderle a Alvaro Alsogaray quien reivindicó sin vueltas a la dictadura militar y advirtió que la detención de Videla "es la liquidación de la guerra antisubversiva" y que constituye "un ataque a las Fuerzas Armadas".

REFORZAR LA SEGURIDAD EN LA CARCEL

más custodiado



tactos con otros detenidos.

Oficialmente desde la Casa Rosada explicaron ayer que la orden presidencial de "hacer sombra" al dictador con un importante dispositivo de seguridad apunta a evitar situaciones conflictivas. No quieren que se reiteren hechos como el registrado ayer, donde miembros de agrupaciones de izquierda fueron atropellados por el auto de los defensores del ex militar golpista.

En el mundillo político se aseguró, en cambio, que el despliegue de policías ordenado por Menem no buscará frenar ese tipo de situaciones, sino provocarlas buscando un doble rédito político: la imagen en medios nacionales y extranjeros de un Videla detenido y la de "los mismos grupos radicalizados promoviendo disturbios".

Celda: *Anoche se ordenó al Servicio Penitenciario Nacional que acondicione una celda de la unidad 16 para que Videla no tenga contactos con otros presos.*

No fueron las únicas especulaciones que circularon cerca de la Casa Rosada. Muchos dijeron que la búsqueda de una nueva reelección de Menem no es ajena a la detención del ex militar.

–Es una locura total –dijo a **Página/12** el secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan.

–Está actuando la Justicia y nosotros no tenemos nada que ver –concluyó.

No fue el único en abordar el tema:

–Eso corre por cuenta de quien lo dice –se sumó al término de la reunión de gabinete Andrés Cisneros.

El vicecanciller fue uno de los que negó que en ese encuentro de ministros se haya abordado la situación de Videla, pese a que varias fuente consultadas por este diario se preocuparon por demostrar que Menem habló sobre el tema.

Los mismos voceros insistieron en que el Presidente se enteró de la noticia en el exterior a través de los llamados del titular de la SIDE, Hugo Anzorreguy, y del ministro Corach –ambos enfrentados en una interna de larga data–, y que "nunca supo de antemano de que eso iba a ocurrir".

OPINION

Por Miguel Bonasso

Más allá de las maniobras

La sociedad argentina está tan justificadamente suspicaz frente al poder, que la trascendental medida del juez Roberto Marquevich de procesar y detener al dictador Jorge Rafael Videla ha provocado en muchos círculos una rara mezcla de alegría y desconfianza. Hay alegría porque el indultado vuelve a estar preso y desconfianza de que lo larguen en pocos días, "tapado" por los deseados éxitos de la selección. Activistas de los derechos humanos, políticos y no pocos ciudadanos comunes creen que se trata de un "maquillaje" más, destinado a mejorar la imagen interna y externa de la Justicia, para que Menem pueda disfrutar tranquilo del Mundial sin recibir más reclamos por la impunidad de los genocidas. El propio Presidente alimentó con picardía esa sospecha aclarando que no volvería a indultar a Videla y exaltando a la Justicia argentina como "la mejor del mundo". Una hipérbole sólo comparable a la que perpetró su adversario Duhalde en relación con la Bonaerense.

Los que piensan mal aseguran que Alberto Piotti, antecesor de Marquevich en el juzgado de San Isidro, "era de kindergarten comparado con éste". Y se basan en algunas decisiones muy cuestionadas del magistrado, como el haber abierto el juzgado de madrugada para tomar declaración a la inefable Samantha Farjat o el haber anulado actuaciones que involucraban al finado Alfredo Yabrán y su personal de seguridad en las amenazas a la hermana de Pablo Lanusse, el fiscal que investigaba a la mafia del oro. Decisión que acaba de ser revocada a nivel de Cámara.

Por si fuera poco, hace dos semanas anticipamos que Marquevich era el candidato de Alberto Kohan para una posible sucesión de Hugo Anzorreguy al frente de la SIDE. Hipótesis que abonaría las tesis conspirativas, porque en caso de ser cierta no sería concebible que el juez tomara una decisión de tamaña envergadura sin avisarle previamente al poder.

Sea como fuere, otros jueces que conocen a su colega aseguran dos cosas: que no estaba urgido procesalmente para mandar a Videla a Caseros y que no lo va a soltar en un par de días. Salvo que lo ordenase la Cámara. Si esto es así, importa poco que haya existido o no una "operación" y los réditos personales que pueda obtener Marquevich, quien a partir de ahora se torna mucho menos vulnerable. Porque el efecto dominó va a ser impresionante, ya que tanto las Fuerzas Armadas como las de seguridad estuvieron seriamente comprometidas en el robo de niños y muchos cuadros superiores, medios e inferiores podrían correr la misma suerte que Videla. En el juzgado de Adolfo Bagnasco, por ejemplo, hay una causa por "sustracción de menores", originada en las denuncias particulares de seis Abuelas de Plaza de Mayo, que el abogado Alberto Pedroncini consideraba, hace ya casi un año, una "ventana contra la impunidad". Con semejante perspectiva, una operación del poder podría resultar claramente en un tiro por la culata. Como el que desbarató la misión a Madrid de Humberto Roggero y otros diputados justicialistas que pretendieron desprestigiar al juez Baltasar Garzón, arrojándole el caso Molfino por la cabeza, y volvieron con el rabo entre las piernas. Porque más allá de las posibles conspiraciones, la decisión de Marquevich se inscribe en un contexto donde los represores volvieron a ser indagados y algunos empezaron a quebrarse; las leyes de punto final y obediencia debida fueron al menos derogadas; Astiz fue dado de baja; Bussi lloró por sus cuentas en Suiza y la ESMA no será –por decisión judicial– un espacio verde del olvido. Es que un sector apreciable de la sociedad ha perdido el miedo, ha ganado conciencia y rechaza la impunidad, forzando a jueces y legisladores a dejar de lado el libreto oficial de la "reconciliación". Y ese sector social, que tiene más fuerza de la que sus mismos integrantes suponen, se mueve en dirección opuesta a las posibles maniobras de Menem y su proyecto continuista.

Garzón quiere juzgar a Videla y Corach se enoja

Anunció su intención de procesarlo por genocidio y terrorismo de Estado. Corach respondió encolerizado, reiterando sus críticas de cuando calificó al juez español de "vedette".

En España también quieren juzgar a Videla. El juez Baltasar Garzón anunció ayer que procesará al ex dictador por los delitos de genocidio y terrorismo de Estado, después de que la Sala en lo Penal de la Audiencia Nacional española se pronuncie a favor de su competencia para investigar la "guerra sucia" en Argentina. La reacción del gobierno argentino no se hizo esperar. El ministro del Interior Carlos Corach denostó la medida y dijo que "la Argentina ya ha juzgado los casos que el juez Garzón pretende juzgar".

El magistrado, que ya había ordenado con anterioridad la captura internacional de los ex dictadores Leopoldo Fortunato Galtieri y Emilio Eduardo Massera y del genocida Jorge "Tigre" Acosta, afirmó en una entrevista realizada ayer que "voy a dictar un auto de procesamiento contra Videla" por su responsabilidad en la represión ilegal y mostró su satisfacción por la detención efectuada por el juez Roberto Marquevich. "Confío en que el relevo que adopta la justicia argentina sirva para esclarecer sus horribles crímenes" –dijo Garzón– y ofreció "toda la colaboración posible, todos los datos, pruebas y declaraciones (que incriminan a Videla), por si pueden servir de ayuda" para condenarlo por el delito de sustracción de menores.

Garzón consideró que la medida adoptada por Marquevich es consecuencia indirecta de los procesos abiertos en su juzgado desde 1996, "que han servido para que allí (en Argentina) se animen y reactiven sus investigaciones" y mostró su

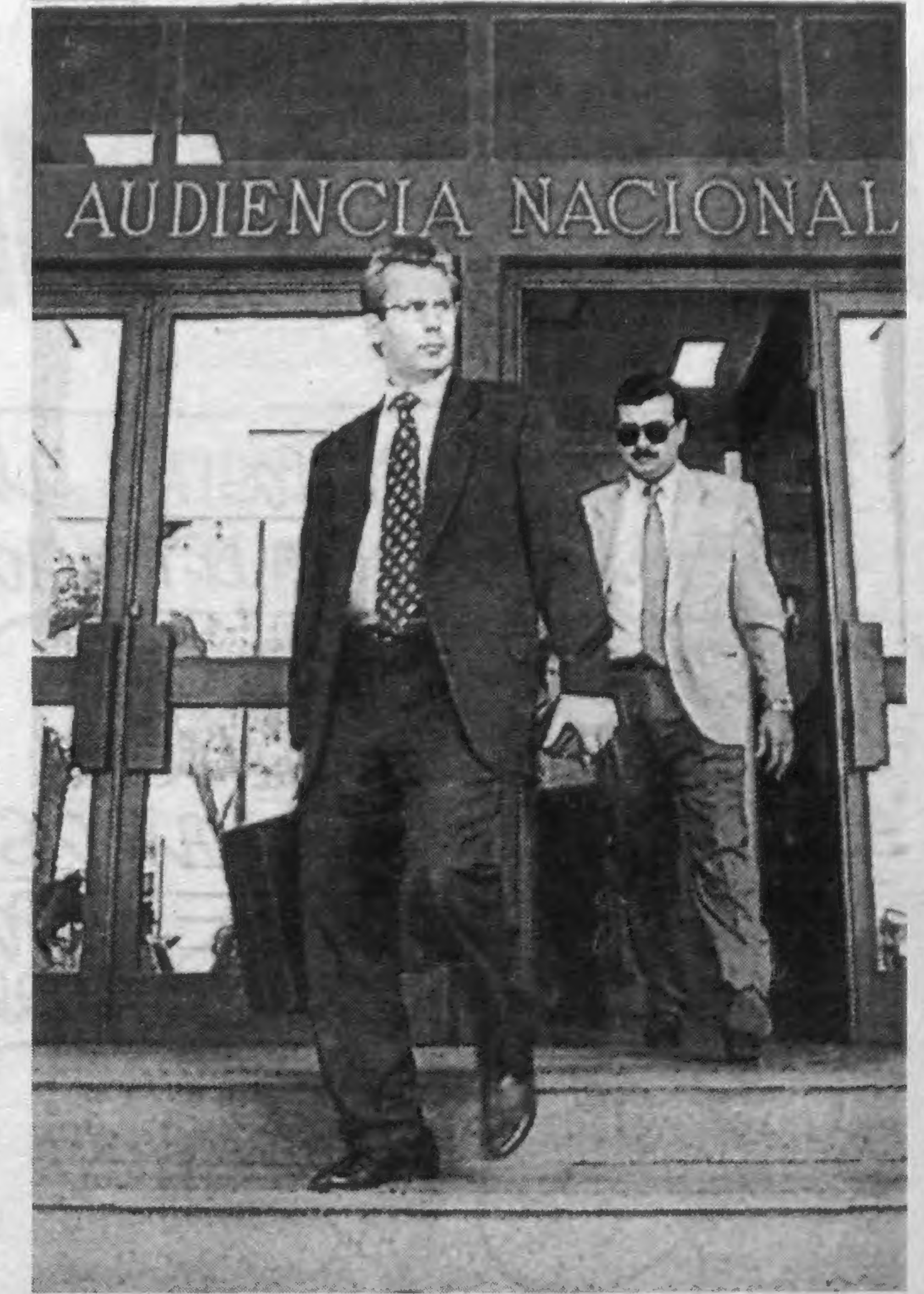
> **Confianza:** *"Confío en que el relevo que adopta la justicia argentina sirva para esclarecer sus horribles crímenes" –dijo Garzón– y ofreció "toda la colaboración posible".*

voluntad de seguir adelante con los juicios que se llevan a cabo en España, aunque aclaró que el peso del sumario debería llevarlo la justicia argentina.

El gobierno argentino, que desde hace tiempo viene combatiendo las investigaciones españolas impulsadas por Garzón, rechazó inmediatamente el anuncio del juez, con el justificativo de que no tiene jurisdicción sobre los delitos cometidos en Argentina. Corach afirmó que el centenar de militares que el juez tiene en la mira por crímenes de lesa humanidad contra ciudadanos españoles y argentinos, ya fue sometido a la ley argentina y no puede ser juzgado dos veces por el mismo delito.

El mismo argumento fue sostenido por algunos miembros del gobierno español, que bajo presión del gobierno de Menem están intentando obstruir las investigaciones iniciadas por Garzón. Los procesos en España, hasta el momento, se encuentran parados por la Sala en lo Penal de la Audiencia Nacional, que deberá decidir si es competente o no para seguir juzgando a los genocidas argentinos. Sin embargo, el magistrado le restó importancia a los intereses que luchan en su contra y se mostró convencido de que los tribunales le darán su conformidad para seguir con los procesos.

El enfrentamiento del gobierno argentino con Garzón es ya un clásico y Corach es el habitual vocero de las diatribas en su contra. Cuando el jefe de la bancada justicialista Humberto Roggero viajó a España y protagonizó un papelón internacional escondiéndose de las citaciones del juez, Corach minimizó el episodio asegurando que "Garzón hizo un papelón", definiéndolo como "una vedette".



Baltasar Garzón, ahora quiere ir a por Jorge Rafael Videla.
Está convencido de que su actuación influyó sobre Marquevich.

COMO LO VIERON AFUERA

Título cargado de euforia

En varios diarios europeos, que concedieron gran espacio a la detención del ex dictador Jorge Rafael Videla, se comentó la tapa que publicó ayer *Página/12*. Tres influyentes rotativos italianos empezaron sus notas informativas destacando la portada del genocida con traje a rayas. Un despacho de *La Repubblica* comienza informando "el periódico *Página/12* no dudó en disparar una primera plana *choc*: Jorge Rafael Videla vestido en traje de presidiario y una única frase en grandes caracteres: Dios existe".

En *L'Avennire* la periodista Anna Vullo, que ha trabajado en Buenos Aires, ubica el titular en un contexto de esperanza por parte de quienes quieren "una revancha" contra la impunidad y quieren festejar a pesar de todos los desengaños de la historia: "Ayer **Página/12**, el diario de izquierda de Buenos Aires, llevaba un gran título cargado de euforia. Y quién sabe cuántas personas hoy se han identificado con ese título. Muchos, si pudiesen, sacarían banderas a los balcones en señal de fiesta".

Un análisis del *Corriere della Sera*, por su parte, elogia criticando: "El título con el cual ayer un diario de Buenos Aires, **Página/12**, anunció el arresto de Videla no es de aquellos que respetan las reglas del buen periodismo. No está la noticia en el título; no estaban los nombres ni las explicaciones del hecho. A toda página decía solamente 'Dios existe'. No era un título correcto y sin embargo era un título extraordinariamente eficaz, porque reproduce el espíritu contestatario, el ánimo nuevo y la esperanza que en estos momentos se percibe en una buena parte de la sociedad argentina. Cierto, en años pasados cuando Videla andaba cada tanto por las calles de la capital, todavía recibía algún aplauso y manifestaciones de simpatía y no todo el país cree hoy que verdaderamente Dios exista porque el general está en la cárcel. Pero el proceso de recuperación de la memoria colectiva es ahora uno de los elementos formativos de la cultura política de la Argentina de hoy".

BUSSI SE REUNE CON CORACH

Otro que suma denuncias

Por Felipe Yapur
Desde Tucumán

Mientras Antonio Domingo Bussi se prepara para reunirse hoy con los ministros del Interior y Economía, Carlos Vladimiro Corach y Roque Fernández, intentando demostrar que su poder político está intacto y de paso garantizar apoyo nacional a cambio de un respaldo a la re-reelección de Carlos Menem, en Tucumán José Luis Huici Estrebou -.abogado del general amonestado.- está nervioso ante la existencia de tres causas penales que complicarán el futuro penal del gobernador.

Huici Estrebou tiene que enfrentar las siguientes denuncias contra Bussi: la desaparición de Mónica Alarcón de tan sólo un año, el secuestro y asesinato de Marta Elena Bestani y la desparición de Nélida Azucena Sosa de Forti. Pero tal vez lo que más preocupa al abogado es que el juez que entiende en las causas, Ricardo Maturana, se expediría en poco tiempo más sobre la desaparición forzada de los menores. La duda que existe en los mentideros políticos es si el general logrará convencer al gobierno nacional para que éste lo ayude en sus próximos peregrinajes por los tribunales. Seguramente Bussi ofrecerá los 240.000 votos que obtuvo Fuerza Republicana para la campaña re-releccionista.

El caso Forti es el último que se presentó en los Tribunales tucumanos y por sus características pone en riesgo la situación legal del gobernador tucumano. El 18 de febrero de 1977 Nélida Forti, junto a sus hijos Mario Manuel, Renato, Néstor Guillermo. José y Alfredo Waldo habían ascendido al avión de Aerolíneas Argentinas que los llevaría a Venezuela. Allí los esperaba el esposo de Nélida, Alfredo Forti. Cuando el vuelo 284 estaba carreteando desde la torre de control ordenaron que se detenga. Personal uniformado del Ejército y con armas largas hicieron bajar a la mujer con sus hijos de 8, 11, 12. 13 y 16 años, y fueron a parar a un centro clandestino de detención. El 9 de marzo del '77 el padre logra sacar, con la ayuda de Cáritas, a los menores y luego viajan a Venezuela. Mientras, Nélida es trasladada a Tucumán y es vista por varios sobrevivientes en la Jefatura de Policía tucumana, allí funcionaba un centro clandestino. "En 1977 el dueño de la vida de los tucumanos era Antonio Bussi y el traslado de la señora Forti demuestra que se hizo bajo una orden del jefe militar de Tucumán que en esos años es el actual gobernador", aseguró el abogado de los Forti, Juan Robles.

DE LA RUA TERMINO SU GIRA CON CRITICAS AL FREPASO

Las calificaciones mezquinas

El jefe de Gobierno rechazó las críticas que desde el Frepaso le hicieron a su idea de nombrar veedores para la interna abierta.

Página/12 en España

Por Silvia Pérez
Desde Madrid

"Rechazo cualquier calificación mezquina de las que se hicieron". El jefe del Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, contestaba así a las críticas que llegaron desde Buenos Aires, a partir de su propuesta de crear una comisión veedora internacional para garantizar una mayor transparencia en las elecciones abiertas dentro de la Alianza y que había sugerido como posibles nombres el del chileno Patricio Aylwin y el demócrata estadounidense Jimmy Carter. "Me sorprende las reacciones del Frepaso ante una propuesta constructiva, cuando ellos mismos iniciaron la idea de crear una comisión electoral integrada por tres personas, una por cada partido y la otra de común acuerdo", aseguró De la Rúa y añadió que "no veo por qué excluir a personalidades tan importantes como Aylwin que tiene experiencia en alianzas electorales y mencioné a Carter por su reconocida participación en procesos similares a nivel internacional". "No veo por qué las únicas iniciativas y proyectos que se puedan considerar son las de ellos. Esto es una alianza", remató enojado.

A su regreso a Buenos Aires, Fernando de la Rúa presentará a la comisión electoral su nueva idea madrileña para que se estudie su viabilidad.

De esta manera y en medio de los chisporroteos preelectorales en la Alianza de la que no se pudo abstraer, el radical finalizó ayer su periplo español, marcado por acontecimientos que opacaron su agenda de encuentros con las personalidades más importantes de este país. El primer detalle fue la visita por separado que Aníbal Ibarra hizo al juez Baltasar Garzón y seguidamente las repercusiones de la detención de Jorge Videla.

De la Rúa fue acosado por los medios españoles durante la conferencia de prensa que se realizó en la residencia del embajador argentino. Se esperó más firmeza y contundencia en su condena contra los militares. A último momento enarboló la bandera de Aníbal Ibarra asegurando que el Banco de Datos Genéticos del Hospital Durán está a disposición de la Justicia. De nada le sirvió el rescate del secretario general de la UCR, Jesús Rodríguez.

En horas de la mañana, el jefe de Gobierno se había reunido con empresarios de la Fundación de Comercio Argentino-Española. Después con el ex presidente socialista Felipe González. "La izquierda no debe tentarse con inventar un futuro, mientras la derecha gobierne el presente", les aconsejó el líder socialista para seguidamente anunciar su visita a Argentina en noviembre próximo.

GCBA



Ayer, el jefe de Gobierno porteño se entrevistó con Aznar.
También se vio con el ex premier socialista Felipe González.

Una hora más tarde lo esperaba en el Palacio de la Moncloa el presidente José María Aznar. El líder del Partido Popular ejerció como guía turístico de las instalaciones y conversó en privado con candidato radical. Al parecer, todo quedó en el anecdotario.

La comida fue con empresarios con inversiones en la Argentina, preocupados por las certidumbres jurídicas y la previsibilidad institucional que establecerá la Alianza si gana las elecciones de 1999. Pidieron el respeto por los marcos regulatorios de las privatizaciones y una política fiscal adecuada.

MORDAZA

La agrupación PERIODISTAS solicitó al Poder Ejecutivo que retire del Congreso el proyecto de ley del gobierno relacionado con las escuchas telefónicas y pidió a los legisladores que no lo conviertan en ley. "La lectura del texto revela que la sanción alcanza a la prensa al penar al que, para descubrir los secretos o vulnerar la intimidad del otro, grabare o reprodujere sonidos o imágenes sin su consentimiento", aseguró la agrupación mediante un comunicado en el que rechazó la equiparación entre intimidades y secretos. "Dentro de los secretos también entran los actos ilegales que los funcionarios desearían mantener desconocidos para la sociedad a la que burlan". Haciendo alusión al caso del juez Oyarbide PERIODISTAS señaló que el mismo instrumento –el video– puede servir a fines extorsivos o para poner en evidencia conductas delictivas de funcionarios. Así, afirmó "la confusión entre intimidad y secretos puede parecerse así a la equiparación entre prostíbulos y despachos oficiales".

FERNANDEZ MEIJIDE EN JUJUY

Misteriosos pasacalles

Por Sergio Vaugdanotto
Desde Jujuy

Graciela Fernández Meijide caminó las calles nuevamente, esta vez las de Jujuy, en un día tan frío como el recibimiento que le prepararon sus socios radicales. A su llegada, San Salvador estaba empapelada de arriba a abajo con carteles con las frases "De la Rúa Presidente" y "De la Rúa-Alianza". Unos trescientos afiliados y simpatizantes del Movimiento Renovador Cívico (Moreci), su mayor basa local, la acompañaron durante la mañana y el almuerzo. Después cruzó el trópico de Capricornio, para adentrarse todavía más en la Argentina de adobe. Habló con obispos, referentes sociales, docentes, con todos los que se le acercaron espontáneamente.

Repitió que no va a pactar "impunidad" con el menemismo y señaló que "nada de 'volveremos', porque no vamos a volver ni al '83 ni al '73. Queremos un Estado nuevo, que cumpla las tareas que jamás va a cumplir el mercado".

La primera parada había sido en la Municipalidad, donde un periodista deportivo que ejerce de intendente por la UCR, Hugo Conde, la designó "visitante distinguida por la lealtad que tiene hacia sus conciudadanos". A pesar de esas palabras, la candidata le dijo que "no vamos a estar buchoneando entre nosotros, pero ¿qué pasó con nuestros carteles y pasacalles?". Finalmente, quedaron como amigos y el jefe comunal se despidió como "un soldado de la Alianza".

Meijide inició entonces una de sus tradicionales caminatas. Un vecino pidió que hiciera todo lo posible por llegar al poder; otro le reclamó que termine con la corrupción, y otro le pidió que "luche por los obreros, por los proletarios". En un bar aguardaba la prensa jujeña, que quería saber de todo, desde si va a pagar la deuda externa, hasta si se va a romper la Alianza. La candidata del Frepaso explicó que "partimos de un Estado benefactor que terminó siendo ineficiente, y pasamos de un salto a un Estado inexistente, porque alguien dijo el Estado soy yo".

Después se reunió con los obispos Palentini, en San Salvador y Olmedo, en Humahuaca. Cifras y porcentajes. El 54 por ciento de los mayores de 14 años no tiene ingresos. El 64 por ciento de los menores de 6 años no consume las proteínas y vitaminas necesarias... Pero el acto con las organizaciones sociales, aborígenes y con los docentes (había unas 400 personas en un lugar para 200) fue lo más emotivo de la jornada.

Aprontes finales para definir la interna de la interna del PJ

Menemistas y duhaldistas pusieron en marcha su tregua y el martes se reunirá la mesa chica del Consejo partidario. Ahí fijarán la fecha para el Congreso nacional. Molestias del orteguismo.

La reunión de la Mesa Directiva del Consejo Nacional Justicialista y las autoridades del Congreso partidario ya tiene fecha: el próximo martes 16 de junio, en la sede que el PJ posee en esta ciudad. Las autoridades de ambos órganos, los 33 secretarios y los 15 vocales recibieron ayer el telegrama de convocatoria. La fijación de estos plazos responde a una frágil tregua firmada entre menemistas y duhaldistas mediante la cual dejaron a los seguidores de Ramón "Palito" Ortega como simples espectadores.

En el marco de un congreso consensuado, menemistas y duhaldistas se reunirán en Matheu 130 para convocar a un Congreso Nacional Extraordinario, que se realizará antes del 12 de julio, día en que se disputará la final del Mundial, ya que los viernes 10 y 17 la mayoría de las provincias iniciarán sus vacaciones de invierno, se interrumpirán las clases y muchos congresales querrán irse a alguna parte con sus hijos.

En la reunión se designará a una comisión que redactará un documento político que delineará el camino que el justicialismo debe andar hasta el '99, marcará las diferencias con la Alianza y atacará sus puntos flacos. Además, expresará un claro apoyo a los gobiernos nacional y provinciales.

Mientras, el Congreso deberá ratificar a las actuales autoridades partidarias –que tienen mandato hasta el 2000– y fijar la fecha de la elección interna de los candidatos a presidente y vice, prevista inicialmente para el 11 de abril de 1999.

Como sede del Congreso se manejan dos provincias: Córdoba, donde gobierna Ramón Mestre, siempre reacio a integrarse a la Alianza, o Santiago del Estero, dominio de Carlos Juárez, un hombre que se declaró a favor de la re-reelección de Menem, pero al que los duhaldistas respetan por ser un dirigente con historia dentro del PJ.

Pero como siempre, menemistas y duhaldistas no pueden evitar sacarse chispas. Algunos animosos antimenemistas propusieron a La Plata como sede, mientras que los ultras que rodean a Carlos Menem manejan el nombre de un par de provincias en donde lograr que el gobernador se sienta "visitante" e "incómodo".

El otro punto que podría generar una confrontación es la ansiedad de algunos menemistas que propondrían colar en el documento final un artículo en el cual se condene "la proscripción" de Menem para ser electo una vez más. En La Plata descreen de la posibilidad de que los ultramenemistas consigan incluir ese artículo, ya que se expondrían a un cisma y a que Eduardo Duhalde se convierta para Carlos Menem en lo que Antonio Cafiero representó para Vicente Leonidas Saadi entre 1985 y 1987, cuando el actual senador se presentó en listas externas a las que postulaba el PJ.



Proscripción: *Algunos menemistas propondrían colar en el documento final un artículo en el cual se condene "la proscripción" de Menem para ser electo una vez más.*

Con esta convocatoria, menemistas y duhaldistas convirtieron al orteguismo en un simple espectador, ya que los hombres del secretario de Desarrollo Social no pudieron sentar a la mesa de negociaciones al diputado chubutense Mario Das Neves y, además, hasta ahora parece imposible que logren la convocatoria a elecciones de autoridades partidarias este año para elegir una fórmula de consenso que le habían propuesto a Corach: Carlos Menem, presidente del partido; Duhalde, vicepresidente, y Ramón "Palito" Ortega, vice 1°.

Los orteguistas se quejaron ante Corach, "porque siempre quedamos afuera de todas las negociaciones", en una muestra del cansancio que siente el ex gobernador tucumano de ser el "delfín" de Menem, a la espera de que éste consiga la habilitación re-reeleccionista.

Pero Ortega encontró, sin saberlo, resistencias dentro del menemismo, ya que algunos gobernadores, senadores y diputados dijeron estar "hasta acá", en señal de hartazgo, de las quejas y rezongos del tucumano. En los encuentros que mantuvieron con Menem y con Corach, les recordaron a ambos que "en 1995, Palito fue el único gobernador del PJ que no le traspasó el mando a otro justicialista". Los memoriosos también recuerdan que ese año se le ofrecieron a Ortega tres cargos en la Mesa Ejecutiva del Consejo Nacional, pero los rechazó por considerar que no estaban a la altura de su "dimensión política".

Dyn



Menemistas y duhaldistas convirtieron al sector de Ramón "Palito" Ortega en un simple espectador.
Los orteguistas se quejaron ante Corach, "porque siempre quedamos afuera de todas las negociaciones".

SAADI

El presidente de la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado, Jorge Yoma, anunció que ayer a la noche "fue ingresado" por Mesa de Entradas de la Cámara alta el despacho que habilita el tratamiento en el recinto el tema de la incorporación de Ramón Saadi como tercer senador por Catamarca. "El dictamen de mayoría cuenta con la firma de 11 de los 12 senadores justicialistas de la comisión", explicó el legislador. En relación con el nombramiento del senador por el Frente Cívico y Social, dijo que "más adelante nos avocaremos al estudio del diploma de (Oscar) Castillo". El despacho de la mayoría lleva las firmas de, entre otros, Yoma, Augusto Alasino, Julio Humada, Ricardo Branda y Héctor Maya. Según una alta fuente de la Cámara, el tema, que estaría en condiciones de ser tratado en la sesión del miércoles de la semana próxima con la simple mayoría de los presentes, será abordado el miércoles 24 de junio. A la Mesa de Entradas del Senado también entró un despacho en minoría de la comisión firmado por el senador del Frente Cívico y Social por Catamarca, Pedro Villarroel que propone "desestimar la peticiones referidas a la incorporación" de Saadi.

Moreno Ocampo

El abogado Luis Moreno Ocampo, quien fuera fiscal del juicio contra las Juntas Militares de la última dictadura militar, aseguró hoy que el ex dictador Jorge Rafael Videla "ya fue juzgado" por el delito de sustracción de menores por el cual se encuentra detenido. "Esta sociedad tienen que tragarse un sapo, que Videla ya fue juzgado por este hecho específico", aseguró Moreno Ocampo durante una entrevista emitida en el programa "Hora Clave", que emite Canal 9. Moreno Ocampo explicó que la única forma de juzgar a Videla es "por crímenes internacionales", a partir de las leyes que permiten a los magistrados investigar delitos de lesa humanidad ocurridos en otros países.

COLOQUIO SOBRE SAN MARTIN EN BRUSELAS

Cuando la historia cuesta caro

A fines de 1994, cuando desveló la primera estatua de San Martín erigida en Londres, en presencia del príncipe Felipe y de Eduardo Menem, el embajador argentino Mario Cámpora alcanzó a la vez el cenit y la caída de su labor diplomática en Gran Bretaña. A pesar de su eficaz tarea como primer embajador en Inglaterra después de la ruptura que trajo aparejada la guerra de Malvinas, Cámpora fue relevado por Guido Di Tella, que no le perdonó sus críticas abiertas a la "charme operation" sobre los *kelpers*. Tras un período sin destino, Cámpora –que es uno de los más experimentados embajadores de carrera– fue enviado a Bruselas. Donde ahora insiste en levantar al Libertador, no como una visión histórica congelada, sino como el rescate de una concepción autónoma, como la sugerencia de una alternativa a la subordinación acrítica al proceso "globalizador" hegemónico. En este caso, Cámpora ha organizado el coloquio "El General San Martín en Bélgica: un destino, una época", del que participan académicos de Argentina, Bélgica, España, Francia y el Reino Unido, que comienza hoy y se prolonga hasta mañana sábado y donde se analizará la vida y obra del prócer y, de manera muy especial, sus relaciones con Europa en general y Bélgica en particular. Entre los participantes se destacan Juan Pérez de Tudela y Bueso, de la Academia Real de la Historia de España; Diana Quatrtrochi-Woisson de la Universidad de París; Philippe Raxcon, de la universidad de Lieja; Genevieve Verdo del Centro de Investigaciones Históricas de la Universidad de París; John Fisher de la universidad de Liverpool; Pierre Camusat, del Centro Histórico San Martín de Boulogne sur Mer; y una delegación del Instituto Sanmartiniano de Argentina que incluye a su presidente, el general Diego Soria y los historiadores Miguel Angel De Marco e Isidoro J. Ruiz Moreno.

Las deliberaciones, inauguradas por el alcalde de Bruselas, se llevan a cabo en el Palacio de las Academias de la capital belga.

OFENSIVA CONTRA EL MINISTRO ARSLANIAN

Cercando al León

La crisis policial de la provincia de Buenos Aires casi se convierte en crisis política. Policías exonerados y peronistas temerosos intensificaron los movimientos contra Arslanian.



La gente de Arslanian desconfía de las movidas de Alberto Pierri.
El pierrismo ve un preocupante crecimiento de la imagen del ministro.

Por Raúl Kollmann

Fueron días de máxima tensión en La Plata. La crisis policial amenazó con transformarse en una crisis política, incluyendo una fuerte ofensiva sobre el ministro de Justicia, León Arslanian, y una renuncia –después retirada– del secretario de Relaciones con la Comunidad, Juan José Alvarez. Por ahora, todos los funcionarios quedaron en sus puestos, pero las heridas no parecen cicatrizadas. En La Plata acusan a Alberto Pierri de hacerle la guerra a Arslanian, en tanto que legisladores e intendentes del PJ sostienen que el ministro "actúa como una estrella, no consulta nada y toma decisiones autoritarias y, encima, desacertadas". Paralelamente, los comisarios y subcomisarios que fueron puestos en disponibilidad hace diez días están tratando de convencer a suboficiales en actividad para que hagan un movimiento de fuerza en los próximos días. Ayer hubo reuniones en Lomas de Zamora y Quilmes.

El miércoles, el gobernador Duhalde tuvo que ratificarle la confianza a Arslanian, después de la marcha que realizaron los comisarios desplazados. El ministro de Justicia es la cabeza de la reestructuración policial y, como es obvio, se ha convertido en blanco de furibundas críticas de los sectores despedidos de la Bonaerense. Varios de los poderosos y millonarios comisarios mantienen desde hace semanas una fuerte ofensiva contra Arslanian y cuentan con el respaldo de legisladores e intendentes, principalmente del PJ. Hasta el momento, los comisarios han tenido dificultades para sumar a suboficiales en actividad, pero en los encuentros de Lomas y Quilmes arengaron a los hombres de menor graduación: "A ustedes les espera lo mismo que a nosotros: un despido injusto". Mientras despliegan esta actividad, los comisarios se preparan para iniciarle a la provincia de Buenos Aires sendos juicios millonarios. En el marco de esta durísima pelea de fondo parece haberse desatado una interna política de proporciones. La gente de Arslanian dice que Alberto Pierri está acaudillando la oposición al ministro de Justicia. "Se ve que Pierri sospecha que Arslanian puede ser candidato a gobernador en el '99 y lo quiere bajar. Además, está furioso porque quería contratar seguridad privada en forma masiva en La Matanza y Arslanian se lo prohibió porque no se puede poner oficialmente a gran cantidad de privados, sin control, en las calles", explicó un hombre cercano a Arslanian.

> **Arslanian:** *Su gente dice que Alberto Pierri está acaudillando la oposición. "Pierri sospecha que Arslanian puede ser candidato y lo quiere bajar."*

Los hombres de Pierri niegan terminantemente las acusaciones y sostienen que no están metidos en esas turbulencias. El gran choque parece estar en la Legislatura, donde los diputados bonaerenses del PJ prácticamente han declarado a Arslanian persona no grata. Argumentan, por ejemplo, que en la reforma policial la idea era subdividir la fuerza por departamentos y que los intendentes supervisen a los jefes policiales de la zona. "El otro día echaron a un montón de comisarios y ni siquiera nos consultaron. Nos pasan como postes caídos", se quejó ante Duhalde un intendente del interior de la provincia. Para sumar confusión, algunos legisladores dicen que las medidas tomadas dentro de la Bonaerense no son anticorrupción sino que benefician a una línea interna, supuestamente más vinculada con el cuestionado ex jefe Pedro Klodczyk.

Las disputas fueron el miércoles caldo de cultivo de la renuncia de Juan José Alvarez, secretario de Relaciones con la Comunidad, es decir el hombre encargado de establecer los puentes entre los intendentes y el Ministerio de Justicia y Seguridad. Alvarez se indignó porque no le informaron de la puesta en disponibilidad de los 300 altos oficiales de la Bonaerense y, según afirman sus hombres, después tuvo que recibir las quejas de los intendentes. A media mañana, el gobernador hizo público que Alvarez daba un paso al costado, después le pidió que se mantenga en el cargo y finalmente Arslanian también rechazo la renuncia. En una palabra, al terminar la jornada de tensión las cosas quedaron como al principio, Alvarez consiguió un respaldo, pero todos dicen que la tirantez continúa. Por último, también los comisarios y subcomisarios desplazados en las últimas dos semanas consiguieron alguna mejora. Arslanian aceptó revisar unos pocos casos y otorgarle el retiro –no la prescindibilidad– a quienes están en condiciones de obtenerlo. Hay una mayoría de oficiales despedidos que podrán mantener la obra social y, en los casos en que no haya delito, se los habilitará en la Ley de Seguridad a ingresar a las empresas privadas de custodia.

Crespo está arrepentido

El ex titular de la Fuerza Aérea brigadier (RE) Ernesto Crespo aseguró ayer ante la Comisión Antimafia de la Cámara de Diputados que, "si hoy tuviera que firmar el contrato con la empresa Villalonga Furlong que dio origen a Edcadassa, no lo haría porque fue un error". Sobre el acuerdo que benefició al suicidado Alfredo Yabrán, Crespo les dijo a los legisladores que "en torno de ese contrato hubo, en aquel entonces, fuertes intereses económicos", y negó haber conocido al polémico empresario postal. "La explicaciones de Crespo fueron confusas y contradictorias", aseguró al finalizar el encuentro el diputado Carlos Soria.

Los Cattáneo a declarar

A pedido del diputado frepasista Horacio Viqueira, los hermanos Juan Carlos y Marcelo Cattáneo serán citados a testimoniar ante la Comisión especial Investigadora de los Contratos de IBM con el Estado Nacional. "Los hermanos Cattáneo fueron una pieza clave para canalizar el pago de coimas habiendo desarrollado para ello una verdadera asociación ilícita", argumentó Viqueira. También serán citados los jueces Alfredo Bagnasco y Carlos Liporaci quienes entienden en las causas IBM-Banco Nación e IBMDGI, y el ex directivo del Banco Nación, Alfredo Aldaco.

Los alzados en armas

El gobernador Antonio Bussi y el intendente Aldo Rico se verían obligados a renunciar si prospera el proyecto ley presentado ayer en Diputados que establece la "inhabilitación a perpetuidad para desempeñarse en cargos públicos, electivos o no, a las personas que se hubieren levantado en armas o atentado contra el poder político". La iniciativa lleva la firma del diputado radical por Tucumán, Alfredo Nemeschei, y también propone inhabilitar a quienes se "hubiesen visto comprometidos en violación a los derechos humanos y en enriquecimiento ilícito". El proyecto también lleva la firma de los diputados Darío Alessandro, Juan Pablo Cafiero y Manuel Zuccardi.

El ex coronel de la SIDE perdió esta partida con la libertad de prensa

Por José Natanson

Los periodistas Sergio Moreno y Laura Términe ganaron ayer el juicio que les había iniciado el militar. "La tarea del periodista es crucial para el estado de derecho", sostuvo la jueza en su fallo.

"El Poder Judicial ha ratificado el carácter estratégico de la prensa, que no depende sólo de las normas jurídicas sino también del Pacto de San José de Costa Rica. La tarea del periodista es crucial para el estado de derecho." Con estas palabras, la jueza Mónica Atucha de Ares rechazó ayer, en juicio oral y público, la querella contra los periodistas Sergio Moreno, Laura Términe y al empresario Esteban Reynal entablada por el coronel retirado y ex miembro de la SIDE Rodolfo Solís. El militar había presentado cargos de calumnias e injurias contra los periodistas por nota de investigación publicada en 1994 en el diario *La Prensa*. El fallo consagra el derecho de los periodistas a no revelar la identidad de sus fuentes y ratifica la doctrina de la real malicia en la legislación argentina.

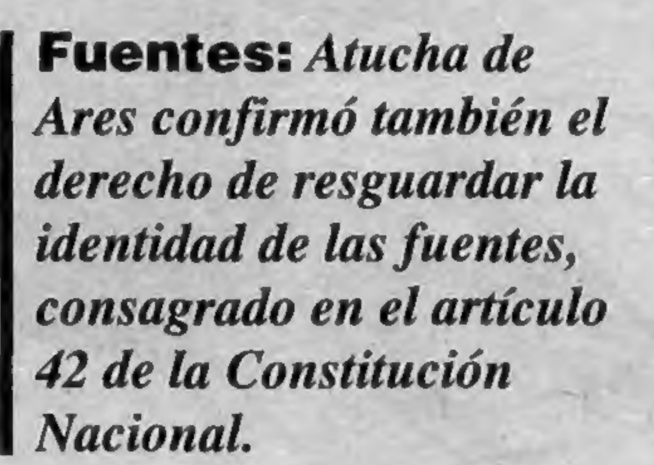
Solís cuestionó un artículo publicado en el diario *La Prensa*, el 28 de noviembre de 1994, a cuatro meses del atentado contra la AMIA y a dos años y medio del que demolió la Embajada de Israel. Allí se subrayaba la preocupación de la comunidad judía por la existencia de grupos antisemitas enquistados en los organismos de inteligencia. En la nota se consignaba que varias fuentes consultadas por los periodistas señalaron a Solís como un personaje de "antecedentes marcadamente antisemitas" y a quien "el Ejército había pasado a retiro en 1990 por intentos extorsivos a empresarios". El ex coronel, además de la acción penal por calumnias e injurias, también presentó una demanda civil por 2.840.000 dólares en concepto de indemnización por daños morales.

El juicio oral y público se realizó ayer en la estrecha sala del Juzgado Correccional N° 2. Antes de que la jueza leyera la sentencia, los acusados pudieron hacer un último descargo. La primera en hablar fue Laura Términe: "Un periodista tiene fuentes públicas y reservadas –explicó–. La reserva es muchas veces una demanda de la propia fuente que, por motivos que muchas veces implican protección personal, prefiere no revelar su identidad".

Sergio Moreno, que actualmente es editor de la sección política de **Página/12**, aseguró que "la querella alegó que, si las fuentes no pueden declarar en un estrado no existen, son falsas". Moreno sostuvo que, "si esto fuera así, los argentinos no nos hubiéramos enterado nunca de la compra de leche en mal estado o de la venta ilegal de armas" y añadió: "Tampoco los norteamericanos ni el mundo se hubiesen enterado jamás del episodio de espionaje político conocido como Watergate, ni hubiese caído el gobierno de Richard Nixon. En todos y cada uno de estos casos, revelados por fuentes reservadas, los implicados por la prensa dijeron que las informaciones eran falsas, calumniosas e injuriosas".

Finalmente, Esteban Reynal aseguró que el diario *La Prensa*, del cual fue director, "acompañó, acompaña y acompañará a quienes fueron sus periodistas".

Luego de un receso, Atucha de Ares procedió a leer la sentencia, en la que desafectó a los tres acusados y dictaminó que el querellante deberá pagar las costas del juicio. La jueza subrayó "la importancia de que el público acceda a la información" y agregó que la legislación argentina protege, "más que la norteamericana", la libertad de prensa.


Fuentes: ***Atucha de Ares confirmó también el derecho de resguardar la identidad de las fuentes, consagrado en el artículo 42 de la Constitución Nacional.***

El fallo ratifica la doctrina de la real malicia utilizada por la defensa. Esta figura, que se creó en la legislación norteamericana, sostiene que los periodistas pueden ser declarados culpables sólo si se demuestra que actuaron con la intención manifiesta de perjudicar al querellante.

Además, Atucha de Ares confirmó también el derecho de resguardar la identidad de las fuentes, consagrado en el artículo 42 de la Constitución Nacional. En este caso, los periodistas sostuvieron que, al momento de escribir la nota cuestionada, hablaron con numerosas fuentes y chequearon correctamente la información. En la audiencia preliminar, la defensa presentó varios testigos a los que se llegó a través de estos testimonios.

Solís permaneció imperturbable durante todo el juicio. Este coronel retirado fue miembro de la Comisión Nacional de Inteligencia y luego jefe de Contrainteligencia de la SIDE. La semana pasada, en la audiencia preliminar, Ricardo Natale, ex subsecretario de Inteligencia de Raúl Alfonsín, recordó una anécdota que describe la personalidad del querellante. "Solís vino a verme porque decía que el gobierno de Río Negro lo perseguía, que la sinagoga radical conspiraba en su contra porque no le querían pagar un premio de la lotería de esa provincia". Por su parte, el ex titular de la SIDE Facundo Suárez señaló que, en esa época, el ex coronel fue a presentarle sus quejas. Le dijo que no podía dormir por el estrés y abrió su maletín, supuestamente para mostrarle los medicamentos que estaba tomando. Esta fue una forma de exhibir la pistola reglamentaria que llevaba en la maleta.


Sergio Moreno y Laura Términe luego de escuchar la sentencia.
Destacó "la importancia de que el público acceda a la información."

Remitirse a la sentencia

Por J. N.

Mónica Atucha de Ares se autodefinió como una jueza "ligth", porque no le gustan "las cámaras, las fotos y los grabadores". Si bien aseguró que "prefiere remitirse a lo escrito en la sentencia", accedió a dialogar con **Página/12** sobre el fallo.

–¿Le costó mucho tomar esta decisión?

–Yo estoy a favor de la libertad de prensa, creo que es un derecho fundamental para el resguardo de la democracia. Tardé una semana en dictar sentencia porque en el medio tuve dos juicios.

–¿Los periodistas y el ex director del diario fueron absueltos por las mismas causas?

–No correspondía responsabilizar a los periodistas por esta información. En cuanto al director, no tuvo conocimiento de lo que decía el artículo. Entiendo que es imposible que una persona tenga tiempo de leer todas las notas antes de que se publiquen.

–¿El fallo sostiene que en la legislación argentina el derecho a la libertad de prensa es superior a los derechos subjetivos individuales?

–Esto que usted dice no se aplica a todas las causas. Depende de cada caso en particular. Hay que ver bien a quién se dirige la nota, cómo está escrita, etc. Además, en la jurisprudencia hay ejemplos en un sentido y en otro.

Sergio León Kacs



Fue secuestrado junto con su compañera Verónica en la noche del 11 al 12 de junio de 1978, por la infame dictadura militar.

Exigen información y justicia quienes cada día te recuerdan con amor, tus tías Laura Kacs y María Luisa Lacroix, tus primos Víctor, Claudia y Andrés.

Tan sólo hace veinte años...

En un día como hoy comenzaron a despedazar tu cuerpo...
Hace años, tan sólo veinte años.
También con fútbol, también con frío...

No hay lugar donde poner una flor.
No hay lugar donde hacer un cántico, o un rezo.

No está el libro, donde se escribió tu historia.
No encontramos la tierra, ni el agua.
Que abracen tu alma, tus ojos...

No hay lápida con tu nombre.
No hay flor, no hay rezo, no hay canto.

Porque en un día como hoy, comenzaron a despedazar tu cuerpo...

Te memoramos, te recordamos...
Sin flores y sin mármol.
Tan sólo hace veinte años.

María

Verónica Freier desapareció junto con su pareja **Sergio Kacs**, el 11 de junio de 1978. Fue vista por última vez en la Escuela de Mecánica de la Armada, en setiembre del mismo año.
Sus padres, hermanos, amigos y todos los que la quieren, la homenajeamos en este día.

EL RESCATE LE VA A COSTAR A LA BANCA OFICIAL 100 MILLONES DE PESOS

Un perdón por decreto al Grupo Yoma

El mecanismo que fijó el Ejecutivo para el cambio de dueño de la curtiembre supone la amnistía para dos tercios de su deuda.

Por David Cufré

El Gobierno fijó las condiciones para la capitalización de la deuda del Grupo Yoma con los bancos Nación, Ciudad y Provincia de Buenos Aires. El decreto que firmó ayer Carlos Menem da lugar a un negocio chino para las arcas del Estado. La propuesta lleva a que las entidades oficiales resignen alrededor de 100 millones de dólares, sobre una acreencia total de 140 millones. Sin embargo, para que ello ocurra, el Ciudad y el Provincia deben aceptar el convite del Gobierno, alternativa que los bancos desecharían.

"El objetivo es salvar a las empresas, no a los empresarios", dijeron en Economía a **Página/12**. El diseño de la capitalización fue realizado por esa cartera. Se basa en que los Yoma vendan la curtiembre, a cambio de saldar su deuda con los bancos. Pero los activos cubren apenas el 28 por ciento de esos pasivos. El decreto obliga al Nación a aceptar la propuesta, pero su presidente, Roque Maccarone, la considera un "despropósito", según confió en privado.

Este diario tuvo acceso a la resolución oficial. Fija cuatro condiciones básicas que los ex parientes del Presidente deben cumplir para aprovechar la oferta. En primer lugar, se les otorga un plazo de 120 días para conseguir un comprador. La misma tarea les habían encomendado los bancos a principios de año para aceptar una nueva refinanciación. Como el grupo riojano no pudo satisfacer el pedido, esa opción se cayó. Y los Yoma quedaron al borde de la quiebra, que ahora podrían esquivar si consiguen la capitalización. Justamente, el segundo requisito que establece el decreto para que ello suceda es que el Ciudad y el Provincia convaliden el esquema de rescate de deuda planteado por Economía. Horacio Chighizola, presidente del primero de esos bancos, se opone. Y en el Provincia aún no definieron su posición, pero compartirían el rechazo.

El tercer condicionamiento que impuso el Gobierno para la capitalización es que un estudio contable realice una auditoría a la empresa y a sus balances, para determinar el monto en que podría venderse. De acuerdo con los cálculos de uno de los bancos acreedores, la compañía valdría alrededor de 40 millones, menos de una tercera parte de lo que adeuda. Por último, se fijó que los Yoma deberán desprenderse de toda participación en la curtiembre, y no podrán reingresar ni siquiera con un porcentaje minoritario.

Pero el artículo más polémico del decreto es el que establece que se capitalizará el 100% de la deuda. Como se contó antes, son 140 millones de dólares. Ese es el punto con el que discrepan los bancos y que podría hacer naufragar esa salida. Existen dos lecturas sobre la propuesta de Economía. Por un lado, que es sumamente beneficiosa con los Yoma porque conseguirían licuar gran parte de la deuda. La segunda es que, de esta manera, Roque Fernández se desentiende del problema y ahora el entuerto queda para los bancos. Si rehúsan la alternativa, lo más probable es que la empresa se declare en quiebra, con lo cual recuperarían menos fondos que con la capitalización. Pero si la aceptan, y el Grupo responde a las condiciones planteadas, pueden quedar ante la opinión pública pegados al Gobierno en su rescate a los Yoma.

Desde el Palacio de Hacienda se adujo que la capitalización fue concedida porque la empresa es "económicamente viable". "La capitalización y la venta serán realizadas en forma simultánea. Por lo tanto, si no hay venta (de la empresa), no se produce la capitalización", explicaron. Otra aclaración fue que el mecanismo "no implica estatización de firmas privadas ni el manejo de las empresas por el Estado en ningún momento", dado que son los deudores quienes tienen que conseguir el comprador.

Arnaldo Pampillón



Emir Yoma, sólo por ahora, al frente de la curtiembre familiar, con deudas bancarias por $ 140 millones.
Los bancos acreedores están entre la espada y la pared: aceptan la propuesta o la firma quiebra.

MANIOBRAS CON IMPORTACIONES

Bicicletas sin frenos

Por Pablo Ferreira

Los fabricantes de bicicletas están en pie de guerra. Una avalancha de importaciones irregulares provenientes de Uruguay amenaza con arrebatarles un negocio que ronda los 75 millones de pesos anuales y dejar seis mil operarios en la calle. En abril esas compras, tras aumentar en forma geométrica desde comienzos del año, alcanzaron las 15 mil unidades, lo que representa ya cerca del 25 por ciento del mercado.

La denuncia apunta contra la empresa uruguaya Motociclo. La fábrica oriental acapara en este momento alrededor del 65 por ciento de las ventas totales de bicicletas a la Argentina. Antonio Ballardín, presidente de Cimbra (Cámara Industrial de la Motocicleta, Bicicleta, Rodados y Afines), explicó a **Página/12** que el explosivo fenómeno, al que califica de "contrabando legalizado", pasa por la introducción de bicicletas con arancel cero, pero sin cumplir las exigencias establecidas en el Mercosur. Concretamente, la empresa uruguaya Motociclo no respetaría, en su fabricación, el tope del 40 por ciento fijado como límite a las bicipartes originadas en terceros países. La violación fue constatada en julio del año pasado por la propia Aduana, que verificó que los biciclos contenían partes, sobre todo de Taiwan, que trepaban al 70 por ciento.

"Esto descoloca a los fabricantes locales completamente", destacó Ballardín. "Las compras las hace Carrefour que está haciendo un desastre, las están vendiendo a 99 pesos, que es un precio imposible", señaló el empresario. Aunque la diferencia de valor respecto de las bicicletas locales "puede ser de unos 15 pesos –agregó–, en una época en la que no hay inflación la gente no va a pagar 115 cuando puede comprar a 99".

El gremio de los bicicleteros señala que, pese a la evidencia aduanera, la propia Secretaría de Comercio le dio luz verde irrestricta al producto uruguayo. "El ex subsecretario (Alejandro) Mayoral le encontró la vuelta para que entren por otro lado, y Guadagni estuvo de acuerdo", denunció Ballardín.

En tanto, los fabricantes se vuelven cada vez más impacientes. Han visto crecer las importaciones de bicicletas de 5 mil en promedio entre enero y marzo, a 15 mil durante abril. Y en esos cuatro meses suman más que en todo 1997. No es la primera vez que el sector padece los efectos de la apertura indiscriminada. En 1995, por ejemplo, luego de largas reclamaciones, obtuvo una medida antidumping contra los productos del sudeste asiático. En esa época llegaron a entrar al país bicicletas declaradas en 2 dólares.

Si se prolonga, la crisis se convierte en recesión

América latina está recibiendo "una versión relajada" de la crisis asiática. Por ahora, el contagio sólo afecta a los mercados financieros. Pero hay riesgos para la economía real.

Por Raúl Dellatorre

Como le pasó a la Argentina tras la crisis del tequila, en el sudeste asiático primero vino la crisis financiera y meses después sobrevino la recesión. La delicada situación de Japón amenaza con arrastrar a la economía mundial en la debacle. Para el economista José Siaba Serrate, uno de los especialistas argentinos que conoce más en detalle los pormenores de las economías asiáticas, la situación actual "es como si el tequila hubiera ocurrido con la economía estadounidense en crisis; Japón (la segunda economía del mundo), que debería ser el actor principal para resolver el conflicto, está complicando aún más las cosas".

"Asia está sufriendo una crisis muy pronunciada, que no sólo afecta a los mercados financieros sino también a la economía real. La mayor parte de los países de la región está atravesando una aguda recesión. Aun los países que resistieron a una devaluación hoy están sintiendo los efectos de la caída en los precios de los inmuebles. Y después de acostumbrarse a un crecimiento anual del 5 o el 6 por ciento, están entrando en recesión. Acá, en Latinoamérica, todavía estamos viviendo una versión relajada de la crisis", señaló a **Página/12** en una entrevista exclusiva.

La aparente calma después del episodio de la crisis de octubre y noviembre pasado sólo fue un recreo que "hizo olvidar que la situación no estaba superada", refirió Siaba. "Y la situación se agrava porque Japón está aportando lo suyo, a través de la caída del yen frente al dólar y el arrastre que produce sobre las otras economías de la región." El especialista en economías asiáticas afirma que los nipones "reciben mayores incentivos a un ajuste por la presión internacional que por propia convicción", lo cual postergaría una toma decisiones más a fondo.

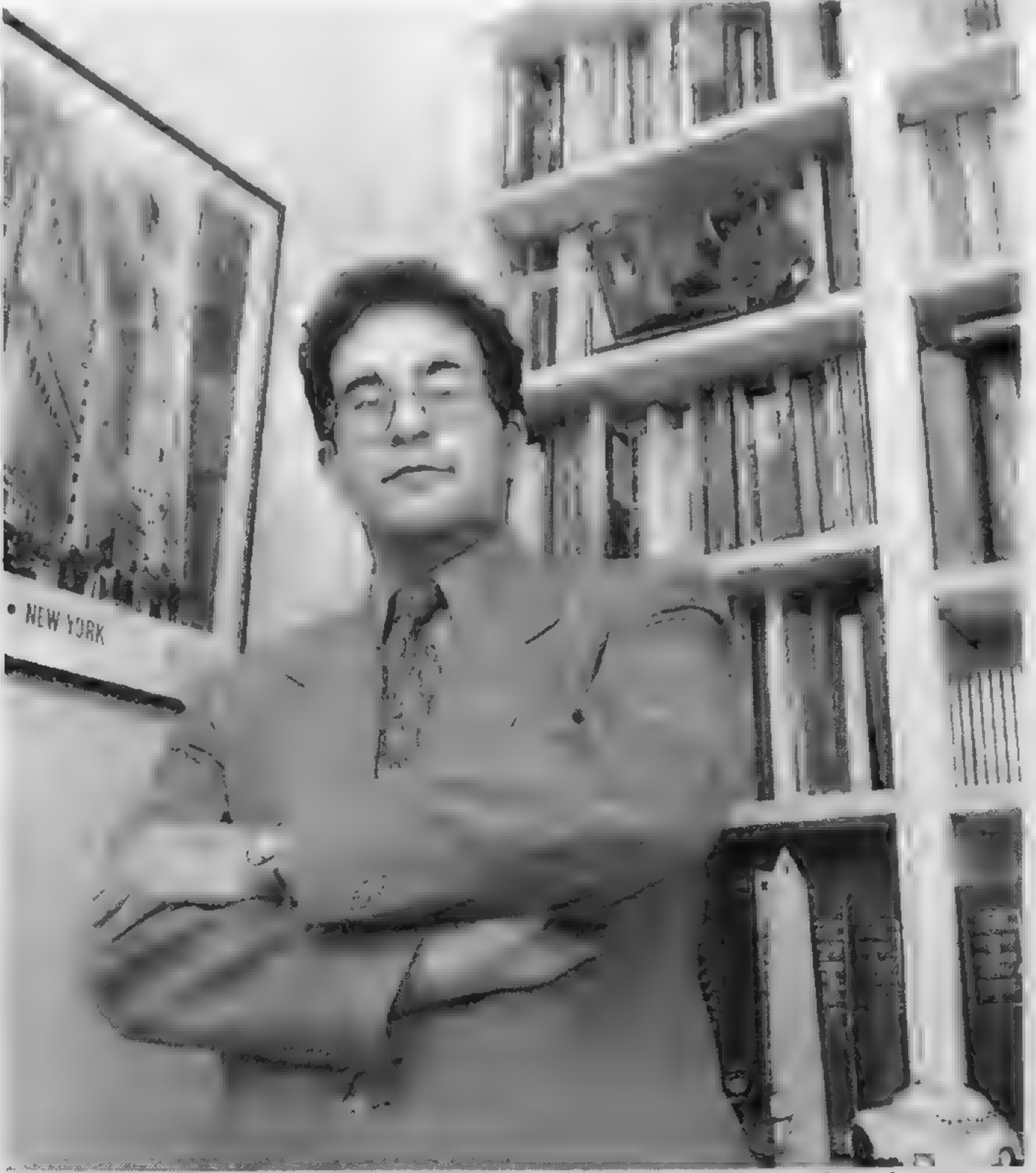
Abonando dicha apreciación, ayer la representante estadounidense de Comercio, Charlene Barshefsky, opinó que "Japón no ha respondido todavía al amplio consenso internacional a favor de una aceleración sustancial de sus esfuerzos de desregulación y de apertura de su mercado, y ciertamente se espera que el país tome las medidas necesarias". Advirtió que los demás países de la zona del Asia y el Pacífico juzgan "vital que Japón asuma su responsabilidad; este país no tiene ninguna excusa para no reaccionar".

Pero según Siaba Serrate, el problema es que "Japón es un país acostumbrado a vivir estancado durante largo tiempo; es el principal acreedor mundial y puede enfrentar la crisis liquidando activos (antes de aplicar los remedios recomendados por Estados Unidos). Por otra parte, cumple un rol múltiple, porque es a la vez un socio comercial muy importante".

En la coyuntura, según el analista argentino, "la caída libre del yen provoca visibles problemas adicionales, porque acrecienta la percepción de que China se pueda ver obligada a devaluar. Para que se estabilice el Asia, va a ser necesario que primero lo haga Japón. Y hasta ahora ha demostrado una incapacidad muy grande, además de haber optado por administrar el problema, y no por resolverlo".

> **Caída libre:** *"La caída libre del yen provoca visibles problemas adicionales, porque acrecienta la percepción de que China se pueda ver obligada a devaluar."*

Según la mirada de Siaba, otro grave riesgo es "el nuevo episodio de contagio que está sufriendo Rusia. Hasta ahora, han recibido el compromiso verbal del auxilio internacional del Grupo de los Siete (las mayores economías del mundo), pero la ayuda no llegó. Rusia tiene vigente un acuerdo con el FMI por el cual todavía no se han agotado los desembolsos. Al parecer, toda la comunidad financiera está esperando que primero eche mano a esos recursos". Para Latinoamérica, en tanto, el mayor peligro resultaría de que "Rusia se convierta en un puente de contagio a Brasil; hasta ahora, el impacto de la crisis se sintió únicamente en las bolsas, todavía no afectó la colocación de bonos (deuda) como había ocurrido en octubre, ni llegó a la economía real, que todavía mantiene un buen nivel de crecimiento". Todos estos condicionantes –la incapacidad de Japón, el efecto arrastre hacia las demás economías asiáticas, el contagio a una Rusia sin auxilio internacional– no hacen más que alimentar la impresión de que la crisis financiera se prolongará por algún tiempo. "La variable clave es el tiempo", sentenció Siaba ante **Página/12**. "En la medida en que se salga rápidamente de la crisis –precisó–, ésta quedará circunscripta al sector financiero. Si se prolonga, empezará a afectar el nivel de las tasas y del sistema financiero se trasladará a la economía real. Asia ya está entrando en la recesión. Y para América latina, por ahora, no se puede decir que la situación sea agradable, pero todavía es menos severa de lo que fue en octubre y de lo que podría ser si la situación persiste."



Nestor Grassi Estevez

José Siaba Serrate, especialista en economía internacional.
"Japón, en vez de resolver el conflicto, lo está complicando."

PRONOSTICOS DE SOROS Y CALVO

Todavía falta lo peor

George Soros encendió la alarma. El financista dueño de IRSA y de campos en la Argentina le auguró ayer una larga vida a la crisis financiera y pronosticó que la economía mundial sufrirá un parate. "La crisis de Asia no disminuye. Ahora se puede ver que tomará más tiempo resolverla de lo que se había previsto al principio, así que existe la posibilidad de una desaceleración mundial", dijo el magnate durante una conferencia que brindó en Estocolmo.



George Soros, inversor estrella.
"La solución va a llevar tiempo."

A la vez, coincidió con Robert Rubin, el secretario del Tesoro norteamericano, en que la situación económica de Japón es "preocupante" y que "hay más por venir". También dudó de la efectividad que podría tener una intervención del Grupo de los Siete países más poderosos para sostener al yen. Y a la hora de identificar los problemas en el sudeste asiático, puso como ejemplo al sector bancario de esos países. "Después de casi un año de crisis, todavía no resolvieron las dificultades", apuntó.

Por su parte, el economista Guillermo Calvo reclamó el socorro del G-7 para apuntalar al yen lo más rápido posible. "Estados Unidos y Europa van a intervenir recién cuando caigan las ventas de sus empresas. Pero entonces será demasiado tarde y la ayuda no solucionará la crisis", señaló. Además, indicó que la suerte de la economía argentina está más atada a lo que pueda suceder en Brasil que en Hong Kong, pese a que la ex colonia británica también aplica el sistema de convertibilidad.

También Martín Redrado puso énfasis en Brasil. El titular de la Fundación Capital explicó que el país vecino "sufre complicaciones en los sectores fiscal, financiero y externo", además de incertidumbre política ante las elecciones presidenciales de octubre próximo. Y añadió que, si bien la situación de la economía local es la "correcta", "sería mejor si tuviera superávit fiscal y no dependiera tanto del ahorro externo".

El economista de la Alianza, Guillermo Rozenwurcel, calificó como "frágil" la situación política y económica del Brasil y añadió que aunque "la Argentina está mejor, la interdependencia de ambas economías hace que una eventual crisis en el socio pueda afectarnos".

CONSEJOS PARA

Todo el poder

El cavallista Adolfo Sturzenegger le reclamó al Gobierno que le otorgara "el máximo poder" a Roque Fernández para poder enfrentar la crisis de los mercados externos. Advirtió que ante la posibilidad de una nueva ola devaluatoria en las monedas del sudeste asiático, "la situación argentina preocupa".

"Roque debería plantear las cosas más firmemente, porque el horno no está para bollos", sentenció el economista que fuera candidato a diputado por el partido Acción por la República. "La situación internacional es delicada –apuntó–; la convertibilidad tiene en alguna medida una presión por el gran déficit externo y, por lo tanto, el ministro de Economía debe tener el máximo poder para que pueda contrarrestar esos efectos negativos que vienen por el lado internacional."

La receta del cavallista no dejó lugar a dudas sobre su ortodoxia. "Se necesitan reducir los costos en dólares ante la caída de los precios internacionales de nuestros productos", dijo antes de afirmar que "hay mucha inconsciencia en la política del Gobierno y en el propio presidente Menem, que no se da cuenta de que la situación económica no da margen para aumentar el gasto, las regulaciones o los impuestos". Y advirtió que "la economía estará en el centro de la escena durante los

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77, Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas) Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e Interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA

NINGUN MERCADO QUEDO AL MARGEN DE LOS NUEVOS TEMBLORES EN ASIA

Más que contagio, ya es epidemia

La crisis no respetó ni a Wall Street. En Buenos Aires, la Bolsa cayó a su peor nivel en 18 meses. Temor a una debacle mundial.

Por Claudio Zlotnik

El mundo volvió a temblar. La crisis financiera internacional golpeó ayer con fuerza a todos los mercados y amenaza seriamente con dañar las economías de varios países que, por ahora, quedaron al margen de las devaluaciones en el sudeste asiático. Las últimas noticias hablan de heridas en la economía de Japón. Pero el mayor temor es que esos males terminen por infectar a China y a Hong Kong. De ser así, no sólo se estaría en presencia de una debacle mundial. También habrá que pensar hasta dónde soportará la convertibilidad, más allá de cualquier deseo político.

Las bolsas de todo el mundo tuvieron ayer un día complicado. En Buenos Aires, las acciones líderes cayeron en promedio 2,3 por ciento y en las últimas cuatro ruedas acumulan una baja del 8,8 por ciento. De esta manera, el índice MerVal quedó en 561 puntos, el mismo nivel que tenía en octubre de 1996 y del cual no había bajado hasta ayer.

Si hasta ahora la crisis se había limitado a los países emergentes –debido a la huida de los fondos hacia los mercados más seguros, como el norteamericano y los europeos–, ayer el malhumor de los inversores no hizo distinción: abarcó a todos. La razón hay que encontrarla en la fuerte depreciación del yen japonés frente al dólar. En un solo día, la moneda nipona se devaluó el 2,3 por ciento y cerró en 144,3 unidades por dólar, el peor nivel en ocho años. En una semana la caída se extiende a casi el 5 por ciento.

Robert Rubin, el secretario del Tesoro norteamericano, trató de apagar fuego con nafta. Fue cuando al mediodía dijo que la situación económica de Japón es "excesivamente preocupante" y descartó una intervención en los mercados monetarios para apuntalar al yen. Este fenómeno podría desembocar en una carrera de devaluaciones no sólo en el sudeste asiático. Las "economías fuertes" de Asia, como las de China, Hong Kong y Rusia, podrían verse también forzadas a imitar ese comportamiento. "No quiero imaginar ese escenario. Si esos países devalúan, la geografía económica argentina cambiaría radicalmente", dijo a **Página/12** Eduardo Zuccotti, economista de la casa bursátil Mercado Abierto.

> **Todos:** *Si hasta ahora la crisis se había limitado a los países emergentes, ayer el malhumor de los inversores no hizo distinción: abarcó a todos.*



Tensión en los mercados mundiales por la fuga de los inversores institucionales.
En Buenos Aires, los papeles líderes acumulan una pérdida del 8,8 por ciento en la semana.

Hasta acá, el superdólar perjudica al ya alicaído comercio exterior local. Como el peso está atado por ley a la suerte de la divisa estadounidense, si ésta gana posiciones respecto de las demás monedas, cada vez será más difícil colocar productos en los mercados internacionales. Pero las cosas empeorarán si China devalúa el yuan. O si Hong Kong abandona la convertibilidad –el mismo sistema de cambio que el argentino– para no perder posiciones comerciales respecto de sus vecinos.

En este contexto, habrá que ver hasta dónde se enfriará la economía. En Estados Unidos, los inversores ya descuentan que las empresas obtendrán menores ganancias durante este trimestre por las menores exportaciones. Por eso, ayer en Wall Street la caída llegó al 1,8 por ciento, una magnitud significativa para un mercado habituado a la estabilidad.

En Europa, los declives fueron de entre 1,5 y 2 por ciento. La preferencia de los capitales internacionales se volcó hacia los bonos del Tesoro de largo plazo, cuya tasa –que se mueve a la inversa del precio– se desbarrancó hasta el 5,6 por ciento anual. "En las malas, nuestra bolsa acompaña a la de Nueva York. Y el tono negativo seguirá hasta tanto las principales potencias no den una señal rotunda para levantar al yen y a la economía de Rusia", opinó ante este diario Hugo Dias Lourenço, economista de C&E Consultores.

> **Yen:** *La negativa a una intervención para apuntalar al yen podría desembocar en una carrera de devaluaciones no sólo en el sudeste asiático.*

La tónica bajista obligó a que la empresa Siderca saliera al mercado a defender el valor de su acción mediante la compra de 8,5 millones de papeles, por un total de 15,2 millones de pesos, según pudo establecer este diario en fuentes bursátiles. Todas las demás acciones del panellíder bajaron. El peor recorrido fue el de Acindar y Banco de Galicia (4,7 por ciento), Comercial del Plata (4,4) y Molinos (3,5). La mala onda arrastró también a los precios del petróleo y del oro. El metal cayó 6,3 por ciento, mientras que el barril de crudo bajó hasta el mismo nivel que tenía hace casi una década.

CURARSE EN SALUD

para Roque

próximos dos o tres meses".

El ministro de Economía, desde Santa Fe, relativizó los efectos de los actuales temblores. "El impacto de la crisis asiática se ha limitado a la volatilidad en el mercado de capitales", dijo en conferencia de prensa. "El fenómeno es estrictamente transitorio –agregó–, porque la Argentina afortunadamente viene creciendo en reservas y depósitos".

No obstante, una fuente del Banco Central dijo ayer a la agencia Reuters que ve un 80 por ciento de probabilidades de que Argentina tenga que subir los encajes bancarios (proporción de depósitos obligatoriamente inmovilizados) durante el segundo semestre del año, de acuerdo con las perspectivas existentes de suba en las tasas de interés en Estados Unidos. Según la fuente oficial, el incremento de los requisitos de liquidez "sólo tiene sentido cuando hay un fuerte aumento de depósitos, y desde la segunda quincena de mayo han subido un poco".

El aumento de los encajes bancarios podría provocar un aumento en las tasas de interés de los créditos, y con ello cierta desaceleración de la economía. La medida había sido reclamada por el Fondo Monetario para enfriar la economía para este año, pero hasta ahora era resistida por el titular del BCRA, Pedro Pou.

FRIO

La culpa la tiene un frente frío y seco del sector sur del país. Llegó a la región central y convirtió a la Capital y el conurbano en una masa de gente tiritando. Pero eso no es todo, advirtieron en el Servicio Meteorológico: hoy será, según el pronóstico, el día más frío del año. La temperatura llegará a tres grados en la ciudad y cero en el Gran Buenos Aires. Y la máxima no superará los 12 grados. La ola de frío se registró en realidad en todo el país y provocó dos muertes. Un mendigo fue encontrado muerto en el Parque Pereyra Iraola, en Berazategui, y en Comodoro Rivadavia, donde la sensación térmica fue de diez grados bajo cero, un vendedor de diarios murió por hipotermia al quedarse dormido en una plaza.

Más policías investigados

Cuatro policías y cuatro civiles fueron agregados a la lista de investigados por el triple homicidio de Cipolletti, a pedido del fiscal de la causa, Alvaro Meynet. Hasta el momento, las sospechas recaían sobre nueve policías de una lista presentada por el ministro de Gobierno, Horacio Jouliá. Ayer, para recordar que pasaron siete meses del hallazgo de los cuerpos de María Emilia y Paula González, y de Verónica Villar, en Cipolletti se realizó una marcha y un apagón masivo durante diez minutos.

Registro de morosos

El Senado dio media sanción a un proyecto de ley para crear el Centro Nacional de Anotaciones Personales que registrará datos de morosos, especialmente de aquellos que adeudan cuotas alimentarias. En Diputados se había sancionado una iniciativa para crear un registro únicamente de ex maridos que no aportan, pero el Senado votó antes y ganó de mano. El proyecto establece que se inhiban bienes cuando se adeudan dos o más cuotas.

En lugar de multas y microchips habrá aspiradoras de caca canina

Por Horacio Cecchi

En su segundo intento por eliminar los excrementos de perros de la ciudad, el gobierno lanzó una campaña de educación. Se instalarán además expendedores de bolsitas en plazas y parques.

Una Virgen de la Rosa, tallada en el siglo XIX, con finísima platería labrada en Perú; una Inmaculada Concepción, de madera, marfil y pelo natural, originaria de Filipinas, y una Sagrada Familia pintada al óleo en Cuzco en el siglo XVIII, observaban inmutables el debate entre los 80 convocados por el gobierno porteño al lanzamiento de la segunda campaña por una ciudad sin caca de perros. La reunión en el museo Fernández Blanco de Arte Hispanoamericano fue el espacio elegido por el secretario de Producción y Servicio de la comuna, Nicolás Gallo, para hacer un mea culpa sobre el fracaso de la anterior campaña y, de paso, anunciar la nueva. En las plazas se instalarán cestos que contarán con bolsitas donde volcar los excrementos caninos. También fueron presentados los MadVac, enormes triciclos con aspiradoras que limpiarán las plazas.

"El año pasado quisimos encauzar la figura del tenedor responsable, pero la forma no fue adecuada". Gallo abrió la reunión reconociendo el escaso apoyo que recibió el Gobierno por parte de la gente cuando, a fines del año pasado, fue lanzada la primera campaña de higiene perruna. En aquel momento se había mencionado la aplicación de multas a los dueños de canes que insistieran en empastar las baldosas de Buenos Aires, y se llegó a hablar de aplicación de microchips en los perros para identificar con mayor facilidad a sus dueños. Pero todo quedó en la nada.

Para que no todo cayera en saco roto, se dispuso el relanzamiento de la campaña, esta vez de corte concientizador y educativo, sin microchips ni multas por el momento. Según anunció Gallo, la movida incluye la instalación en las plazas de cestos con un expendedor de donde los vecinos podrán tomar una bolsita donde cargar la deposición de su mejor amigo, para luego arrojar el envoltorio anudado dentro del cesto.

Otra de las novedades con que se toparán los vecinos será la presencia en plazas y parques de máquinas aspiradoras de residuos, caca incluida. Se trata de una especie de triciclos enormes con una aspiradora con capacidad para 239 litros. En poco tiempo, las empresas recolectoras de basura pondrán diez de esos vehículos para recorrer las plazas.

El aporte de esta nueva campaña provendrá del sector privado mediante padrinazgos. El método no es nuevo: durante la intendencia de Carlos Grosso se entregó el cuidado de las plazas al sector privado. Pero ahora el acento será puesto en la caca. "A fines de junio se lanzará la convocatoria –explicó Gabriel Ciribeni, jefe de la campaña–. Las empresas que quieran cooperar pondrán publicidad en los recipientes, en las bolsitas y en los carteles de las plazas que estén a su cargo".

Durante la reunión, la vicepresidenta del Consejo Profesional de Veterinarios, Mabel Basualdo, subrayó el riesgo de la toxocariosis, provocada por el toxo cara canes, "un parásito larvario que está en la materia fecal" que de la vereda pasa a la suela y de ahí a la alfombra.

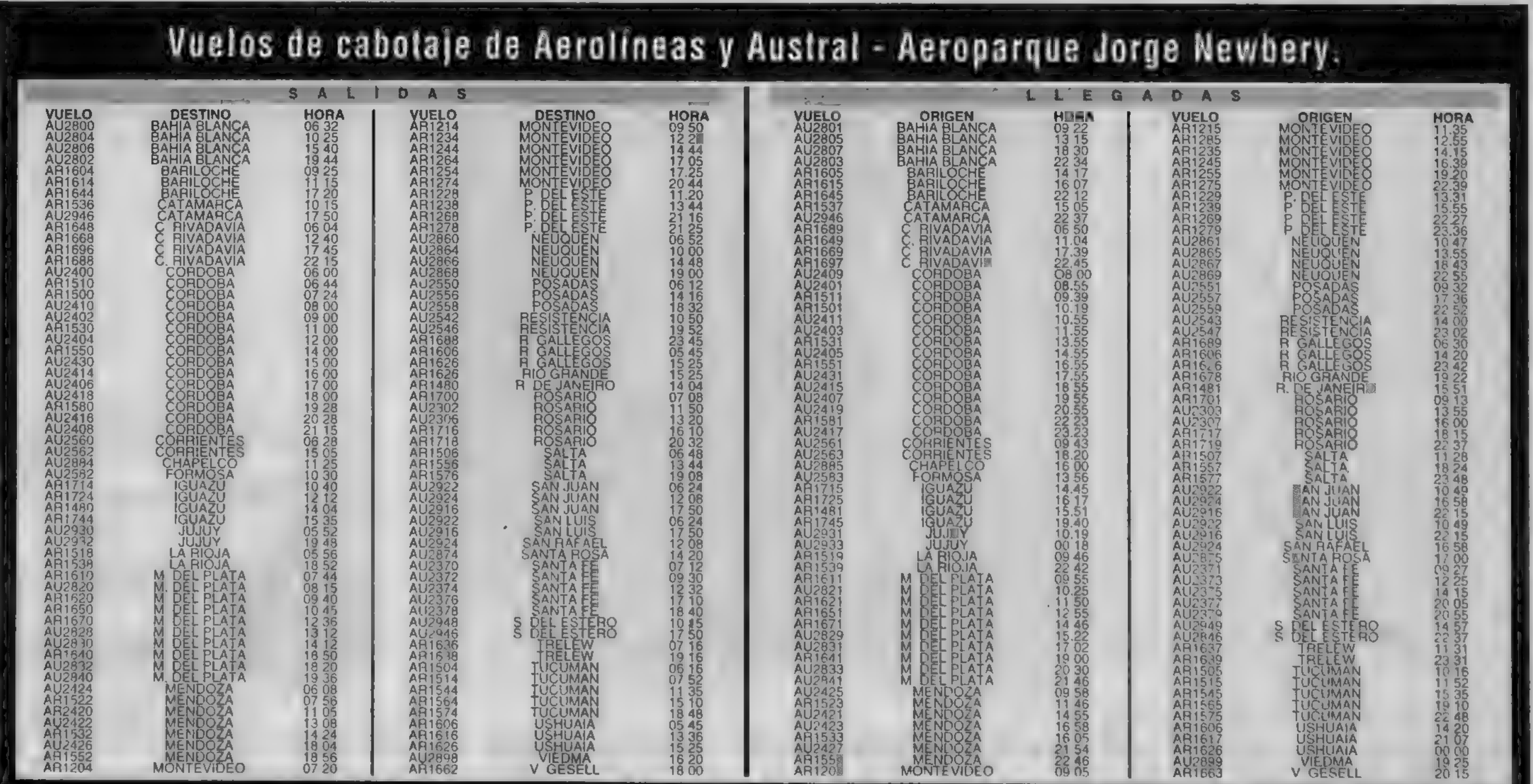
Barbara Munich, de Ventura, California, detalló con imágenes cómo en su ciudad natal se las arreglan para que el problema no exista. Al parecer, en el fondo no se trata más que de un problema de convivencia. Ciribeni dijo a **Página/12** que los instrumentos legales ya existen: "Sólo hace falta ponerlos en práctica", aconsejó y agregó que "los paseadores de perros deberán estar inscriptos en un registro que se renovará cada seis meses, y no podrán pasear más de diez perros".

En el jardín del Fernández Blanco, Wolf, un espléndido ovejero alemán, levantaba bolsitas y las arrojaba en el cesto de residuos. Y tres máquinas aspiradoras de residuos hacían su demostración de eficacia.

TELAM



Las MadVac limpiarán la caca de los espacios verdes porteños.
Fueron desechadas las multas a los dueños inescrupulosos.



Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

SALIDAS						LLEGADAS					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06 32	AR1214	MONTEVIDEO	09 50	AU2801	BAHIA BLANCA	09 22	AR1215	MONTEVIDEO	11.35
AU2804	BAHIA BLANCA	10 25	AR1234	MONTEVIDEO	12 2[illegible]	AU2805	BAHIA BLANCA	13 15	AR1285	MONTEVIDEO	12.55
AU2806	BAHIA BLANCA	15 40	AR1244	MONTEVIDEO	14 44	AU2807	BAHIA BLANCA	18 30	AR1235	MONTEVIDEO	14.15
AU2802	BAHIA BLANCA	19 44	AR1264	MONTEVIDEO	17 05	AU2803	BAHIA BLANCA	22 34	AR1245	MONTEVIDEO	16.39
AR1604	BARILOCHE	09 25	AR1254	MONTEVIDEO	17.25	AR1605	BARILOCHE	14 17	AR1255	MONTEVIDEO	19.20
AR1614	BARILOCHE	11 15	AR1274	MONTEVIDEO	20 44	AR1615	BARILOCHE	16 07	AR1275	MONTEVIDEO	22.39
AR1644	BARILOCHE	17 20	AR1228	P. DEL ESTE	11.20	AR1645	BARILOCHE	22 12	AR1229	P. DEL ESTE	13.31
AR1536	CATAMARCA	10 15	AR1238	P. DEL ESTE	13 44	AR1537	CATAMARCA	15 05	AR1239	P. DEL ESTE	15.55
AU2946	CATAMARCA	17 50	AR1268	P. DEL ESTE	21 16	AU2946	CATAMARCA	22 37	AR1269	P. DEL ESTE	22.27
AR1648	C. RIVADAVIA	06 04	AR1278	P. DEL ESTE	21 25	AR1689	C. RIVADAVIA	06 50	AR1279	P. DEL ESTE	23.36
AR1668	C. RIVADAVIA	12 40	AU2860	NEUQUEN	06 52	AR1649	C. RIVADAVIA	11.04	AU2861	NEUQUEN	10 47
AR1696	C. RIVADAVIA	17 45	AU2864	NEUQUEN	10 00	AR1669	C. RIVADAVIA	17.39	AU2865	NEUQUEN	13.55
AR1688	C. RIVADAVIA	22 15	AU2866	NEUQUEN	14 48	AR1697	C. RIVADAVI[illegible]	22.45	AU2867	NEUQUEN	18 43
AU2400	CORDOBA	06 00	AU2868	NEUQUEN	19 00	AU2409	CORDOBA	08 00	AU2869	NEUQUEN	22 55
AR1510	CORDOBA	06 44	AU2550	POSADAS	06 12	AU2401	CORDOBA	08.55	AU2551	POSADAS	09 32
AR1500	CORDOBA	07 24	AU2556	POSADAS	14 16	AR1511	CORDOBA	09.39	AU2557	POSADAS	17 36
AU2410	CORDOBA	08 00	AU2558	POSADAS	18 32	AR1501	CORDOBA	10.19	AU2559	POSADAS	22 52
AU2402	CORDOBA	09 00	AU2542	RESISTENCIA	10 50	AU2411	CORDOBA	10.55	AU2543	RESISTENCIA	14 00
AR1530	CORDOBA	11 00	AU2546	RESISTENCIA	19 52	AU2403	CORDOBA	11.55	AU2547	RESISTENCIA	23 02
AU2404	CORDOBA	12 00	AR1688	R. GALLEGOS	23 45	AR1531	CORDOBA	13.55	AR1689	R. GALLEGOS	06 30
AR1550	CORDOBA	14 00	AR1606	R. GALLEGOS	05 45	AU2405	CORDOBA	14.55	AR1606	R. GALLEGOS	14 20
AU2430	CORDOBA	15 00	AR1626	R. GALLEGOS	15 25	AR1551	CORDOBA	16.55	AR1626	R. GALLEGOS	23 42
AU2414	CORDOBA	16 00	AR1626	RIO GRANDE	15 25	AU2431	CORDOBA	17.55	AR1678	RIO GRANDE	19 22
AU2406	CORDOBA	17 00	AR1480	R. DE JANEIRO	14 04	AU2415	CORDOBA	18 55	AR1481	R. DE JANEIR[illegible]	15 51
AU2418	CORDOBA	18 00	AR1700	ROSARIO	07 08	AU2407	CORDOBA	19 55	AR1701	ROSARIO	09 13
AR1580	CORDOBA	19 28	AU2302	ROSARIO	11 50	AU2419	CORDOBA	20.55	AU2303	ROSARIO	13 55
AU2416	CORDOBA	20 28	AU2306	ROSARIO	13 20	AR1581	CORDOBA	22 23	AU2307	ROSARIO	16 00
AU2408	CORDOBA	21 15	AR1716	ROSARIO	16 10	AU2417	CORDOBA	23.23	AR1717	ROSARIO	18 15
AU2560	CORRIENTES	06 28	AR1718	ROSARIO	20 32	AU2561	CORRIENTES	09 43	AR1719	ROSARIO	22 37
AU2562	CORRIENTES	15 05	AR1506	SALTA	06 48	AU2563	CORRIENTES	18.20	AR1507	SALTA	11 28
AU2884	CHAPELCO	11 25	AR1556	SALTA	13 44	AU2885	CHAPELCO	16 00	AR1557	SALTA	18 24
AU2582	FORMOSA	10 30	AR1576	SALTA	19 08	AU2583	FORMOSA	13 56	AR1577	SALTA	23 48
AR1714	IGUAZU	10 40	AU2922	SAN JUAN	06 24	AR1715	IGUAZU	14.45	AU2922	[illegible]AN JUAN	10 49
AR1724	IGUAZU	12 12	AU2924	SAN JUAN	12 08	AR1725	IGUAZU	16 17	AU2924	[illegible]AN JUAN	16 58
AR1480	IGUAZU	14 04	AU2916	SAN JUAN	17 50	AR1481	IGUAZU	15.51	AU2916	[illegible]AN JUAN	22 15
AR1744	IGUAZU	15 35	AU2922	SAN LUIS	06 24	AR1745	IGUAZU	19.40	AU2922	SAN LUIS	10 49
AU2930	JUJUY	05 52	AU2916	SAN LUIS	17 50	AU2931	JUJUY	10.19	AU2916	SAN LUIS	22 15
AU2932	JUJUY	19 48	AU2924	SAN RAFAEL	12 08	AU2933	JUJUY	00 18	AU2924	SAN RAFAEL	16 58
AR1518	LA RIOJA	05 56	AU2874	SANTA ROSA	14 20	AR1519	LA RIOJA	09 46	AU2875	SANTA ROSA	17 00
AR1538	LA RIOJA	18 52	AU2370	SANTA FE	07 12	AR1539	LA RIOJA	22 42	AU2371	SANTA FE	09 27
AR1610	M. DEL PLATA	07 44	AU2372	SANTA FE	09 30	AR1611	M. DEL PLATA	09 55	AU2373	SANTA FE	12 25
AU2820	M. DEL PLATA	08 15	AU2374	SANTA FE	12 32	AU2821	M. DEL PLATA	10.25	AU2375	SANTA FE	14 15
AR1620	M. DEL PLATA	09 40	AU2376	SANTA FE	17 10	AR1621	M. DEL PLATA	11 50	AU2377	SANTA FE	20 05
AR1650	M. DEL PLATA	10 45	AU2378	SANTA FE	18 40	AR1651	M. DEL PLATA	12 55	AU2379	SANTA FE	20 55
AR1670	M. DEL PLATA	12 36	AU2948	S. DEL ESTERO	10 45	AR1671	M. DEL PLATA	14 46	AU2949	S. DEL ESTERO	14 57
AU2828	M. DEL PLATA	13 12	AU2946	S. DEL ESTERO	17 50	AU2829	M. DEL PLATA	15.22	AU2846	S. DEL ESTERO	22 37
AU2830	M. DEL PLATA	14 12	AR1636	TRELEW	07 16	AU2831	M. DEL PLATA	17 02	AR1637	TRELEW	11 31
AR1640	M. DEL PLATA	18 50	AR1638	TRELEW	19 16	AR1641	M. DEL PLATA	19 00	AR1639	TRELEW	23 31
AU2832	M. DEL PLATA	18 20	AR1504	TUCUMAN	06 16	AU2833	M. DEL PLATA	20 30	AR1505	TUCUMAN	10 16
AU2840	M. DEL PLATA	19 36	AR1514	TUCUMAN	07 52	AU2841	M. DEL PLATA	21 46	AR1515	TUCUMAN	11 52
AU2424	MENDOZA	06 08	AR1544	TUCUMAN	11 35	AU2425	MENDOZA	09 58	AR1545	TUCUMAN	15 35
AR1522	MENDOZA	07 56	AR1564	TUCUMAN	15 10	AR1523	MENDOZA	11 46	AR1565	TUCUMAN	19 10
AR2420	MENDOZA	11 05	AR1574	TUCUMAN	18 48	AU2421	MENDOZA	14 55	AR1575	TUCUMAN	22 48
AU2422	MENDOZA	13 08	AR1606	USHUAIA	05 45	AU2423	MENDOZA	16 58	AR1606	USHUAIA	14 20
AR1532	MENDOZA	14 24	AR1616	USHUAIA	13 36	AR1533	MENDOZA	16 05	AR1617	USHUAIA	21 07
AU2426	MENDOZA	18 04	AR1626	USHUAIA	15 25	AU2427	MENDOZA	21 54	AR1626	USHUAIA	00 00
AR1552	MENDOZA	18 56	AU2898	VIEDMA	16 20	AR155[illegible]	MENDOZA	22 46	AU2899	VIEDMA	19 25
AR1204	MONTEVIDEO	07 20	AR1662	V. GESELL	18 00	AR120[illegible]	MONTEVIDEO	09 05	AR1663	V. GESELL	20 15

LA PROTESTA DE LAS TRAVESTIS LLEGO A LA RONDA DE LAS MADRES

Un jueves diferente en la Plaza

Un grupo de travestis se sumó a la marcha de las Madres para pedir que la policía no tenga de nuevo la facultad de detenerlas.

Por Cristian Alarcón

El escenario de la guerra de vecinos contra travestis se ensancha, encuentra nuevos frentes de combate: ayer, unos y otros llegaron al centro en distintos horarios para protestar ante la Legislatura. Por la tarde, el reclamo de las altitudes despampanantes de ellas se movilizó para subirse a otro foco de protesta, alrededor de la Pirámide, frente a la Rosada. Convencidas de que la contienda es una pelea de fondo porque las condena a la discriminación y la exclusión social, las travestis, un casi sobrio grupo de cincuenta, llegaron para abrazarse con las madres de Plaza de Mayo, en una especial ronda de jueves, con el ex dictador Jorge Rafael Videla en la cárcel. Después de estrecharla, intentaron explicarle a Hebe de Bonafini la condena a la prostitución en la que viven, imposibilitadas de ejercer cualquier otro trabajo. "No se preocupen, porque siempre serán ellos los más prostituidos", les dijo la mujer con el pañuelo blanco en la mano. Los militantes miraban la escena pasmados. Las madres se empinaban sobre sus tacos chinos para ver por entre los periodistas. Y a lo lejos oteaba la policía, enfrente de la Casa de Gobierno.

Apremiaba el frío a las figuras esculpidas en el patio de la Legislatura, sobre la calle Sarmiento. Las travestis hacían cola frente al cafetero de la cuadra, interesado a las tres de la tarde como ante estrellas, piropeador. Hasta que partieron en una caravana de a pie, tomadas algunas de los brazos, decididas a dar la vuelta a la Pirámide con las Madres de Plaza de Mayo. "¿Y éstas para dónde van tan decididas?", le preguntó a una, a la que no pudo adivinar masculino, un kiosquero. Ella le pagaba el diario de la tarde. Quería ver si salía allí la marcha del enemigo que había sido al mediodía (ver recuadro). "Vamos con las Madres, con las Abuelas. ¿No se enteró de que Videla está preso?", le contestó la travesti, sin conocimiento de diferencias entre organismos. El kiosquero enmudeció. Ella le dejó las monedas del vuelto.

En verdad provocaron cierto revuelo con el sólo andar en manojos hasta la avenida 9 de Julio por Sarmiento. La mayoría había dejado en casa los vestidos minúsculos. Llevaban jeans, pantalones de vestir, camperas grandes. Se destacaban entre el resto, pero había real interés por parecerse, una reivindicación de las igualdades que piden, aun en las formas. Una que otra conservaba el pantalón bajo el ombligo y el top. Ayer, aun al más abrigado molestaba el aire. Luego hicieron algo que practican con la naturalidad con la que se maquillan: se tomaron una decena de taxis, que los choferes nunca les cobraron. Eran las cuatro cuando se sumaron a la ronda de los jueves. Al llegar, unas quinientas personas cantaban frente a la Casa Rosada y reemprendían la marcha alrededor de la Pirámide. Entonces ellas atravesaron la plaza histórica corriendo. Llegaron a la muchedumbre cuando ya caminaba, y la masa medio esquelética se abrió como el mar. En un santiamén estuvieron adentro, enlazadas en una fila, modulando como rezos nunca aprendidos los cánticos de la militancia. Cuando terminó el acto, se acercaron silenciosas a las mujeres de los pañuelos.

–Nosotras venimos porque también nos cazaban como a animales en la dictadura. Y a explicar que peleamos para poder dejar de prostituirnos, que como todo el mundo nos discrimina no podemos vivir de otra cosa –le dijo Lohana Berkins a Hebe de Bonafini, entre el fin de un abrazo y la conciencia de que las miradas del resto y las murmuraciones –aun entre jovenzuelos bajo banderas rojas– crecían con el encuentro.

–No te preocupes, nosotras tenemos claro cómo es la lucha de ustedes, y todos sabemos que siempre serán ellos los más prostituidos –le respondió Bonafini a Berkins ya sin el pañuelo bordado de azul en la cabeza.

Después, Berkins habló ante la sed de las cámaras. Unas veinte personas escuchaban alrededor. Dos desconocidos discutieron luego. Una abuela rubia de pelo corto con un barbudo de lentes. "No es el lugar", le dijo ella. "Son de los nuestros", le contestó él. "A usted le gustarán", lo sobróella. "Usted les envidiará la altura", la azuzó él. Rieron palmeándose la espalda con una confianza inusitada. Las travestis regresaron a la Legislatura. Sobre Corrientes juntaron firmas de apoyo hasta la noche.



Sandra Cartasso

Las travestis se despacharon ante las cámaras de televisión que cubrían la ronda de las Madres.
"A nosotras también nos cazaban como a animales", le dijo Lohana Berkins a Hebe de Bonafini.

Los clientes, en la mira

La noche del miércoles hizo un frío de la hostia. Y la Policía Federal tuvo que sentirlo fuera de los patrulleros, a la par de las travestis, que trabajaban tiritando. Los uniformados de más de doce móviles de distintas comisarías no pararon un minuto en el afán de controlar la situación en Palermo Viejo, donde los vecinos reclaman paz. Cada coche que pasaba por Oro, Honduras o Godoy Cruz entraba en un túnel donde sí o sí los agentes terminaban parándolos, pidiéndoles "documentos" y expulsándolos de la compra de sexo. Incluso algunas parejas de edad y varios grupitos de adolescentes que pensaban insultar travestis como parte de la noche loca terminaron apurados por la policía, según pudo registrar este diario entre la medianoche y las cuatro de la mañana.

Mónica Boidoz, morocha con un corte a lo Cher y ojos verdes, se paseó la noche por su media cuadra de parada. No consiguió ni un cliente. "Los coimean. Quieren cambiar de caja. Como no nos pueden tocar a nosotras los atacan a ellos", insistía tirando besos a los pocos autos que pasaban auscultando sus medidas. Una colorada con la nariz artificiosa hacía cuentas. "Justo hoy los señores pararon como cien autos. En ninguno encontraron droga. En ninguno había una falta, todos los que pasaron se fueron a sus casitas. Eso no es normal", se quejó. En rigor, los clientes acosados por la policía con los que este diario intentó conversar después de sus rendiciones de DNI, hicieron el mismo ruido sobre el asfalto al acelerar para esfumarse. Sólo se escuchó de boca de los automovilistas la cargada procaz desde un auto blanco lleno de chicos con cortes a lo rugbiers y un antojo: "¡Algún día van a ser gratis!".

Las quejas de los vecinos

"Las travestis se están desparramando como hormigas. Y es injusto que si uno tiene una casita cinco travestis sin nada de cultura te obliguen a mudarte porque no soportás lo que ellos hacen." Esther, de los Vecinos Autoconvocados de Palermo Viejo, despotricó así ayer en lo que fue una miniconcentración de afectados por el ruido del comercio de sexo en la vía pública después de la derogación de los edictos. La agrupación que más presión ha ejercido para eliminar la prostitución callejera hizo un nuevo esfuerzo ayer cuando al mediodía presentó un nuevo petitorio a los legisladores para que sancionen la penalización, que ven como solución única. Mientras tanto, ultiman un proyecto para que travestis y prostitutas sean llevadas a zonas rojas. El discurso de los vecinos es cada hora más alarmante. Ayer, Lucía Careu, dirigente del barrio, expuso: "Los chicos están convulsionados. Aparentemente imitan a las travestis. Hay nenas de 7 años que les preguntan a la madre si parecen travestis, un trauma imposible de remediar".

FUE DETENIDO EL HIJO DE UN MAFIOSO

La conexión argentina

El martes terminó su trabajo: a las 23.30, la Camorra napolitana se quedaba sin su nexo en Buenos Aires. Su nombre es Giovanni Fabbrocino, es hijo de Mario Fabbrocino, jefe máximo de la mafia de Nápoles y preso desde febrero en Caseros. Hacía seis meses que Giovanni estaba en el país y está considerado como la conexión local entre Mario y la organización italiana que operaba para Alemania, Paraguay y Venezuela. Interpol ordenó su captura el martes y seis horas después estaba entre rejas. Ahora Italia tiene 45 días para formalizar la extradición.

El trabajo que Giovanni intentó hacer bajo la superficie fue el que lo dejó en evidencia. A pesar del encierro del "pope" –tal como sindican a Mario–, Italia comprobó que su gente continuaba operando en la península. El juez napolitano Dominico Cárcano ordenó entonces el pedido de captura "al detectar que su hijo estaba en la Argentina y podría actuar como su lugarteniente", explicó el subcomisario Eduardo Musto. La orden llegó a Buenos Aires el martes a las 17, y a las 23.30, con la venia del juez federal de San Martín, Martín Suárez Araujo, se produjo el allanamiento. Los efectivos de la División Interpol contaban ya con dirección y teléfono provistos por las justicia italiana.

"En el momento del allanamiento –precisó Musto–, el hombre estaba dormido, no se resistió y dijo que era contador, que tenía estudios universitarios." Cuando en la casa del barrio de San Martín promediaba la medianoche, en Nápoles se reproducían operativos vinculados con la causa. De acuerdo con la información, Giovanni visitaba asiduamente la cárcel de Caseros donde obtenía los datos acerca de cómo manejar los turbios negocios paternos.





Militante de la Unión de Estudiantes Secundarios (UES). Secuestrada por el ejército a los 18 años. Estuvo detenida en los campos de concentración El Vesubio y Campo de Mayo.
A 22 años de tu desaparición, no pudieron destruir ni tus ideales ni tu lucha. Nosotros los reivindicamos, por eso exigimos la cárcel a todos los genocidas y sus cómplices.
Ni olvido, ni perdón, ni reconciliación.

Tu familia que siempre te recuerda

Los médicos debaten a quién recetarle la droga

¿Puede usarse el sildenafil en todos los casos de impotencia? Los médicos discrepan: mientras algunos lo recetarían a la mayoría, otros dudan de su uso en casos de origen emocional.

Por Pedro Lipcovich

Ejemplo a): un hombre de 60 años, con moderada hipertensión arterial, padecía impotencia sexual: el sildenafil –principio activo de Viagra, que aquí se venderá como Sildefil o Lumix– le permitió recuperar la potencia y ahora lo ingiere antes de cada relación. Ejemplo b): un hombre de 60 años, con moderada hipertensión arterial, creía padecer impotencia sexual pero ni él ni su mujer sabían que lo que necesitaba era mayor tiempo y más estímulo para la erección: cuando lo supieron y se tranquilizaron, él recuperó la potencia perdida. El problema es que el hombre del ejemplo a) puede ser el mismo del ejemplo b), y aquí se ubica el debate sobre el uso de la nueva droga, que tres especialistas dejaron planteado para *Página/12*. El sildenafil: ¿Recurso para borronear los problemas de relación entre personas que se ligan con la impotencia?; ¿“Bastón” útil, combinable con otros abordajes? En todo caso, entre las estadísticas milagrosas existe una menos conocida: el 99 por ciento de los hombres que empezaron a usar sildenafil necesitaron seguir usándolo, siempre.

“Una principal causa de impotencia es el miedo a la relación sexual, y esto el Viagra no lo resuelve”, afirmó el médico León Gindin, director del Centro de Educación, Terapia e Investigación en Sexualidad (Cetis), y relató “un caso típico” de consulta por impotencia: “Un señor de 55 años, acostumbrado a que, en cuanto se refregaba un poquito con la señora, tenía una erección y copulaba; ella nunca le ofrecía caricias, manuales u orales. Bueno, un día el hombre no tiene su erección y se desespera, y no lo va a resolver con sildenafil porque para que el medicamento funcione tiene que haber un estímulo erótico: a ese hombre no le alcanza el estímulo con el que antes se conformaba, y la mujer nunca antes se animó. Un hombre de edad puede necesitar hasta una hora para llegar a la erección, lo cual no le impide estar excitado desde el principio del juego sexual; excitación no equivale a erección, del mismo modo que algunas mujeres pueden estar excitadas aun sin lubricarse”.

Prudente es la opinión de José Vázquez, jefe de Andrología y Sexología del Hospital de Clínicas: “El sildenafil está lejos de ‘solucionar el problema de la impotencia’, la cual puede tener muy distintas causas que requieren distintos tratamientos”. Para Vázquez, “el sildenafil podría andar mejor en pacientes más o menos sanos, en casos predominantemente psicológicos o arteriosclerosis leves o moderadas”. En todo caso, “no es más que un tratamiento sintomático: si la impotencia proviene de un conflicto personal, la pastilla no va a resolver ese conflicto, y quizá llegue el momento en que también deje de actuar sobre el síntoma”.

> **Personal:** *“Si la impotencia proviene de un conflicto personal, la pastilla no va a resolverlo, y quizá llegue el momento en que deje de actuar sobre el síntoma”.*

Distinta es la opinión de Amado Bechara, titular del sector de disfunción eréctil del servicio de urología del Hospital Durand, quien participa en una investigación sobre el sildenafil encargada por el laboratorio Pfizer: “El sildenafil fue ensayado para una amplia variedad de orígenes de la disfunción eréctil: personas con depresión, diabéticos, hipertensos, lesionados medulares: la eficacia promedio fue del 70 por ciento; para los diabéticos, del 60 por ciento; entre los hipertensos, del 70 al 75 por ciento; en pacientes con depresión llegó al 90 por ciento.

–¿La experiencia vale para los factores psíquicos de la impotencia, tanto como para los orgánicos? –preguntó **Página/12**.

–Si un paciente tiene poca confianza, si está más pendiente de que su pene esté erecto que de disfrutar, eso es un factor negativo, también para el tratamiento con sildenafil. Sin embargo, el medicamento puede ser una especie de bastón que le haga ganar tranquilidad, sin perjuicio de otros abordajes desde el punto de vista psicosexual –contestó Bechara.

–¿El paciente necesitaría tomar el medicamento mientras dure su vida sexual?

–En principio sí, a menos que el componente emotivo sea el más importante y el paciente, sintiéndose más seguro, recupere su erección sin necesitar la pastilla: pero en el ensayo más largo, que duró un año, sólo seis de 600 pacientes lo consiguieron.

–¿Se conocen posibles efectos colaterales del sildenafil, más allá de un año de tratamiento?

–No están todavía investigados en seres humanos –respondió el doctor Bechara.

AUTORIZARON

Para

Por Mariana Carbajal

Un ejército de doscientos cincuenta visitadores médicos se encargará de difundir entre urólogos y andrólogos de todo el país las bondades de la pastilla contra la impotencia, que ya puede venderse en la Argentina: ayer la Administración Nacional de Alimentos, Medicamentos y Tecnología (Anmat) aprobó la importación de Viagra que aquí se denominará Sildefil. Sin embargo, los ansiosos deberán esperar algunas semanas más para probar la droga que bate records de ventas en todo el mundo. Recién en el trascurso del mes próximo la famosa píldora llegará a las farmacias argentinas. Sólo podrá adquirirse con receta archivada y su costo será similar al de Estados Unidos: entre 10 y 12 pesos por unidad. Pero Pfizer no será el único laboratorio que traerá la milagrosa droga al país. También lo comercializará Bagó al mismo precio pero con otro nombre de fantasía (Lumix). Teniendo en cuenta que el nuevo fármaco está contraindicado para quienes toman determinadas drogas contra enfermedades cardíacas, tanto Pfizer como la Anmat brindarán pormenorizadas recomendaciones a especialistas en impotencia y profesionales de los servicios de urgencias y cardiología del país para prevenir cualquier accidente con Sildefil.

“La aprobación es un hecho”, anunció a **Página/12** el vocero de la Anmat, Roberto Lede. El mismo se encargó de comunicar en forma telefónica al laboratorio Pfizer la novedad, poco después del mediodía. La notificación oficial podría llegar hoy cuando se completen en el organismo algunos trámites administrativos que faltaban ayer.

“El Sildefil será importado directamente desde Brooklyn (EE.UU.)

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 104, Secretaría Unica, cita y emplaza por el término de treinta días a herederos y acreedores de don Ambrosio Antonio ALLO. Publíquese por el plazo de tres días en el diario Página 12. Buenos Aires, 22 de Mayo de 1998. Adrián H. Elcuj Miranda. Secretario.

EDICTO. El JUZGADO FEDERAL DE SALTA Nº 2, a cargo del Dr. MIGUEL ANTONIO MEDINA, Secretaría Nº 3 de la Dra. MARIELA ALEJANDRA GIMENEZ, hace saber que por Expte. Nº C 44/97 caratulado: "FLORES ENRIQUEZ Deisy Janet s/Carta de Ciudadanía", la peticionante FLORES ENRIQUEZ Deisy Janet, de nacionalidad boliviana, nacida el día 26 de Octubre de 1978, DNI Nº 92 639.360 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 10 de Febrero de 1998. Mariela Alejandra Giménez. Secretaria

EDICTO. El JUZGADO FEDERAL DE SALTA Nº 2, a cargo del Dr. MIGUEL ANTONIO MEDINA, Secretaría Nº 3 de la Dra. MARIELA ALEJANDRA GIMENEZ, hace saber que por Expte. Nº C 15/96 caratulado. "ARTEAGA ARTEAGA Fanny s/Carta de Ciudadanía", la peticionante Fanny ARTEAGA ARTEAGA, de nacionalidad boliviana, nacida el día 23 de Junio de 1950, DNI Nº 93 055.685 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificatorias. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta. 28 de Noviembre de 1997. Mariela Alejandra Giménez. Secretaria

EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 36 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de JOSE PIERRO a fin de hacer valer sus derechos. Publíquese por tres días. Firmado: Miguel A. Grispo. Juez. Buenos Aires, 21 de Mayo de 1998

LA VENTA DEL FAMOSO REMEDIO CONTRA LA IMPOTENCIA

elevar la moral argentina

La Anmat autorizó ayer la importación de Viagra, el medicamento que bate records de venta en el mundo. Aquí se venderá bajo los nombres de Sildefil y Lumix.

en frascos de 2 y 4 comprimidos de 25 y 50 miligramos y de 4 unidades en el caso de 100 miligramos", informó Enrique Comesaña, asesor médico del laboratorio Pfizer Argentina. El tipo de dosis lo debe determinar el médico.

La resolución de la Anmat estableció que la droga sólo podrá venderse bajo receta archivada, es decir, una deberá quedar guardada en la farmacia. "Es para que haya un mejor registro y control de su expendio", indicó Lede. Sin embargo, no descartó que más adelante se modifique esta obligación y pase a venderse con receta simple, como en Estados Unidos.

La Anmat dio vía libre a la importación y comercialización del nuevo fármaco luego de revisar la autorización de la Food and Drug Administration (FDA) para su venta en el mercado norteamericano. Y tuvo en cuenta el informe de ese organismo sobre la muerte 16 hombres, que fallecieron después de haber ingerido la pastilla. Según el FDA, Viagra es seguro y no fue la causa directa de las muertes: en su mayoría las mismas se produjeron por ingerir conjuntamente la píldora y medicamentos para enfermedades cardíacas, como nitratos y nitroglicerina, cuya combinación es letal y está expresamente contraindicada. Por esa razón, tanto la Anmat como Pfizer encararán una campaña de prevención para alertar sobre este aspecto: mientras el organismo oficial está terminando un dossier con las características de la droga para distribuir entre los especialistas en impotencia, el laboratorio realizará un trabajo de prevención y concientización en todos los servicios de urgencias y unidades coronarias para evitar que se suministre la medicación cardiovascular contraindicada (nitritos, nitratos y otros dadores de óxido nítrico) en pacientes que hayan ingerido Sildefil.

El urólogo Amado Bechara, del Hospital Durand, recordó ayer que no se trata de un afrodisíaco. La píldora no despierta el deseo ni mejora el rendimiento sexual. "La gente no debe olvidar que éste es un producto de venta bajo receta, que merece una consulta y una prescripción médica previa y que sólo es efectivo en aquellos pacientes que experimentan algún tipo de disfunción eréctil", insistió Bechara. Para el diagnóstico –agregó– se debe realizar un interrogatorio exhaustivo al paciente en busca de antecedentes (hipertensión, diabetes, el consumo de ciertos medicamentos) que pudieran ser causa de la disfunción, y un examen médico completo. "La droga actúa bloqueando temporalmente una enzima (conocidacomo PDE 5) que el hombre produce naturalmente y que provoca la disminución de la erección o la impotencia", precisó. Aunque el fármaco fue en general bien tolerado, tiene algunos efectos secundarios como cefaleas, enrojecimiento, congestión nasal y cambios ocasionales en la percepción del color. Debe tomarse una hora antes de la relación sexual. Pero a no entusiasmarse: no se puede ingerir más de una por día.



Fotomontaje Alejandro Elías

OBRAS SOCIALES Y PREPAGAS ANALIZAN SI LA CUBREN

¿Quién paga por las pastillas?

La aprobación para el ingreso al país de la pastillita azul abre un nuevo frente de discusión: su cobertura o no por parte de las obras sociales y la medicina prepaga. Las consultas realizadas ayer por este diario indican que unas y otras no decidieron al respecto y que primero quieren saber quién y cómo comercializará el Sildefil (nombre que tendrá el Viagra en el país). El nudo de la cuestión radica en que, si se cubre, podría actuar como disparador para el reclamo de otras prestaciones no incluidas en la mayoría de los servicios de salud, como los anticonceptivos o la fertilización asistida. El debate ya comenzó en Estados Unidos: el Colegio de Ginecólogos consideró "discriminatorio" que los servicios de salud cubran el Viagra y no los anticonceptivos.

El problema adquiere mayor dimensión si se tiene en cuenta que no existe un *vademecum* (o formulario terapéutico) oficial, a pesar de las recomendaciones de los expertos partícipes del proceso que derivó en la aprobación del Programa Médico Obligatorio (PMO) en noviembre. Las obras sociales toman como punto de referencia los *vademecum* de la Confederación Médica Argentina y/o de IOMA y agregarán o sacarán medicamentos, acorde a los criterios de sus respectivas auditorías médicas.

El otro costado del tema fue graficado por Mauricio D'Alessandro, gerente general de OSPLAD (docentes): "El que cubra Sildefil tiene asegurada la mayoría de los traspasos en el sistema de libre elección de obras sociales. Va a ser más significativo que ofrecer servicios turísticos", sostuvo. "Hace algunas semanas propuse la cobertura –contó– pero el área médica se opuso porque no estaban terminados los estudios y porque el PMO no incluye el tratamiento de la impotencia; cubrir la pastilla operaría como arrastre de otras prestaciones vinculadas a la sexualidad, como la anticoncepción y la fertilización asistida".

> **Ventaja:** ***"El que cubra Sildefil tiene asegurada la mayoría de los traspasos en el sistema de libre elección de obras sociales", opina un gerente de OSPLAD.***

Jorge Fainstein, jefe de auditoría médica de la OSTPBA (prensa), consideró probable que se incluya entre los de "uso normatizado": se cubre el costo pero al no figurar en los formularios terapéuticos, el paciente deberá gestionar la aprobación en la sede de la obra social. "Mucha gente cree que puede convertirse en superhombres y el riesgo es que el público la tome sin una necesidad real", explicó.

Por parte de las privadas, el cuerpo médico del Swiss Medical Group comenzó a discutir cómo tratarán al Viagra pero no llegó a tomar una decisión. En tanto, voceros de Tim, del grupo Exxel, indicaron que "esperarán alguna información sobre la comercialización en el país, si es de venta libre o no" antes de decidir si lo integran al lote de descuentos o no.

En Estados Unidos los servicios de salud reintegran el costo del Viagra, pero ahora se enfrentan a un nuevo debate: Anita Nelson, del Colegio de Ginecólogos, consideró que esa incorporación "contrasta con la negativa a cubrir las píldoras anticonceptivas. Es una clara discriminación contra la mujer". Quienes no coinciden, argumentan que "la impotencia es una enfermedad" en tanto la anticoncepción "es una opción", pero en sociedades menos pudientes, el embarazo no deseado es un problema médico.

OPINION

Por Norberto Inda *

La erección teledirigida

Decididamente llegamos al primer mundo. Ahora también tenemos Viagra. Establecidos ya en la informática, el marketing y la globalización, ahora ingresamos en la erección teledirigida o drogadependiente. Tolstoi decía que "el hombre puede soportar terremotos, epidemias y toda forma de tormento espiritual, pero la tragedia más terrible que puede ocurrirle es y será la tragedia de la alcoba". La masividad de la expectativa respecto de la píldora levanta-virilidad parece darle la razón. En este sentido, una porción importante de las cabezas masculinas sigue funcionando con los valores más tradicionales de lo que se entiende por masculinidad confundida con virilidad (o machismo, en estas latitudes). Que es como revelar cuáles son los apuntalamientos que le hacen al varón creerse que lo es. Son pocos y pobres: la potencia, la acción, el triunfo, la rivalidad, el dinero. Los hombres suelen confundir identidad personal con identidad de género. Quedarse colgado de los valores propuestos por una cultura homofóbica y de heterosexualidad militante implica con frecuencia un trabajo de sobreesfuerzo para ratificar que uno es bien hombre. Así, la masculinidad hegemónica se define por la negativa, no ser niño, ni ser mujer, ni ser homosexual. Por supuesto, no reconocer los rasgos de pasividad que también nos habitan. Pues bien, Viagra puede ingresar con mucha probabilidad al repertorio de fetiches que apuntan a soslayar cualquier carencia. Si entendemos que carencia es una falta de erección o una erección no equiparable a la que suponemos logra Kevin Costner con cada chica. Por supuesto, seguramente Viagra como cualquier medicamento tendrá su indicación pertinente, su efectividad en disfunciones severas o permanentes, e incluso su valor en algunas situaciones clínicas que se estancan por la necesariedad de la constatación o posibilidad de un coito. Pero a lo que me refería fundamentalmente es a un uso generalizado –como parece estar ocurriendo– para reforzar los ideales más tradicionales que en términos de hombría, supimos conseguir. *Hay que poder*, no importa tanto si me gusta esta mujer, si quiero hacerlo con ella, si quiero hacerlo esta noche. No, la cosecha de mujeres o de encamadas exige el número. Por supuesto importa menos cuánto placer logré, qué creatividad puse en juego, qué formas del erotismo pude descubrir, en qué medida ese encuentro me potenció, no el pedacito de mi cuerpo habitualmente fláccido, sino en qué me potenció como sujeto.

Seguramente Foucault diría que ésta es una nueva forma de disciplinamiento de los cuerpos, de producir e incrementar una sexualidad orientada básicamente a la afirmación no de sí mismo sino una nueva red de poderes que territorializan formas instituidas del intercambio entre personas, a costa de la polisexualidad y sus formas múltiples, que en cambio puede quedar aún más reducida a una de las pocas partes de la anatomía no aptas para la producción que el sistema necesita. Viagra o los laboratorios que lo produzcan van a ganar mucho, sin duda; dudo mucho en cambio, que ganemos (mujeres y varones) de un placer que nos pertenezca.

* *Psicoanalista, especialista en identidad masculina.*

AFP

Por Pablo Rodríguez

¿La bicicleta israelí-palestina se dirige hacia algún lado? Si ayer la respuesta era "podría ser", hoy es "puede ser". En medio de declaraciones inesperadamente alentadoras de ambas partes respecto de la retirada del 13 por ciento de los israelíes de Cisjordania –propuesta por Estados Unidos–, ayer el premier Benjamin Netanyahu volvió a pronunciarse a favor de la realización de un referéndum sobre el hipotético acuerdo, que hasta hoy contaría con el 75 por ciento de apoyo entre los israelíes. Mientras tanto, el líder palestino, Yasser Arafat, se reunió ayer con el jefe de la CIA, George Tenet, y aunque no trascendió el contenido de lo hablado, se supone que ambos están negociando las condiciones de seguridad que darán los palestinos como contraprestación del "sí" israelí.

El gobierno de Netanyahu parece decidido a hacer un cambio de imagen para comenzar a aparecer como un país dispuesto a negociar lo que en definitiva, de acuerdo con los organismos internacionales y a lo que el mismo Israel firmó, ya tendría que haber entregado. Este es el caso no sólo de Cisjordania y Gaza, cuya cesión definitiva a la Autoridad Nacional Palestina fue firmada en 1992 en los acuerdos de Oslo, sino también de la llamada "zona de seguridad" del sur del Líbano, que Israel invadió en 1982 para combatir a las guerrillas proiraníes que tienen bases allí.



Netanyahu: "Quiero el más amplio respaldo a las medidas de paz".
El premier también quiere robarle los argumentos a la oposición.

Netanyahu va mostrando el tipo de paz que quiere

El premier israelí propuso un referéndum para la retirada de Cisjordania, y Yasser Arafat se reunió con el jefe de la CIA.

En ese sentido, un alto responsable israelí que pidió el anonimato dijo ayer que Israel propuso la apertura de negociaciones estrictamente militares con Líbano para concretar arreglos de seguridad que posibiliten la retirada israelí de la franja fronteriza. La fuente precisó que estas conversaciones serían como el reinicio de las negociaciones que se habían producido entre ambos países en 1984 por esta cuestión, y que se harían en el marco de la Resolución 425 del Consejo de Seguridad de la ONU que estipula la retirada israelí de todo el sur libanés. Tanto Líbano como Siria, cuando Israel lanzó la idea de retomar las conversaciones hace tres meses, se mostraron indiferentes porque, en virtud de esa resolución, no había nada que negociar; la retirada debía ser incondicional.

En ese momento, los palestinos, que apoyan la retirada del 13 por ciento pero chocaban con el reiterado "no" de Netanyahu, acusaron a Israel de distraer la atención puesta sobre Cisjordania. Pero había una razón más estratégica: informes del ejército israelí señalaban que los grupos operantes en el Líbano, fundamentalmente la guerrilla proiraní Hezbollah, eran muy difíciles de desmantelar y que seguían ocasionando demasiadas bajas en sus filas. Anteayer, el gobierno israelí llegó a un acuerdo con Hezbollah para intercambiar prisioneros y víctimas de guerra.

La propuesta del referéndum por parte de Netanyahu también representa mucho más que un signo de apertura de quien supo sostener la inflexibilidad durante los dos años que lleva su mandato. No es casualidad que el líder opositor laborista Ehud Barak haya reaccionado en contra de la noticia: dijo ayer que se trata de una "táctica dilatoria" porque "el resultado del referéndum sería claro: el 75 por ciento respalda el proceso de paz". En realidad, si la idea se llegara a concretar, el premier israelí estaría robándole las banderas de la paz a Barak, y con un valor agregado: si se negó a firmar cualquier acuerdo, fue en nombre de la seguridad de Israel. En esta secuencia, Netanyahu podría al mismo tiempo ganar espacio de maniobra frente a los partidos ortodoxos que no quieren ningún acuerdo en virtud del apoyo obtenido. Entregando un 13 del 90 por ciento que, según los acuerdos de Oslo, ya debiera haber cedido, Netanyahu se convertiría en el héroe para los halcones y para las palomas.

La actitud contraria de los palestinos hacia el gobierno israelí también está cambiando. Si anteayer Arafat sugería que podía haber novedades "muy pronto" respecto de la firma de un acuerdo sobre el 13 por ciento de retirada, ayer el líder palestino volvió a reunirse, por segunda vez en la semana, con funcionarios norteamericanos para arreglar los temas de seguridad que condicionan el éxito de las tratativas.

LOS PLANES SON CONTENER A

La OTAN ya dec

Por Alfredo Grieco y Bavio

La Alianza Atlántica resolvió ayer en Bruselas un operativo militar total para poner fin ya a la depuración de los albaneses étnicos en la provincia yugoslava de Kosovo. Y en Londres, Europa reconoció por primera vez que la autonomía no basta para los kosovares.

Ya está decidido armar un plan maestro para invadir Kosovo por aire y por tierra. Los ministros de la OTAN eligieron ayer en Bruselas un catálogo completo de opciones militares para que Kosovo no sea otra Bosnia. Guardaron el secreto de las medidas específicas. De este modo quieren evitar que Belgrado prepare demasiado su defensa. Y por primera vez, según reveló el ministro de Defensa alemán Volker Rühe, a la selección de blancos para ataque aéreo se sumó la posibilidad de que la OTAN opere en territorio yugoslavo. "Los acontecimientos en Kosovo nos han repugnado tanto que le advertimos al presidente yugoslavo Slobodan Milosevic que o cambia de tácticas o alguna de estas opciones será aplicada", dijo el ministro de Defensa británico George Robertson. Las operaciones lanzadas por las fuerzas especiales de policía serbias apoyadas por artillería del ejército federal causaron más de 300 muertos, 50.000 personas desplazadas y al menos 20.000 refugiados en Albania y Macedonia. Europa reconoció, también por primera vez, que la permanencia de Kosovo en Yugoslavia se hace más y más difícil.

La última guerra en los Balcanes duró cuatro años y se cobró más de 200.000 vidas antes de que la OTAN y Estados Unidos intervinieran para detener la sangre. Los acuerdos de paz de Dayton (Ohio), que en 1995 pusieron fin a la guerra de Bosnia, no se hubieran logrado sin el ímpetu de una comunidad internacional tardíamente estremecida por los éxitos de la "limpieza étnica" y del sitio de Sarajevo. "Respaldo el proceso de planeamiento acelerado de la OTAN" para una acción militar, dijo el martes Bill Clinton. "Haré lo que pueda para evitar una carnicería como la de Bosnia". Esta nueva actitud de la Casa Blanca, que hasta ahora había practicado la virtud pasiva de la paciencia, fue impulsada por un cambio en la mayoría republicana en el Congreso. "Probablemente tendremos que enviar allí tropas de la OTAN", dijo el senador republicano Chuck Hagel, miembro del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Senadores. Los 16 estados de la Alianza Atlántica enfrentaron y resolvieron todas las opciones de una intervención en la provincia yugoslava de Kosovo. Según Robertson, "la amenaza militar es una palanca para obtener una solución política". El problema de conciencia de

PAKISTAN HIZO UNA MORATORIA UNILATER

Un plan para frenar la

Pakistán anunció ayer una moratoria unilateral sobre próximas pruebas nucleares, ofreció a India un acuerdo de renuncia a éstos y reafirmó que está dispuesto a un diálogo bilateral con su vecino sobre el conflicto de Cachemira. El "paquete pacifista" fue anunciado ayer por el canciller paquistaní, Shamshad Ahmed, un día antes de la cumbre del Grupo de los Ocho, conformado por los siete principales países industrializados y Rusia. Hoy el vicesecretario de Estado norteamericano, Strobe Talbott, se reunirá con el consejero de Defensa indio, Jaswant Singh.

Un responsable del gabinete indio señaló que Singh explicará "con mucha claridad" a Talbott la posición india. Cuando la jefa del funcionario estadounidense, la secretaria de Estado Madeleine Albright, había afirmado que India y Pakistán debían "empezar a salir del atolladero en el que se han metido", Singh le respondió diciendo que sus palabras mostraban "una verdadera falta de comprensión" de la situación. Asimismo, el consejero indio volvió a afirmar la posición contraria de su gobierno a la mediación de la ONU a través de un emisario especial. "No existe lugar para una implicación de naturaleza alguna de una tercera parte sobre la cuestión", dijo ayer Singh.

El comunicado de la Cancillería paquistaní "expresa su esperanza de que India actúe de forma recíproca y contribuya a la creación de un ambiente regional apropiado para dar más pasos efectivos a fin de superar la crisis de seguridad". El secretario general del premier indio Atal Behari Vajpayee, Brajesh Mishra, dijo que "nos gustaría formalizar la moratoria; para eso necesitamos conversar con interlocutores claves". Además de la moratoria, Pakistán pretende reunirse con India para solucionar el problema de Cachemira, una región que ya fue causa de dos de las tres guerras que ambos países sostuvieron desde 1947. Pero los indios pretenden que ése sea sólo uno de los puntos de las conversaciones.

Los cancilleres de los países miembros del Grupo de los Ocho, mientras tanto, intentarán usar hoy como ejemplo el acuerdo entre la Argentina y Brasil, que renunciaron en la década pasada al desarrollo de ar-

Por Pablo Rodríguez

¿La bicicleta israelí-palestina se dirige hacia algún lado? Si ayer la respuesta era "podría ser", hoy es "puede ser". En medio de declaraciones inesperadamente alentadoras de ambas partes respecto de la retirada del 13 por ciento de los israelíes de Cisjordania –propuesta por Estados Unidos–, ayer el premier Benjamin Netanyahu volvió a pronunciarse a favor de la realización de un referéndum sobre el hipotético acuerdo, que hasta hoy contaría con el 75 por ciento de apoyo entre los israelíes. Mientras tanto, el líder palestino, Yasser Arafat, se reunió ayer con el jefe de la CIA, George Tenet, y aunque no trascendió el contenido de lo hablado, se supone que ambos están negociando las condiciones de seguridad que darán los palestinos como contraprestación del "sí" israelí.

El gobierno de Netanyahu parece decidido a hacer un cambio de imagen para comenzar a aparecer como un país dispuesto a negociar lo que en definitiva, de acuerdo con los organismos internacionales y a lo que el mismo Israel firmó, ya tendría que haber entregado. Este es el caso no sólo de Cisjordania y Gaza, cuya cesión definitiva a la Autoridad Nacional Palestina fue firmada en 1992 en los acuerdos de Oslo, sino también de la llamada "zona de seguridad" del sur del Líbano, que Israel invadió en 1982 para combatir a las guerrillas proiraníes que tienen bases allí.

AFP



Netanyahu: "Quiero el más amplio respaldo a las medidas de paz".
El premier también quiere robarle los argumentos a la oposición.

Netanyahu va mostrando el tipo de paz que quiere

El premier israelí propuso un referéndum para la retirada de Cisjordania, y Yasser Arafat se reunió con el jefe de la CIA.

En ese sentido, un alto responsable israelí que pidió el anonimato dijo ayer que Israel propuso la apertura de negociaciones estrictamente militares con Líbano para concretar arreglos de seguridad que posibiliten la retirada israelí de la franja fronteriza. La fuente precisó que estas conversaciones serían como el reinicio de las negociaciones que se habían producido entre ambos países en 1984 por esta cuestión, y que se harían en el marco de la Resolución 425 del Consejo de Seguridad de la ONU que estipula la retirada israelí de todo el sur libanés. Tanto Líbano como Siria, cuando Israel lanzó la idea de retomar las conversaciones hace tres meses, se mostraron indiferentes porque, en virtud de esa resolución, no había nada que negociar; la retirada debía ser incondicional.

En ese momento, los palestinos, que apoyan la retirada del 13 por ciento pero chocaban con el reiterado "no" de Netanyahu, acusaron a Israel de distraer la atención puesta sobre Cisjordania. Pero había una razón más estratégica: informes del ejército israelí señalaban que los grupos operantes en el Líbano, fundamentalmente la guerrilla proiraní Hezbollah, eran muy difíciles de desmantelar y que seguían ocasionando demasiadas bajas en sus filas. Anteayer, el gobierno israelí llegó a un acuerdo con Hezbollah para intercambiar prisioneros y víctimas de guerra.

La propuesta del referéndum por parte de Netanyahu también representa mucho más que un signo de apertura de quien supo sostener la inflexibilidad durante los dos años que lleva su mandato. No es casualidad que el líder opositor laborista Ehud Barak haya reaccionado en contra de la noticia: dijo ayer que se trata de una "táctica dilatoria" porque "el resultado del referéndum sería claro: el 75 por ciento respalda el proceso de paz". En realidad, si la idea se llegara a concretar, el premier israelí estaría robándole las banderas de la paz a Barak, y con un valor agregado: si se negó a firmar cualquier acuerdo, fue en nombre de la seguridad de Israel. En esta secuencia, Netanyahu podría al mismo tiempo ganar espacio de maniobra frente a los partidos ortodoxos que no quieren ningún acuerdo en virtud del apoyo obtenido. Entregando un 13 del 90 por ciento que, según los acuerdos de Oslo, ya debiera haber cedido, Netanyahu se convertiría en el héroe para los halcones y para las palomas.

La actitud contraria de los palestinos hacia el gobierno israelí también está cambiando. Si anteayer Arafat sugería que podía haber novedades "muy pronto" respecto de la firma de un acuerdo sobre el 13 por ciento de retirada, ayer el líder palestino volvió a reunirse, por segunda vez en la semana, con funcionarios norteamericanos para arreglar los temas de seguridad que condicionan el éxito de las tratativas.

LOS PLANES SON CONTENER A LOS SERBIOS EN KOSOVO POR TIERRA Y POR AIRE

La OTAN ya decide qué atacar en Yugoslavia

Por Alfredo Grieco y Bavio

La Alianza Atlántica resolvió ayer en Bruselas un operativo militar total para poner fin ya a la depuración de los albaneses étnicos en la provincia yugoslava de Kosovo. Y en Londres, Europa reconoció por primera vez que la autonomía no basta para los kosovares.

Ya está decidido armar un plan maestro para invadir Kosovo por aire y por tierra. Los ministros de la OTAN eligieron ayer en Bruselas un catálogo completo de opciones militares para que Kosovo no sea otra Bosnia. Guardaron el secreto de las medidas específicas. De este modo quieren evitar que Belgrado prepare demasiado su defensa. Y por primera vez, según reveló el ministro de Defensa alemán Volker Rühe, a la selección de blancos para ataque aéreo se sumó la posibilidad de que la OTAN opere en territorio yugoslavo. "Los acontecimientos en Kosovo nos han repugnado tanto que le advertimos al presidente yugoslavo Slobodan Milosevic que o cambia de tácticas o alguna de estas opciones será aplicada", dijo el ministro de Defensa británico George Robertson. Las operaciones lanzadas por las fuerzas especiales de policía serbias apoyadas por artillería del ejército federal causaron más de 300 muertos, 50.000 personas desplazadas y al menos 20.000 refugiados en Albania y Macedonia. Europa reconoció, también por primera vez, que la permanencia de Kosovo en Yugoslavia se hace más y más difícil.

La última guerra en los Balcanes duró cuatro años y se cobró más de 200.000 vidas antes de que la OTAN y Estados Unidos intervinieran para detener la sangre. Los acuerdos de paz de Dayton (Ohio), que en 1995 pusieron fin a la guerra de Bosnia, no se hubieran logrado sin el ímpetu de una comunidad internacional tardíamente estremecida por los éxitos de la "limpieza étnica" y del sitio de Sarajevo. "Respaldo el proceso de planeamiento acelerado de la OTAN" para una acción militar, dijo el martes Bill Clinton. "Haré lo que pueda para evitar una carnicería como la de Bosnia". Esta nueva actitud de la Casa Blanca, que hasta ahora había practicado la virtud pasiva de la paciencia, fue impulsada por un cambio en la mayoría republicana en el Congreso. "Probablemente tendremos que enviar allí tropas de la OTAN", dijo el senador republicano Chuck Hagel, miembro del Comité de Relaciones Exteriores de la Cámara de Senadores. Los 16 estados de la Alianza Atlántica enfrentaron y resolvieron todas las opciones de una intervención en la provincia yugoslava de Kosovo. Según Robertson, "la amenaza militar es una palanca para obtener una solución política". El problema de conciencia de los 16 por encontrar una base jurídica adecuada para la intervención fue aparentemente resuelto por el secretario de Defensa William Cohen, quien declaró que un mandato del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sería "deseable" pero "no un imperativo" para que la OTAN pueda emplear las medidas de fuerza que preparó con detalle. Los ministros de la OTAN coinciden en que los bombardeos selectivos contra bien elegidos objetivos militares en la República Federativa de Yugoslavia son la medida más efectiva y rápidamente realizable.

Los kosovares están "convencidos de que sólo una intervención de la Alianza Atlántica en Kosovo puede poner fin al terror serbio", según enfatizó ayer el periódico *Informatori*, cercano a la Liga Democrática de Kosovo (LDK) liderada por Ibrahim Rugova. El presidente yugoslavo Slobodan Milosevic anunció que se reunirá el lunes en Moscú con el presidente ruso Boris Yeltsin, quien indicó el martes en Bonn que el encuentro sería "para discutir soluciones y evitar una guerra". Milosevic se quedará hasta el martes en la capital rusa, y ya para entonces es posible que helicópteros y aviones de combate de la OTAN estén realizando ejercicios de bombardeos cerca de las fronteras de Albania y Macedonia con Kosovo. A pesar de la tradicional alianza paneslava de Rusia con los serbios, el ministro ruso de Relaciones Exteriores Yevgueny Primakov, un ex director de la KGB y uno de los hombres fuertes en el Kremlin, dijo ya hace un mes que Rusia podría respaldar en el Consejo de Seguridad una operación de la OTAN en Albania y Macedonia, si la situación lo demanda.

La República Federal de Yugoslavia está formada por la mayoritaria Serbia y por la débil Montenegro. Los kosovares extremistas, como el Ejército de Liberación de Kosovo (UCK) creado en 1995 y calificado de "terrorista" por los serbios y por Occidente, o el Partido Parlamentario de Adam Demaci, piden la independencia para la nación albanesa de Kosovo; los moderados de la Liga Democrática Kosovar (LDK) de Ibrahim Rugova han dejado de serlo, y ahora también claman por la independencia. La propuesta de autonomía en el interior de Serbia (al mismo nivel de la que gozan serbios y montenegrinos, estados dentro de un Estado federal) quedó muy por debajo de las expectativas de los albaneses étnicos. La invitación a un diálogo "sin dilación ni condiciones", formulada y reiterada antes y después de cada operación policial por el presidente serbio Milutinovic y por el presidente yugoslavo Milosevic al líder kosovar Ibrahim Rugova y a otros representantes albaneses no tuvo ningún éxito.

El ministro de Relaciones Exteriores Robin Cook fue el primero en admitir ayer una verdad que a los líderes europeos les resulta cada vez más difícil escamotear. La represión en la que viven los civiles de Kosovo vuelve cada vez "más difíciles" las iniciativas que procuren una solución en el marco de Serbia, o aún en el de Yugoslavia. Y Cook hizo esta declaración ayer en Londres, en la víspera de que hoy se reúnan allí los integrantes del Grupo de Contacto para la ex Yugoslavia (Estados Unidos, Rusia, Alemania, Francia, Italia y Gran Bretaña). En la misma conferencia de prensa estaba presente Ibrahim Rugova, quien pidió, una vez más, "una intervención decisiva" para acabar con el conflicto. Yugoslavia fue una invención, que el tiempo demostró antihistórica, del presidente norteamericano Woodrow Wilson en el Congreso de Versailles de 1919. Si se separa Kosovo, sólo quedará la secesión de Montenegro. Y no es imposible.

AFP



La OTAN ya decidió bombardear posiciones militares serbias. Tiene que elegir cuáles y cuántas.
Mientras el presidente yugoslavo Milosevic visite al ruso Yeltsin el lunes empezarán los ejercicios.

Qué traman los generales

Las acciones que se debaten en la OTAN para parar la agresión serbia en Kosovo son:

- ◆ Maniobra y entrenamiento en los Estados vecinos de Albania y Macedonia. La OTAN quiere emplear para ello el programa de cooperación para la paz basado en la cooperación militar con los países del antiguo bloque del Este. En él se incluyen también medidas para asegurar las fronteras. Una visita de la flota al puerto albanés de Durres y ejercicios de tiro de la fuerza aérea al norte de la capital albana, Tirana, serían una demostración de fuerza.
- ◆ Establecer una zona de prohibición de vuelo sobre Kosovo, que permita a la OTAN exploraciones sin obstáculos e impedir así las correspondientes medidas de la dirección militar en Belgrado.
- ◆ Ataques aéreos contra objetivos militares seleccionados en Kosovo, así como cuarteles militares y depósitos de municiones y provisiones.
- ◆ Intervención de tropas de tierra. Es la medida más explícita que la OTAN considera, en caso de que el presidente yugoslavo, Slobodan Milosevic, no esté dispuesto a una solución política. El transporte de tropas, según militares de la OTAN, podría hacerse a través de Macedonia, o por aire.

PAKISTAN HIZO UNA MORATORIA UNILATERAL DE TESTS

Un plan para frenar la bomba

Pakistán anunció ayer una moratoria unilateral sobre próximas pruebas nucleares, ofreció a India un acuerdo de renuncia a éstos y reafirmó que está dispuesto a un diálogo bilateral con su vecino sobre el conflicto de Cachemira. El "paquete pacifista" fue anunciado ayer por el canciller paquistaní, Shamshad Ahmed, un día antes de la cumbre del Grupo de los Ocho, conformado por los siete principales países industrializados y Rusia. Hoy el vicesecretario de Estado norteamericano, Strobe Talbott, se reunirá con el consejero de Defensa indio, Jaswant Singh.

Un responsable del gabinete indio señaló que Singh explicará "con mucha claridad" a Talbott la posición india. Cuando la jefa del funcionario estadounidense, la secretaria de Estado Madeleine Albright, había afirmado que India y Pakistán debían "empezar a salir del atolladero en el que se han metido", Singh le respondió diciendo que sus palabras mostraban "una verdadera falta de comprensión" de la situación. Asimismo, el consejero indio volvió a afirmar la posición contraria de su gobierno a la mediación de la ONU a través de un emisario especial. "No existe lugar para una implicación de naturaleza alguna de una tercera parte sobre la cuestión", dijo ayer Singh.

El comunicado de la Cancillería paquistaní "expresa su esperanza de que India actúe de forma recíproca y contribuya a la creación de un ambiente regional apropiado para dar más pasos efectivos a fin de superar la crisis de seguridad". El secretario general del premier indio Atal Behari Vajpayee, Brajesh Mishra, dijo que "nos gustaría formalizar la moratoria; para eso necesitamos conversar con interlocutores claves". Además de la moratoria, Pakistán pretende reunirse con India para solucionar el problema de Cachemira, una región que ya fue causa de dos de las tres guerras que ambos países sostuvieron desde 1947. Pero los indios pretenden que ése sea sólo uno de los puntos de las conversaciones.

Los cancilleres de los países miembros del Grupo de los Ocho, mientras tanto, intentarán usar hoy como ejemplo el acuerdo entre la Argentina y Brasil, que renunciaron en la década pasada al desarrollo de armas nucleares, para convencer a India y a Pakistán de que detengan la carrera armamentista. Pero a pesar de la retórica teóricamente proclive a las negociaciones, ambos países parecen inflexibles sobre este asunto. "En realidad, estamos hablando de un proceso de persuasión que puede llevar algún tiempo", dijo ayer en forma de reconocimiento un portavoz de la Secretaría de Asuntos Exteriores británica.

La pretensión india es firmar el Tratado de No Proliferación Nuclear (TPI) siempre y cuando se declare a su país como potencia nuclear, algo que los cinco principales países en la materia se niegan a conceder. Pakistán, más dolida que la India por las sanciones económicas impuestas por Estados Unidos y Japón, pretendería no alargar demasiado el conflicto.

Mientras tanto, desde Chicago, llegaba un dato simpático sobre el asunto: el reloj del fin del mundo, creado en 1947 por científicos norteamericanos de la Universidad de esa ciudad para medir el nivel de tensión mundial, fue adelantado cinco minutos. Ahora, faltan sólo nueve minutos para el "momento fatal".

OPINION

Por Claudio Uriarte

¡Que viva el Mundial '98!

No me gusta el fútbol. Es más, lo detesto profundamente. Pero en este caso, me parece tremendamente positivo que se esté jugando este Mundial 98. Y en serio. Pero vayamos por partes.

Desde luego puedo estar exagerando, pero creo que el fútbol es ideológicamente fascista y está profundamente integrado con lo peor de la Argentina: con su machismo, con su muchachismo, con su síntoma de "juntos somos más", con su misoginia y con su homofobia. Sobre todo, por su exaltación casi automática de la "unidad nacional", consigna número uno del fascismo y primera línea a atacar por parte de quienes –como el autor de esta nota– están comprometidos con la libertad y la democracia. Un libro estremecedor de reciente aparición, *El terror y la gloria*, de Abel Gilbert y Miguel Vitagliano, registra precisamente hasta el mínimo detalle el grado de imbricación del Mundial de Fútbol 78 con el Proceso y lo que podría llamarse la personalidad autoritaria argentina. Es una verdadera novela de terror, y una que para colmo nos tuvo de personajes.

Pero, por otro lado, *este* Mundial de Fútbol me parece muy positivo. Por algo que dijo una vez Jean Monnet, uno de los padres fundadores de la Comunidad Europea: "La ambición mayor de mi vida sería reconstruir el Imperio Romano, pero esta vez bajo la forma de un seleccionado internacional de fútbol". En efecto, mirando ayer a la gente que miraba a las pantallas en las vidrieras, en los bares, en los restaurantes y en el propio diario, se me ocurrió qué buena idea sería si la agresividad, la envidia y el odio que son parte de la naturaleza humana pudieran descargarse en simples partidos de fútbol. Pero no a escala nacional –donde imperan los barrabravas y los *hooligans*– sino internacional. Porque, como persona profundamente interesada en la situación mundial, tengo la impresión de que este Mundial tiene altas posibilidades de bajar el nivel de tensión internacional. Que actualmente es altísima. Para dar una idea: el reloj de la Comisión de Científicos Atómicos de EE.UU. que mide lo que teóricamente faltaría para el fin del mundo redujo ayer el plazo de 14 a 9 minutos después de los tests nucleares indios y paquistaníes.

Es una lástima que India y Pakistán no participen del Mundial, porque de lo contrario sus pueblos podrían disipar su actual euforia nacionalista mirando la tele. Pero sí juegan Nigeria, Paraguay, Bulgaria, Yugoslavia, Irán, Corea del Sur, México, Japón, Croacia, Rumania y Colombia –países en distintos grados de crisis– y esto es ya varias buenas noticias.

LOS SERBIOS EN KOSOVO POR TIERRA Y POR AIRE

cide qué atacar en Yugoslavia

los 16 por encontrar una base jurídica adecuada para la intervención fue aparentemente resuelto por el secretario de Defensa William Cohen, quien declaró que un mandato del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas sería "deseable" pero "no un imperativo" para que la OTAN pueda emplear las medidas de fuerza que preparó con detalle. Los ministros de la OTAN coinciden en que los bombardeos selectivos contra bien elegidos objetivos militares en la República Federativa de Yugoslavia son la medida más efectiva y rápidamente realizable.

Los kosovares están "convencidos de que sólo una intervención de la Alianza Atlántica en Kosovo puede poner fin al terror serbio", según enfatizó ayer el periódico *Informatori*, cercano a la Liga Democrática de Kosovo (LDK) liderada por Ibrahim Rugova. El presidente yugoslavo Slobodan Milosevic anunció que se reunirá el lunes en Moscú con el presidente ruso Boris Yeltsin, quien indicó el martes en Bonn que el encuentro sería "para discutir soluciones y evitar una guerra". Milosevic se quedará hasta el martes en la capital rusa, y ya para entonces es posible que helicópteros y aviones de combate de la OTAN estén realizando ejercicios de bombardeos cerca de las fronteras de Albania y Macedonia con Kosovo. A pesar de la tradicional alianza paneslava de Rusia con los serbios, el ministro ruso de Relaciones Exteriores Yevgueny Primakov, un ex director de la KGB y uno de los hombres fuertes en el Kremlin, dijo ya hace un mes que Rusia podría respaldar en el Consejo de Seguridad una operación de la OTAN en Albania y Macedonia, si la situación lo demanda.

La República Federal de Yugoslavia está formada por la mayoritaria Serbia y por la débil Montenegro. Los kosovares extremistas, como el Ejército de Liberación de Kosovo (UCK) creado en 1995 y calificado de "terrorista" por los serbios y por Occidente, o el Partido Parlamentario de Adam Demaci, piden la independencia para la nación albanesa de Kosovo; los moderados de la Liga Democrática Kosovar (LDK) de Ibrahim Rugova han dejado de serlo, y ahora también claman por la independencia. La propuesta de autonomía en el interior de Serbia (al mismo nivel de la que gozan serbios y montenegrinos, estados dentro de un Estado federal) quedó muy por debajo de las expectativas de los albaneses étnicos. La invitación a un diálogo "sin dilación ni condiciones", formulada y reiterada antes y después de cada operación policial por el presidente serbio Milutinovic y por el presidente yugoslavo Milosevic al líder kosovar Ibrahim Rugova y a otros representantes albaneses no tuvo ningún éxito.

El ministro de Relaciones Exteriores Robin Cook fue el primero en admitir ayer una verdad que a los líderes europeos les resulta cada vez más difícil escamotear. La represión en la que viven los civiles de Kosovo vuelve cada vez "más difíciles" las iniciativas que procuren una solución en el marco de Serbia, o aún en el de Yugoslavia. Y Cook hizo esta declaración ayer en Londres, en la víspera de que hoy se reúnan allí los integrantes del Grupo de Contacto para la ex Yugoslavia (Estados Unidos, Rusia, Alemania, Francia, Italia y Gran Bretaña). En la misma conferencia de prensa estaba presente Ibrahim Rugova, quien pidió, una vez más, "una intervención decisiva" para acabar con el conflicto. Yugoslavia fue una invención, que el tiempo demostró antihistórica, del presidente norteamericano Woodrow Wilson en el Congreso de Versailles de 1919. Si se separa Kosovo, sólo quedará la secesión de Montenegro. Y no es imposible.

AFP



La OTAN ya decidió bombardear posiciones militares serbias. Tiene que elegir cuáles y cuántas.
Mientras el presidente yugoslavo Milosevic visite al ruso Yeltsin el lunes empezarán los ejercicios.

Qué traman los generales

Las acciones que se debaten en la OTAN para parar la agresión serbia en Kosovo son:

◆ Maniobra y entrenamiento en los Estados vecinos de Albania y Macedonia. La OTAN quiere emplear para ello el programa de cooperación para la paz basado en la cooperación militar con los países del antiguo bloque del Este. En él se incluyen también medidas para asegurar las fronteras. Una visita de la flota al puerto albanés de Durres y ejercicios de tiro de la fuerza aérea al norte de la capital albana, Tirana, serían una demostración de fuerza.

◆ Establecer una zona de prohibición de vuelo sobre Kosovo, que permita a la OTAN exploraciones sin obstáculos e impedir así las correspondientes medidas de la dirección militar en Belgrado.

◆ Ataques aéreos contra objetivos militares seleccionados en Kosovo, así como cuarteles militares y depósitos de municiones y provisiones.

◆ Intervención de tropas de tierra. Es la medida más explícita que la OTAN considera, en caso de que el presidente yugoslavo, Slobodan Milosevic, no esté dispuesto a una solución política. El transporte de tropas, según militares de la OTAN, podría hacerse a través de Macedonia, o por aire.

L DE TESTS

bomba

mas nucleares, para convencer a India y a Pakistán de que detengan la carrera armamentista. Pero a pesar de la retórica teóricamente proclive a las negociaciones, ambos países parecen inflexibles sobre este asunto. "En realidad, estamos hablando de un proceso de persuasión que puede llevar algún tiempo", dijo ayer en forma de reconocimiento un portavoz de la Secretaría de Asuntos Exteriores británica.

La pretensión india es firmar el Tratado de No Proliferación Nuclear (TPI) siempre y cuando se declare a su país como potencia nuclear, algo que los cinco principales países en la materia se niegan a conceder. Pakistán, más dolida que la India por las sanciones económicas impuestas por Estados Unidos y Japón, pretendería no alargar demasiado el conflicto.

Mientras tanto, desde Chicago, llegaba un dato simpático sobre el asunto: el reloj del fin del mundo, creado en 1947 por científicos norteamericanos de la Universidad de esa ciudad para medir el nivel de tensión mundial, fue adelantado cinco minutos. Ahora, faltan sólo nueve minutos para el "momento fatal".

OPINION

Por Claudio Uriarte

¡Que viva el Mundial '98!

No me gusta el fútbol. Es más, lo detesto profundamente. Pero en este caso, me parece tremendamente positivo que se esté jugando este Mundial 98. Y en serio. Pero vayamos por partes.

Desde luego puedo estar exagerando, pero creo que el fútbol es ideológicamente fascista y está profundamente integrado con lo peor de la Argentina: con su machismo, con su muchachismo, con su síntoma de "juntos somos más", con su misoginia y con su homofobia. Sobre todo, por su exaltación casi automática de la "unidad nacional", consigna número uno del fascismo y primera línea a atacar por parte de quienes –como el autor de esta nota– están comprometidos con la libertad y la democracia. Un libro estremecedor de reciente aparición, *El terror y la gloria*, de Abel Gilbert y Miguel Vitagliano, registra precisamente hasta el mínimo detalle el grado de imbricación del Mundial de Fútbol 78 con el Proceso y lo que podría llamarse la personalidad autoritaria argentina. Es una verdadera novela de terror, y una que para colmo nos tuvo de personajes.

Pero, por otro lado, *este* Mundial de Fútbol me parece muy positivo. Por algo que dijo una vez Jean Monnet, uno de los padres fundadores de la Comunidad Europea: "La ambición mayor de mi vida sería reconstruir el Imperio Romano, pero esta vez bajo la forma de un seleccionado internacional de fútbol". En efecto, mirando ayer a la gente que miraba a las pantallas en las vidrieras, en los bares, en los restaurantes y en el propio diario, se me ocurrió qué buena idea sería si la agresividad, la envidia y el odio que son parte de la naturaleza humana pudieran descargarse en simples partidos de fútbol. Pero no a escala nacional –donde imperan los barrabravas y los *hooligans*– sino internacional. Porque, como persona profundamente interesada en la situación mundial, tengo la impresión de que este Mundial tiene altas posibilidades de bajar el nivel de tensión internacional. Que actualmente es altísima. Para dar una idea: el reloj de la Comisión de Científicos Atómicos de EE.UU. que mide lo que teóricamente faltaría para el fin del mundo redujo ayer el plazo de 14 a 9 minutos después de los tests nucleares indios y paquistaníes.

Es una lástima que India y Pakistán no participen del Mundial, porque de lo contrario sus pueblos podrían disipar su actual euforia nacionalista mirando la tele. Pero sí juegan Nigeria, Paraguay, Bulgaria, Yugoslavia, Irán, Corea del Sur, México, Japón, Croacia, Rumania y Colombia –países en distintos grados de crisis– y esto es ya varias buenas noticias.

El País de Madrid

Por Juan Jesús Aznárez
Desde México

Aprovechando la impasse, avanzan contra el EZLN

El ejército mexicano produjo el miércoles el hecho de sangre más grave desde la matanza de Acteal: la muerte de ocho simpatizantes zapatistas durante el desmantelamiento de municipios autónomos.

Ya sin ningún diálogo político productivo imaginable, el gobierno mexicano cumple con su promesa de desmantelar los ilegales "municipios autónomos" zapatistas en Chiapas, pero no queda claro que esa finalización a tiros vaya a facilitar una solución negociada del conflicto. Nueve personas resultaron muertas –un policía y el resto simpatizantes del Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN)–, otras ocho fueron heridas y 57 detenidas, durante el desalojo del ayuntamiento rebelde San Juan de la Libertad, efectuado el miércoles por un destacamento del Cuerpo de Seguridad Pública y del ejército. La situación se complica en ese empobrecido estado tras el primer choque serio desde hace cuatro años entre zapatistas armados y militares y fuerzas de seguridad. Constituye el hecho de sangre más grave desde la matanza de Acteal, en diciembre de 1997.



AFP

Tropas mexicanas en maniobras. A las puertas del zapatismo.

El desmantelamiento del municipio San Juan de la Libertad, llamado El Bosque antes de su toma por el zapatismo, y de otros dos concejos subordinados, sigue al llevado a efecto en tres aldeas rebeldes, y a la detención de sus promotores: primero fue el municipio Ricardo Flores Magín (Taniperla), el 11 de abril; después municipio Tierra y Libertad (Amparo Aguatinta), el 1° de mayo, y el municipio Nicolás Ruiz, el pasado 3 de junio. En el caso de San Juan de la Libertad, los zapatistas optaron por pasar a la acción. Los hechos se produjeron cuando varias columnas motorizadas, integradas por varios cientos de policías y soldados, se dirigían hacia los concejos insurrectos con órdenes de desmantelamiento y arresto.

Un grupo de rebeldes se apostó con rifles en varios cerros cercanos a la ruta seguida por el convoy, y disparó contra los uniformados, indicaron las autoridades estatales. El destacamento desplegó sus hombres y tanquetas artilladas, y un helicóptero, alcanzado por un disparo, sobrevoló el teatro de operaciones informando a las tropas. Los indígenas zapatistas fueron dispersados mediante ráfagas de ametralladora. Ocho murieron, y cuatro más fueron heridos. Murió también un policía y cuatro fueron trasladados a centros hospitalarios. "Cinco de las personas muertas vestían uniforme de tipo militar, semejante al utilizado por los miembros del EZLN", informó el procurador de Chiapas, Rodolfo Soto Monzón.

El obispo de San Cristóbal de las Casas, Samuel Ruiz, no cree posible un diálogo directo entre el gobierno y el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) mientras se aplique una "represión selectiva" en Chiapas. "Se está pensando ahora que con los enfrentamientos que se provocan en las comunidades, haciendo que se hagan pedazos y se dividan, y tratando de detener el movimiento de unos y otros aplastándolos, va a haber paz", declaró. El prelado abandona su mediación oficial pero no la particular. "La construcción de la paz es para todo obispo una tarea irrenunciable (...) Aunque estoy viejecito (74 años) no estoy diciendo que estoy cansado y me voy a sentar", dijo en una concentración de indígenas de Chiapas.

Y en el Congreso, donde los hechos del miércoles acentuaron las divisiones existentes, la diputada del gobernante Partido Revolucionario Institucional (PRI), Marlene Herrera, insistía en el criterio del Ejecutivo sobre el obispo, secundado en ese punto por el conservador Partido de Acción Nacional (PAN): "Lo único que hizo fue frenar el proceso de negociación y enrarecer el diálogo". El congresista del Partido de la Revolución Democrática (PRD) Gilberto López y Rivas carga contra la administración, a la que acusa de ejecutar una política de guerra. Coincide con esa tesis el comunicado de una agrupación de ONG. "Cómo se puede proponer la vigencia del estado de derecho cuando permanecen impuneslos autores de la matanza de Acteal", denuncian. Pero la mayoría de las fuerzas parlamentarias coinciden en algo: apoyar algún tipo de mediación, algún mecanismo que facilite el diálogo entre las partes. Se manejan varias alternativas, entre ellas devolver su protagonismo a la parlamentaria Comisión de Concordia y Pacificación (COCOPA).

Página/98
el Mundial a diario

HOY	
Paraguay-Bulgaria	9.30 hs
Arabia-Dinamarca	12.30 hs
Francia-Sudáfrica	16 hs

Marcelo Salas hizo los dos goles con que Chile le ganaba a Italia, hasta que llegó el polémico penal que determinó el empate del partido

IL MATTADORE



AFP

Por Daniel Lagares

El único italiano feliz es Sergio Cragnotti, el presidente de la Lazio que pagó más de 17 millones de dólares por Marcelo Salas. Como una nueva Bestia Negra, el goleador de Temuco entró por la puerta grande del calcio y en un par de minutos se reconvirtió de Matador en Diavolo. El ex goleador de River es uno de los grandes candidatos a convertirse en la estrella del Mundial. Sólo un puñado de elegidos de la nueva generación (Ronaldo, Ortega, Zidane, Raul, Bierhoff) disputa el reinado pero el chileno tuvo una aparición espectacular. ¿Cuál es la diferencia entre su segundo gol y aquél de Pelé en la final de México '70? Italia fue la víctima dos veces. Hace un cuarto de siglo cuando el Maestro anunció lo que después sólo haría Michael Jordan. Saltó y caminó en el aire para recoger el centro de Rivelinho desde la izquierda, superó en el esfuerzo a Burgnich y clavó el cabezazo contra el primer palo de Albertosi. Ayer, Salas fue antes y más alto que Fabio Cannavaro y metió el testazo que aterrizó contra el palo derecho de Pagliuca. Ya había empatado el partido cuando fue más rápido y más vivo que Cannavaro al recoger el pase-rebote de Reyes. Salas siempre hizo goles claves y siempre llegó a la red cuando debía ganarse simpatías. Debutó en la Roja con un tanto, apareció en la U de Chile y la puso adentro, se puso la banda roja y marcó en la Bombonera contra Boca. Debutó en el Mundial contra la selección del país que lo acogerá y le hizo dos goles. Los noticieros deportivos italianos de anoche no encontraban el rumbo. No sabían si criticar la floja actuación de la Nazionale, en justificar que el paso de la marca en zona al hombre como pretende Maldini lleva tiempo, o en elogiar, con reparos, a Salas. Ese que los italianos están felices de tener a una futura estrella pero no se bancan que sean fieles a sus selecciones cuando deben jugar contra la azurra. De esto, Maradona podría hablarle un largo rato al Matador traducido en "Asassino".

Francia, entre la duda y la ilusión

Por Eduardo Febbro
Desde Lyon

Francia debuta esta tarde con Sudáfrica. El país que organiza el último mundial de fútbol del siglo XX no cree en su selección. Una encuesta hecha ayer por la radio Europa 1 entre los periodistas deportivos más destacados de Francia dio resultados desconcertantes. Una gran mayoría de los interrogados confesó su claro escepticismo por una selección en la que todos reconocen el talento individual de varios jugadores, pero ponen en tela de juicio las elecciones tácticas del entrenador Aimé Jacquet. El clima que reina en el seno de la selección es por demás particular. Un detalle sirve de ejemplo. El seleccionador francés no les permitió a sus jugadores mirar en directo el partido inaugural entre Brasil y Escocia. La hora del partido coincidía con los entrenamientos y Aimé Jacquet prefirió que sus hombres lo viesen más tarde en un video.

La falta de fe colectiva en la selección nacional se explica también por el realismo de sus jugadores. El capitán del equipo francés, Didier Deschamps, definió así el método francés: "Una defensa sólidamente armada, una presión sin descanso sobre el adversario que lleva la pelota y un realismo ofensivo para convertir en gol la primera ocasión que se presenta". A los reproches que le hacen los especialistas, Aimé Jacquet responde diciendo que hoy "no tengo un Michel Platini al alcance de la mano". Desde hace unos diez días, Jacquet y sus hombres declaran ante quien quiera escucharlos que el "método" del realismo ofensivo es la espina dorsal de cualquier triunfo. La prensa francesa habla de "campaña preparada" para, como lo escribe *Le Monde*, "sacarse de encima la responsabilidad del Mundial antes de tiempo". Epítetos como "inanidad del juego colectivo francés" o "represión de las ambiciones" son moneda corriente en la prensa local. Las "confesiones" de los jugadores no autorizan el entusiasmo ni el sueño desmedido. Laurent Blanc dijo antes de ayer: "Vamos a tratar de jugar bien, pero no podremos ofrecer un gran espectáculo sistemáticamente".

La lluvia de críticas que cae encima del entrenador francés es hoy una tormenta. Si alguien le pregunta a un hincha francés qué espera de su lección, éste levanta los hombros y dice: "Casi nada, se van a conformar con empates... me parece que va a ser una selección aburrida". Esta opinión pertenece a lo que en francés se llama "la mayoría aplastante". Todos reconocen la calidad de jugadores como Deschamps, Zidane o Djorkaeff pero ese reconocimiento no es extensivo al juego colectivo de los 11 azules. El recuerdo de la Eurocopa del '96, disputada en Inglaterra, condiciona los entusiasmos de una hinchada que sueña con una formación en perpetuo movimiento en busca del gol. Pero ser pesimista es también una especialidad nacional. Tal vez la verdad la tengan los apostadores que ponen a Brasil como primero y a Francia en segundo lugar.

FRANCIA	SUDAFRICA
16-Barthez	1-Vonk
15-Thuram	2-Mnguni
5-Blanc	5-Fish
8-Desailly	19-Radebe
3-Lizarazu	3-Nyathi
7-Deschamps	11-Mkhalelé
17-Petit	12-Agustine
10-Zidane	10-Moshoeu
6-Djorkaeff	7-Fortune
20-Trezeguet	17-McCarthy
21-Dugarry	6-Masinga
DT: A. Jacquet	DT: P. Troussier

Estadio: Velódromo, de Marsella.
Arbitro: Marcio Rezende de Freitas (Brasil).
Hora: 16.
Canal: 11.



DOS GOLES DE SALAS Y

Un penal lo



AFP

Roberto Baggio convierte el empate de los italianos.
El veterano mediocampista fue el mejor de su equipo.

Los dos goles del Matador Marcelo Salas le estaban dando el triunfo a Chile hasta que, por un polémico penal, Italia llegó al empate, en un partido de bajo nivel técnico.

Promesas de un "guatón"

Por Carlos Stroker

José Marcelo Salas nació el 24 de diciembre de 1974 en Temuco, una ciudad a 650 kilómetros de Santiago de Chile. Este joven no se destacó en sus inicios como un delantero. Tampoco se inició en el fútbol, sino su primer amor deportivo estuvo en los pies, pero sólo corriendo, ya que le fascinaba el maratón. También jugó al básquet, pero un día, su padre lo llevó a probarse al Santos de Temuco y lo pusieron de 10. Don Rosenmberg estaba cansado de que su hijo se escapara al potrero del barrio Padre Las Casas, donde los chicos más humildes jugaban con una pelota de goma. El día que llegó al Santos, la rompió, pero el tiempo lo fue colocando cada vez más adelante en un campo de juego. Hasta que en el club Temuco debutó como número 9. Lo mismo hizo en la Universidad de Chile, donde lo dirigió Miguel Angel Russo.

Descendiente de mapuches, aprendió de muy chico a colaborar en la economía de los padres. Su madre, doña Alicia, trabajaba en un supermercado y Marcelo, un día, cuando ella llegó cansada "de tanto trabajar", tímido, la miró: "Un día vamos a estar mejor, mamá, quedate tranquila". El tiempo y los goles lo fueron ayudando. Ese día el padre de Marcelo no estaba. Se encontraba manejando un taxi, su único ingreso. Cuando River lo compró, pagó 3,5 millones de dólares, más del doble de lo que había pagado la U. de Chile al Temuco. Cuando llegó a River y trascendió que Boca no lo quiso, varios creyeron que ése había sido su primer dolor como jugador. En realidad tuvo otro. Antes de aterrizar en la U., un dirigente del Temuco intentó ubicarlo en Colo Colo. Lo rechazaron por petiso. Casi el mismo argumento que utilizó Carlos Bilardo cuando le dijo a Mauricio Macri que no estaba muy conforme con su incorporación. "Ningún chileno triunfó en Argentina", comentó Bilardo.

En realidad Salas no quería estar en la Argentina. Tenía miedo de alguna represalia por el tema del Beagle, recuerda siempre su mamá. Pero Salas se animó. River lo contrató y Ramón Díaz, una vez, le dijo: "Si hacés lo que te digo, te vas a jugar a Italia en dos años". Así fue. "Guatón", (gordito en chileno) ya fue vendido a la Lazio de Italia, donde firmó un contrato por siete años a cambio de 20 millones de dólares. No sólo jugará al fútbol, también hará publicidad para la empresa alimenticia Cirio, cuyo dueño es Sergio Cragnotti, también dueño del club.

L'amour foot

Cita en Bordeaux

Por Juan Sasturain

La campiña francesa no es un estático paisaje de polígonos verdes sabiamente equilibrados en tono y tamaño por Cézanne. Es una serie de sucesivos posters adosados perfectamente a las ventanillas del compartimiento. El cronista, mal dormido, cabeceando, disfruta poco del tren bala y de las bellezas apuradísimos siempre al sur. Ahora es cerca de mediodía y falta poco para llegar a Bordeaux, pero la madrugada se ha prolongado lluviosa y múltiple en París después de que el partido inaugural en el Stade de France terminara con lluvia. El regreso en Metro al centro de prensa en la Porte de Versailles se ha hecho lento, dilatadísimo, entre brasileños y escoceses mojados, entreverados, exhaustos de emociones. Todo se ha retrasado desde entonces y cuando el cronista apretó el último "enter" contando grandezas y rengueras de Brasil, el momento de echarse a dormir se había acercado demasiado a la hora de levantarse para ir a esperar a Argentina a Toulouse. Por eso ahora cabecea, se lamenta entre sueños de no poderle dar más bola al paisaje mientras el tren bala corre silencioso como si no tuviera rieles al sur al sur al sur al sur...

Pero el compartimiento está lleno, hay ruidos, gente que se mueve. La mayoría no va a ver partidos de fútbol al final del recorrido. Son familias que regresan a Bordeaux desde la capital, hombres de negocios que han elegido el tren superveloz para ir y volver a la ciudad de Gardel en el día. Sin embargo hay también comprometidos con el Mundial, por el trabajo o por el afecto, o por las dos cosas, que corren contra reloj a ver los matches del Grupo B que se juegan en unas horas. Al cronista le gustaría ver Chile-Italia, pero el azar de la programación lo lleva hasta Toulouse: verá Camerún-Austria, no sabe aún cómo se helará, se enojará (futbolísticamente hablando, claro), se clavará en suma. Descubre a un par de periodistas de radio chilenos –lo lee en las credenciales– y aprovecha, se levanta para preguntarles cómo jugarán en el medio, si estará Estay de enganche, esas cosas. Confirman todo que sí y se tienen fe. Bien por ellos, piensa el cronista, que en unas horas celebrarán los goles de Salas como propios. Aunque no tan así.

Porque cuando vuelve a su asiento dispuesto a no dormirse más, enfrente, en el único lugar libre, está sentada ella. Tendrá algo más de veinte años, el pelo largo y negro, muchísima, alevosa ansiedad. Cuando el cronista se sienta, ella le clava la mirada no en los ojos –qué vasino en el pecho identificatorio. Y de pronto la vida le sonríe:

–¿Sos periodista?– pregunta con la única voz que podría tener con ese pelo.

El cronista asiente y no se sorprende: era argentina antes de empezar a hablar.

–Vas a ver Argentina-Italia– ella afirma y sigue, no lo deja rectificar–: ¿Juega Baggio?

El cronista se pone levemente canchero o más sutilmente sádico ante su ansiedad y dice:

–¿Qué Baggio? Hay varios Baggio.

–Roby, claro.

Y lo dice de una manera que no hay otro que Roby para ella.

–Soy la novia– se define antes de decir su nombre –Dolores– y tiene la mano muy fría.

No hay mucho que decir en una situación así y el cronista sabe de su cobardía para afrontarlas. Inmediatamente después de soltar la mano fría y apenas antes de usar el libro de Murena para esconderse, se oye formular la pregunta más estúpida del mundo, lejos:

–¿Hace mucho?

–Dos años– dice Dolores. –Ah.

–Nos vemos poco, claro: cuatro veces, hasta ahora, cuando él va a Argentina– dice ella ligerito–. Pero le prometí que iba a venir. Es una sorpresa.

–Me imagino.

Al cronista le gustan las mujeres. En general, mucho más que los hombres. Lo que dicen, cómo funcionan, cómo son. Y las mujeres jóvenes, y las nenas. El cronista tiene una nena que se llama Dolores.

–No le avisaste.

Dolores no le avisó a Roby, no tiene entrada para ver el partido, no sabe dónde va a parar pero todo se va a arreglar.

–Claro– dice el cronista y se acuerda de Truffaut, de *Adéle H* y de la Adjani, tan frágil la Adjani.

El tren va disminuyendo levemente la velocidad, se aproxima a Bordeaux y, mientras Dolores sigue contando lo suyo, el cronista se sorprende sin escucharla y razonando como un miserable: esta mina va a terminar mangándolo.

–¿Te puedo pedir una cosa?

Ahí está.

–Si lo llegás a ver, en el vestuario o en la conferencia de prensa esa que hacen... No le digas que vine. Tiene que ser una sorpresa.

El cronista asiente, se confirma como una basura.

Cuando ella finalmente se baja en Bordeaux como quien se tira a una pileta del trampolín más alto, con sólo esa mochilita de nena, el cronista le pega un grito, le deja de apuro el teléfono de su hotel en Toulouse y mientras la pierde vista, desde ese mismo momento empieza a esperar que llame.

UN ARBITRAJE POLEMICO

bajó a Chile



2	**CHILE** Tapia; Villarroel, Reyes, Fuentes, Margas, Rojas; Acuña, Parraguez, Estay; Salas, Zamorano. **DT:** Nelson Acosta.
2	**ITALIA** Pagliuca; Cannavaro, Costacurta, Nesta; Di Livio, Albertini, Dino Baggio, Di Matteo, Maldini; Roberto Baggio, Vieri. **DT:** Césare Maldini.

Estadio: Parc Lescures, Burdeos.
Arbitro: Bouchardeu (Nigeria)
Goles: 10m. Vieri (I); 45m. y 49m. Salas (Ch); 85m. R. Baggio (I), de penal.
Cambios: 57m. Di Biagio por Di Matteo (I); 62m. Chiesa por Di Livio (I); 64m. Ramírez por Margas (Ch); 73m. Inzaghi por Vieri (I); 81m. Sierra por Estay (Ch); 82m. Cornejo por Acuña.

La selección chilena estuvo cerca de lograr su primer milagro dentro de este Mundial. No pudo debido a que el árbitro cobró un penal que, en realidad fue una mano sin intención de interrumpir el traslado de la pelota adentro del área. Pero el juez nigeriano pitó y Roberto Baggio puso la igualdad. Con una muestra más de su oportunismo y su capacidad goleadora, Marcelo Salas dejó en claro que llegó hasta Francia para hacer historia y que su arribo a la Lazio de Italia está en el camino correcto. Pero más allá de la actuación individual del ex jugador de River, Italia y Chile no dejaron una buena impresión a nivel de juego, aunque la sorpresa estuvo a cargo de los italianos, por la opaca presentación en el torneo. Fue 2 a 2, pero Chile estuvo más cerca.

El comienzo del encuentro mostró a Chile presionando y tratando de sacarles la pelota a los volantes de Italia, sobre todo a Roberto Baggio, conductor indiscutido del equipo de Césare Maldini. Pero Italia está acostumbrada a jugar de contragolpe y ayer no fue la excepción. Sólo habían pasado 10 minutos cuando Vieri anotó el primer gol del cotejo. Desde el área de Pagliuca, hasta el arco de Tapia, fueron tres toques. Maldini habilitó a Baggio; éste al delantero del Atlético de Madrid y a cobrar. La insistencia de Chile comenzó a ser mayor. Por momentos con buen toque, aunque sin profundidad, el conjunto de Nelson Acosta intentó buscar el empate. Finalizaba el primer tiempo cuando llegó la igualdad del pie izquierdo de Salas. Así, 1 a 1, se fueron al descanso.

El segundo período se inició igual que el primero y ahora el premio lo tuvo rápidamente Chile. A los 5 del complemento, Salas, otra vez pero ahora de cabeza, ponía a su selección en ventaja. Chile era una fiesta y además dominaba el trámite del encuentro. Italia estaba desesperada, sin brújula, sin un patrón de juego. Sólo el talento de Baggio y la capacidad ofensiva de Inzaghi se convirtieron en los argumentos para lograr el empate. Pero no llegaba. Chile, en tanto, ahora apostaba a contragolpear para liquidar el compromiso de su debut. La falta de precisión y el pelotazo frontal jugaron en contra de los chilenos, que abusaron de ese recurso con la finalidad de sacar más ventaja.

Inesperadamente apareció un penal. Baggio intentó mandar un centro y la pelota tocó en la mano de Reyes. Todo pareció sin intención y sólo es penal cuando hay intención de interrumpir la ruta de la pelota. El juez Bouchardeau, de Nigeria, interpretó que hubo intencionalidad. Baggio no perdonó y puso la igualdad cuando faltaban jugarse cinco minutos. Chile estuvo muy cerca y sobre todo debió irse con un resultado favorable por lo que hizo a lo largo de los 90 minutos. Fue una tarde para Salas, quien mostró una vez más su forma de interpretar el juego. No pudo ser. En este grupo (ver aparte), todos suman un punto y las posibilidades para la clasificación de Chile es posible.

AFP



Marcelo Salas e Iván Zamorano festejan el 2 a 1 de Chile.
El ex delantero de River anotó los dos goles de su selección.

PARTIDO MALO Y VIOLENTO

Un Epitafio auténtico

1	**CAMERUN** Songo'o; Wome, Song, Kalla, Njanka; Ndo, Oman-Biyik, Angibeau, M'Boma; Simo, Ipoua. **DT.** Claude Le Roy
1	**AUSTRIA** Konsel; Feiersinger; Schottel, Pfeffer; Cerny, Pfeifenberger, Wetl, Mählich, Kühbauer; Herzog; Polster **DT.** Herbert Prohaska

Estadio: Le Stadium, Toulouse
Arbitro: Epifanio González Chávez (Paraguay).
Goles: 77m. Njanka (C); 90m. Polster (A)
Cambios: 65m. Olembe por Simo (C) y Job por Ipoua (C); 83m. Stoger por Pfeifenberger (A), Vastic por Herzog (A) y Hass por Cerny (A); 84m. Tchami por Oman-Biyik (C).

Por Juan Sasturain

Cómo pegan los primos de Alfonso... Sólo el increíble "siga siga" ahora con chapa de Mundial del impresentable árbitro paraguayo Epifanio González (Epitafio, para los conocedores de su trayectoria) pudo permitir que se quedaran en la cancha después de los golpes que dieron tres o cuatro de los fornidos cameruneses. En el primer tiempo nomás metieron planchas, piñas y pisotones descalificadores a los sufridos austríacos sin que nuestro impagable sudamericano pelara sino una tímida tarjetita. Ese fue un dato del partido: la violencia a veces malintencionada de los leones africanos que –más allá de todo– nos caen tan bien. Otro dato es lo mal que se jugó: 75 minutos fueron horribles. Además, hacía frío, muchísimo frío imprevisto, que es el peor, el que duele. Los dos equipos se dedicaron a cuidarse, a no arriesgar, a tirar pelotazos, a friccionar en las pelotas divididas. La potencia física y una genialidad de Njanka, que hizo un gol de otro partido, hicieron que los cameruneses estuvieran más cerca y casi se les dio. Pero el veterano Toni Polster resolvió con potencia y jerarquía la única pelota que le quedó flotando en el área y fue empate sobre la hora, con gustito a amargura para los negrazos. Que tienen que jugar mejor, que es una lástima porque parecen como ofuscados, confundidos, con un libreto que no les va. Será porque está el negro Alfonso que uno los mira con cariño. Pero lo de ayer... El único comentario sería un Epitafio auténtico: había que enterrarlos a todos, con ese árbitro, el Epitafio adecuado.

AFP



Pierre Njanka festeja el gol que le hizo a los austríacos.
Austria le empató a Camerún sobre el final.

OPINION

Por Diego Bonadeo

¿Dirigirá la final el "Gordo" Valor?

Aunque haya filtraciones y trascendidos, uno no sabe demasiado bien cómo es el criterio con que se eligen los árbitros. Ni en los regionales, ni en los amistosos, ni en las copas de verano, ni en los torneos oficiales de la AFA, ni en Copa Libertadores, ni en Eurocopas, ni en Copas del Mundo. De todas maneras, y esto es, por supuesto, materia opinable, de los dieciséis partidos de la primera rueda de Francia '98, pareciera que no más de siete tenían la importancia o, en todo caso, la hipótesis de conflicto, que justificara especial minuciosidad en la elección del responsable de dirigirlos: Brasil-Escocia, Italia-Chile, Paraguay-Bulgaria, España-Nigeria, Holanda-Bélgica, Rumania-Colombia y quizá Alemania-Estados Unidos.

Independientemente de que por cuestiones de principios, todos los que juegan merecen igualitariamente ser arbitrados por los mejores, porque si representan al fútbol de sus treinta y dos países són, por lo menos en teoría, los mejores, parece haber cada vez más cuestiones de política futbolística a atender que obligan a la "famiglia" de la FIFA a cambiar votos por prebendas, en desembozada y flagrante desatención por el juego.

Aunque es verdad que ya desde el comienzo los futbolistas chilenos e italianos parecieron querer atender más minuciosamente a las osamentas de los adversarios que a la pelota, como obligando a los memoriosos a recordar la batalla campal de 1962 cuando en aquel Mundial aparecía perversamente institucionalizado el "catenaccio" del suizo Karl Rappan, y chilenos e italianos convirtieron el fútbol en una porquería, el pelado árbitro Lucien Bouchéardeau de Níger insinuaba cierta condición como para que no se repitiera la historia de treinta y seis años atrás.

Italia arranca ganando de contra con tres pases, pero con Chile jugando mejor con el peninsular Vieri como goleador y como aprovechador de fricciones e imprecisiones a favor de su fuerza, su velocidad y cierta inteligencia para utilizar el juego "largo" como herramienta más o menos contraofensiva. Como siempre o como casi siempre, Roberto Baggio era el mejor, el que entendía, el que sabe en serio. Los chilenos seguían siendo menos desprolijos y más arriesgados que los italianos, pero la permisividad del árbitro del apellido con siete vocales y cinco consonantes –para peor una muda– impedía las subidas de Rojas, golpeado con impunidad, mientras Estay –otro de los que sabe– no aparecería hasta promediando el segundo tiempo y la dupla Salas-Zamorano sólo se limitaba a chispazos.

Los dos goles del ex delantero de River terminan con el mito de la "solidez defensiva" del fútbol supuestamente más caro del mundo –está claro que por "caro" no el "mejor"– y Chile trata más o menos tímidamente, de ir por más.

Hasta que faltando cinco minutos llega el "Gordo" Valor. Deja a sus secuaces en la tribuna, entra subrepticiamente al vestuario de los árbitros, el peluquero de la FIFA le mete una vertiginosa "doble cero" y lo deja rapado, Monzer Al Kassar le consigue vía Mendoza un pasaporte de Níger y sigilosamente reemplaza al árbitro entrando a la cancha mezclado con los asistentes de Césare Maldini. De paso por el banco chileno, le roba la credencial de la FIFA al técnico Nelson Acosta y en el medio del revuelo nadie advierte la modificación arbitral: Valor por Bouchéardeau. De golpe, Roberto Baggio pisa el área, el "Gordo" Valor señala penal, empata Italia y Havelange, Grondona, Blatter, Lacoste y el resto de la "famiglia" suspira con alivio. Quizá para el 2002, Níger tenga una zona más accesible en su camino hacia el primer Mundial del tercer milenio. Y, para compensar, Chile también ...



"No soy el niñero del grupo, no cuido a nadie, soy un jugador más"

Abel Balbo lleva, con éste, tres torneos mundiales encima. Va al banco, pero dice que entiende "las reglas del juego".

Por Daniel Lagares
Desde L'Etrat

En el Centre aux Metiers du Sports hay un enorme rectángulo verde –más o menos dos canchas de fútbol– cubierto por un tinglado. Pero el viento que baja de las montañas se cuela por las costas descubiertas del predio. Ahí fue el puesto de reunión con los jugadores, siempre separados de la peste de la prensa por la ya clásica baranda. Fue más de media hora de sufrimiento para todos. Para los que trabajan por el amontonamiento, para los jugadores porque la mayoría fue con pantalones cortos y algunos hasta sin zapatillas, en esas horribles pantuflas de Adidas que uno escondería bajo la cama si invita a alguna señorita a tomar el café a casa.

Sin embargo, hay buena onda. Este plantel de la selección será poco atractivo por la ausencia de estrellas, pero tienen metido bien adentro ciertas obligaciones de profesionales. Atender a la prensa es uno de ellos. Pero Abel Balbo es uno de los pocos que se presta siempre con una sonrisa y antecede un invariable "buenas tardes" a cada interlocutor. Su fama de "chico bueno", de monaguillo, o de mejor alumno le corresponde. Es así y no se le caen los anillos.

–Este es tu tercer mundial, ¿qué tiene de distinto?

–En lo personal que seguramente será el último, por una cuestión de edad. En cuanto al equipo, éste es distinto. Es una selección muy joven pero con experiencia y con muchas ganas de ganar algo importante.

–Pero vos estás de la raya para afuera, no sos titular.

–Para mí eso es lo de menos. Llevo mucho tiempo en esto y sé que, si uno se toma en serio la profesión de futbolista, debe estar dispuesto a las cosas agradables y a las que no lo son. Cuando tenés un poco más de experiencia, te das cuentas de que lo importante en un equipo es formar primero un buen grupo porque a partir de esa unión nace la solidaridad que después te puede salvar en la cancha si el partido viene mal. Si uno entiende esas condiciones, entonces eso de ser titular o suplente es lo de menos.

–Se dice que una de las razones por las que te convocó Passarella es que le sos muy útil en la convivencia. Para decirlo claro, que ayudás a manejar el grupo.

–Yo creo que me llamó por mis condiciones de futbolista y porque cree que le puedo aportar esas condiciones al juego del equipo. Si me cree importante o necesario por otros factores, no me lo dijo. Quizá lo piense y a lo mejor no está mal tener gente de más experiencia en un equipo de gente muy joven, pero yo no cuido a nadie, no soy el niñero ni nada por el estilo, yo soy un jugador más.

–¿Cuáles son las diferencias en estas horas previas con Bilardo, Basile y Passarella?

–Uh... con Bilardo había una tensión de locos... bueno, porque Carlos es así, te habla todo el tiempo. Con el Coco no, la verdad es que estábamos muy relajados, muy confiados. Y ahora con Daniel también. El está tranquilo y eso lo transmite, pero además éste es un grupo muy tranquilo que se altera poco.

AFP



Abel Balbo, el más experimentado del plantel.
"Por una cuestión de edad, éste va a ser mi último mundial."

Página/12 en Francia

Por Daniel Lagares
Desde L'Etrat

Después del desayuno Daniel Passarella pasó por la salita del coordinador de prensa de la selección nacional, Eduardo Bongiovanni, que recorría los diarios argentinos en la pantalla de Internet. "¿Alguna novedad?", preguntó el técnico. "Sí y qué novedad...", respondió Bongiovanni. "A ver qué escribieron ahora", dijo Passarella con un gesto de fastidio que pocas veces muestra en público. Pero no era lo que pensaba. No había ningún palo para él ni para el equipo. Después de todo, todavía no hay motivos. "A la mierda", suspiró el técnico y abrió grandes los ojos. "Huy, lo metieron en cana", se confirmó a sí mismo y recordó una escena de hace veinte años. Si hubiera intentado borrar de su memoria aquella tarde, no habría podido. El diario italiano *La Repubblica* informaba sobre la detención del dictador Jorge Rafael Videla ilustrando la nota con la foto de la entrega de la Copa del Mundo '78. El de espaldas, mucho más joven y delgado, con el

Y de pronto llegó Solari

Por D.L.
Desde L'Etrat

La relación es obvia. Marcelo Bielsa se fue al Espanyol después de ser campeón y dejó a Vélez sin entrenador. Daniel Passarella se autoexcluyó de la postulación a Boca molesto con Mauricio Macri porque lo había incluido en una terna con Miguel Brindisi y Carlos Bianchi. Passarella dijo que no seguiría en la selección "aunque salgamos campeones del mundo". El presidente de Vélez, Raúl Gámez, es el presidente de la delegación argentina en Francia 98. La pregunta se caía de madura.

–¿Gámez ya te ofreció ser el próximo técnico de Vélez?

–No hemos hablado de eso.

No se lo creyó nadie. Sobre todo cuando Gámez evitó pasar por la zona liberada a la prensa evitando la misma pregunta. Pero en la noche de Buenos Aires se conoció la noticia que le dio la razón, en principio, a Passarella: Eduardo Miguel Solari fue designado como nuevo director técnico de Vélez Sársfield, el contrato tiene una duración de 18 meses y fue firmado anoche en la sede del club. Solari llegará al club con Javier Artime como ayudante de campo e incorporará a su cuerpo técnico al preparador físico Gabriel Macaya, según lo confirmó el secretario de Vélez, Eduardo Slutzky.

Passarella, en tanto, aguarda que Parma o el Inter le formulen una propuesta definitiva a los tanteos que ya hicieron el año pasado, cuando Boca todavía estaba en los planes del entrenador.

L'ETRAT, ENTRE LA PRACTICA Y LA DETENCION DE VIDELA

"Huy, lo metieron en cana"

La concentración argentina vivió con sorpresa la detención del dictador Videla en Buenos Aires. Hablando de fútbol, Passarella confirmó a Roa para el partido con Japón.

número 19, era él. "Las vueltas de la vida", pensó. Y se fue a entrenar al equipo.

Hay una extraña coincidencia entre los mundiales y episodios históricos de los argentinos. En Alemania '74, mientras Wolff, Brindisi, Babington, Perfumo y compañía trataban de hacer un papel decoroso, moría Perón. Unos días antes del debut en España '82 se producía la rendición de Puerto Argentino y el fin de la guerra de Malvinas. Pocos días después del doping de Maradona y de la eliminación de la selección de Alfio Basile en Estados Unidos '94, el atentado terrorista volaba la sede de la AMIA. Ahora, cuatro días antes de comenzar una aventura futbolística en Francia '98, el gobierno menemista encontró el momento ideal para detener a uno de los genocidas del Proceso. Si la selección funciona bien, quizá sea el momento propicio de apurar el trámite que posibilite la re-reelección. Lejos, muy lejos de todo eso, Passarella afina los detalles para la primera salida a escena ante los japoneses. Los jugadores también parecen estar al margen de lo que sucede en el país. Habrá que creerles cuando dicen que "tenemos la cabeza puesta en el Mundial" y que nada habrá que los distraiga. Gabriel Batistuta dijo que "no esperaba que pasara algo así pero para opinar prefiero leer un poco más e informarme". Está bien Bati, licenciate y hacé goles. Roberto Ayala dijo que "nos sorprendió la detención. Lo comentamos entre nosotros, es cierto pero ¿qué podemos decir desde aquí?". Alguien le insistió: "¿Se sorprendieron para bien o para mal?" y Ayala levantó las cejas como diciéndole "no preguntés boludeces".

Passarella se tomó a pecho a Ortega y Gasset y se dijo "argentinos, a las cosas". En el breve encuentro con la prensa aseguró que estaba en condiciones de dar el equipo titular "pero no lo voy a dar hasta el sábado o domingo", como dijo **Página/12**, "porque yo creo que eso es dar ventajas. Si dirigiera un equipo nuestro sería distinto, porque si jugás contra Boca, Independiente o cualquiera más o menos es lo mismo pero a nivel internacional no es lo mismo. A mí me parece que doy ventajas al técnico del equipo rival si le digo antes cómo voy a formar. Por ejemplo, hoy para mí fue una sorpresa ver a Chiesa jugando de lateral-volante en Italia". De todos modos, con tirabuzón, se le fueron sacando algunos nombres: "Roa, Verón, Ayala, Ortega y Batistuta van a jugar", resumió después de un largo juego con los periodistas que preguntaban por un jugador y el técnico respondía. No hay sorpresas. Burgos está en condiciones de jugar "pero como no es necesario arriesgar no lo vamos a poner", señaló Passarella repitiendo el "diagnóstico" del martes del doctor Luis Seveso. Chamot y Crespo es muy difícil que lleguen en condiciones óptimas al domingo y están casi descartados. Gallardo, en cambio, está a disposición del técnico. Hay dos lugares en duda. Paz o Vivas para cubrir la plaza de Chamot y mantener aZanetti o jugársela con Delgado, aunque lo más probable es que se mantenga al chico del Inter por derecha y Gallardo quede en el banco. Argentina entonces saldrá con Roa; Ayala; Sensini, Paz o Vivas; Zanetti, Almeyda, Simeone; Verón, Ortega; Batistuta, Claudio López. Cualquier otra formación será producto de una lesión de último momento.

La selección hará hoy su último entrenamiento en L'Etrat y mañana viajará a Toulouse donde por la tarde reconocerá el estadio municipal estrenado con el empate de Camerún y Austria. Aquí, L'Etrat volverá a su rutina de pueblo fantasma y anónimo, perdido y olvidado. Es un lástima que lo descubriera Daniel Passarella y lo hiciera famoso. El asesino Videla se perdió un sitio ideal para esconderse y escapar del crimen del que se lo acusa. Esos cinco pibes a los que se secuestró y se les cambió la identidad tienen la misma edad, son de la misma generación que estos 22 jugadores a punto de debutar en el Mundial.

AFP



Passarella revivió, por un momento, la entrega de la Copa del Mundo del '78, de manos de Videla.
Rápidamente llegó a la concentración argentina la noticia de la detención del ex dictador.

"Me interesa jugar bien"

Por D. L.
Desde L'Etrat

En la breve reunión con la prensa, la única en toda la semana, Daniel Passarella dejó frases claves para vislumbrar el estado del equipo a tres días del debut y las opciones tácticas para ese partido con Japón.

◆ "Cuando vimos la lesión de Burgos nos asustamos y pensamos que tendríamos que mandarlo de vuelta y reemplazarlo por otro arquero. Los estudios que le hicimos daban una fisura pero no nos desesperamos. Le pedimos al doctos Seveso si era posible hacer otros estudios más completos y los llevamos a un lugar donde le hicieron tomografías o algo parecido... No me pregunten de eso porque yo no sé. En esos nuevos estudios la fisura no aparecía y entonces decidimos mantenerlo. Ahora lo tenemos que parar en los entrenamientos porque ya quiere hacer todo. No lo vamos a arriesgar porque no es necesario, pero está en condiciones de jugar".

◆ "El equipo está sólido y le da ahora la posibilidad a Ortega de que juegue de lo que él quiera. Puede ser media punta tirándose atrás o ser delantero neto, pero eso lo decide él en el partido".

◆ "Chamot y Crespo siguen recuperándose y están bien pero es difícil que lleguen en buenas condiciones al primer partido".

◆ "Gallardo está para jugar. Si no juega con Japón es porque tomé esa disposición táctica".

◆"Me interesa más jugar bien que ganar el grupo porque jugando bien vamos a ganar seguro".

◆"Estos jugadores están condiciones de hacerlo de un modo diferente que contra Brasil. Esa vez la idea era esperarlos y sacarles la pelota para que no la manejaran ellos. Ahora tenemos que ser nosotros los protagonistas y aquellos mismos jugadores pueden hacerlo".

MUNDIAL

nuestro de cada día

GRUPO C

Arabia-Dinamarca

El árbitro argentino Javier Castrilli tendrá su bautismo en los mundiales, cuando hoy dirija el partido entre Arabia Saudita y Dinamarca, por el grupo C. Para los daneses será su octava participación en los mundiales. Para los sauditas será su segundo mundial, en el primero, en Estados Unidos 94, llegó a octavos de final.

A. SAUDITA	DINAMARCA
1-Al Deayea	1-Schmeichel
2-Al Jahani	2-Schjonberg
4-Zubromaui	3-Rieper
7-Al Shahrani	4-Hogh
3-Al Khilaiwi	12-Colding
6-Amin	6-Helveg
13-Sulimani	21-Jorgensen
10-Al Owairan	7-Nielsen
14-Al Mualid	10-M. Laudrup
11-Al Mehalel	19-Sand
9-Al Yaber	11-B. Laudrup
DT: C.Parreira	DT: Bo Johansson

Estadio: Félix Bollaert, Lens.
Arbitro: Javier Castrilli (Argentina).
Hora: 12.30.
Canal: 13.

GRUPO D

Paraguay-Bulgaria

El arquero paraguayo José Luis Félix Chilavert será el estandarte y la figura indiscutible de la selección paraguaya de fútbol, que debutará hoy en el Mundial enfrentando a Bulgaria. Estos últimos llegan con su "vieja guardia", encabezada por Hristo Stoichkov, su figura estelar, y acompañado por talentos como Kostadinov y Balakov, quienes lograron llegar hasta las semifinales en el Mundial de Estados Unidos.

PARAGUAY	BULGARIA
1-Chilavert	1-Zdrakov
2-Arce	2-Kishishev
3-Rivarola	5-Yordanov
5-Ayala	3-Ivanov
4-Gamarra	4-Petkov
20-Cañiza	7-Kostadinov
16-Enciso	6-Yankov
6-Aguilera	10-Balakov
10-Acuña	11-Iliev
15-Benítez	8-Stoichkov
9-Cardozo	9-Penev
DT: P.Carpeggiani	DT: H. Bonev

Estadio: La Mosson, Montpellier.
Arbitro: Abdul Rahman Al Zeid (Arabia Saudita).
Hora: 9.30.
Canal: 2.

ESCOLASO

Nacional
(Matutina-Letras **U-G-J-S**)

1	6851	11	4578
2	2507	12	1479
3	3811	13	6947
4	4904	14	6853
5	0423	15	3068
6	5184	16	3154
7	2477	17	8150
8	4677	18	6786
9	4516	19	4210
10	0711	20	5796

Nacional
(Vespertina-Letras **D-H-Y-Y**)

1	9074	11	9804
2	4031	12	9675
3	4046	13	2360
4	8466	14	5542
5	3170	15	4245
6	1974	16	8821
7	5068	17	9638
8	8691	18	4071
9	3316	19	8053
10	8924	20	0634

Bonaerense
(Vespertina)

1	196	11	476
2	184	12	641
3	381	13	241
4	349	14	158
5	853	15	897
6	416	16	837
7	821	17	721
8	867	18	933
9	731	19	578
10	541	20	116

Nacional
(Nocturna-Letras **H-K-P-V**)

1	3558	11	3805
2	1433	12	2126
3	6826	13	2051
4	6015	14	1196
5	7146	15	8384
6	8428	16	8741
7	4402	17	1127
8	4501	18	1481
9	1778	19	0464
10	5120	20	0290

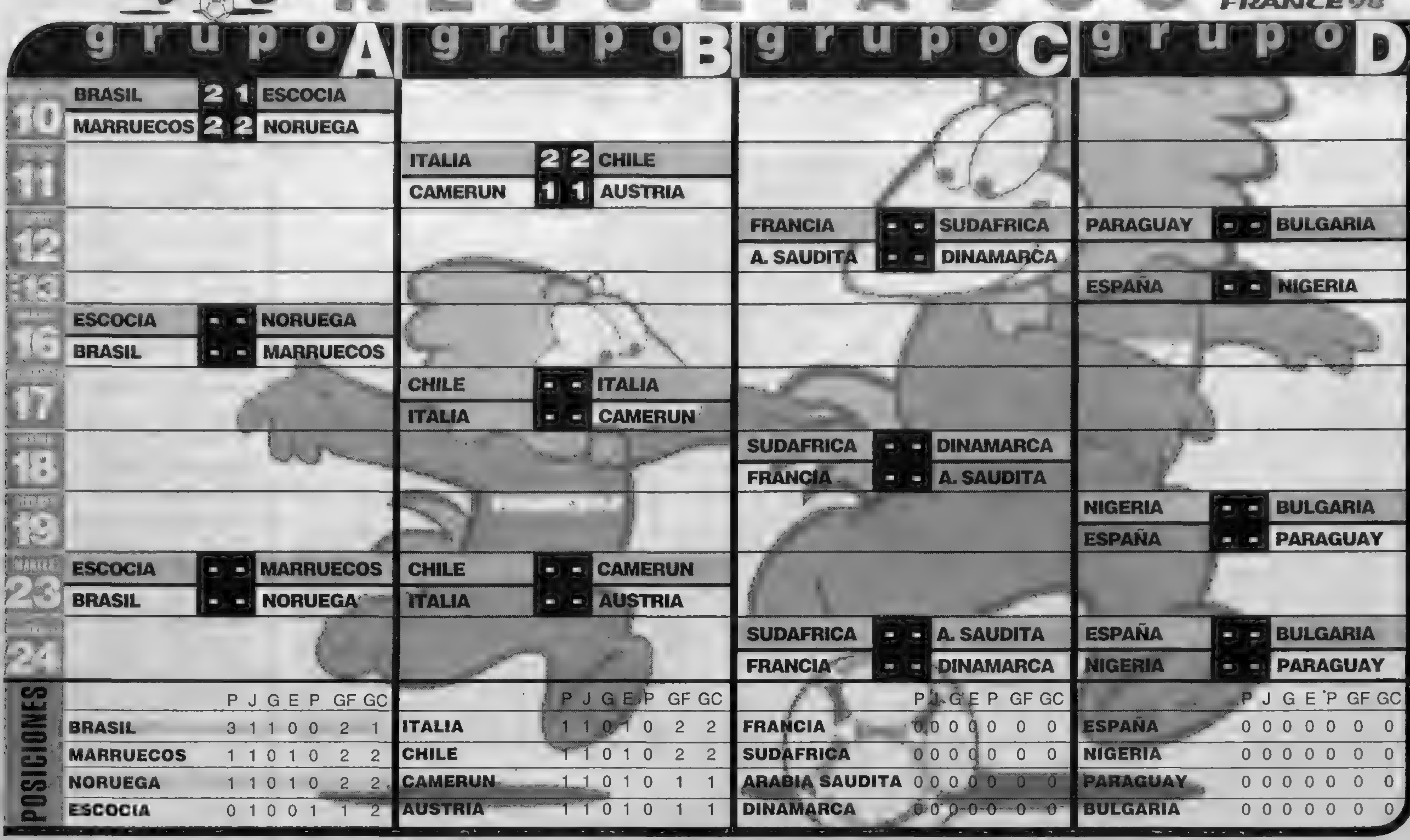
Bonaerense
(Nocturna)

1	641	11	202
2	723	12	421
3	899	13	787
4	761	14	786
5	848	15	544
6	955	16	359
7	412	17	490
8	180	18	939
9	516	19	353
10	769	20	645



RESULTADOS





grupo A

Día	Local			Visitante
10	BRASIL	2	1	ESCOCIA
10	MARRUECOS	2	2	NORUEGA
16	ESCOCIA	-	-	NORUEGA
16	BRASIL	-	-	MARRUECOS
23	ESCOCIA	-	-	MARRUECOS
23	BRASIL	-	-	NORUEGA

grupo B

Día	Local			Visitante
11	ITALIA	2	2	CHILE
11	CAMERUN	1	1	AUSTRIA
17	CHILE	-	-	ITALIA
17	ITALIA	-	-	CAMERUN
23	CHILE	-	-	CAMERUN
23	ITALIA	-	-	AUSTRIA

grupo C

Día	Local			Visitante
12	FRANCIA	-	-	SUDAFRICA
12	A. SAUDITA	-	-	DINAMARCA
18	SUDAFRICA	-	-	DINAMARCA
18	FRANCIA	-	-	A. SAUDITA
24	SUDAFRICA	-	-	A. SAUDITA
24	FRANCIA	-	-	DINAMARCA

grupo D

Día	Local			Visitante
12	PARAGUAY	-	-	BULGARIA
13	ESPAÑA	-	-	NIGERIA
19	NIGERIA	-	-	BULGARIA
19	ESPAÑA	-	-	PARAGUAY
24	ESPAÑA	-	-	BULGARIA
24	NIGERIA	-	-	PARAGUAY

POSICIONES

Grupo A	P	J	G	E	P	GF	GC
BRASIL	3	1	1	0	0	2	1
MARRUECOS	1	1	0	1	0	2	2
NORUEGA	1	1	0	1	0	2	2
ESCOCIA	0	1	0	0	1	1	2

Grupo B	P	J	G	E	P	GF	GC
ITALIA	1	1	0	1	0	2	2
CHILE	1	1	0	1	0	2	2
CAMERUN	1	1	0	1	0	1	1
AUSTRIA	1	1	0	1	0	1	1

Grupo C	P	J	G	E	P	GF	GC
FRANCIA	0	0	0	0	0	0	0
SUDAFRICA	0	0	0	0	0	0	0
ARABIA SAUDITA	0	0	0	0	0	0	0
DINAMARCA	0	0	0	0	0	0	0

Grupo D	P	J	G	E	P	GF	GC
ESPAÑA	0	0	0	0	0	0	0
NIGERIA	0	0	0	0	0	0	0
PARAGUAY	0	0	0	0	0	0	0
BULGARIA	0	0	0	0	0	0	0

grupo E

Día	Local			Visitante
13	HOLANDA	-	-	BELGICA
13	COREA	-	-	MEXICO
20	HOLANDA	-	-	COREA
20	BELGICA	-	-	MEXICO
25	BELGICA	-	-	COREA
25	HOLANDA	-	-	MEXICO

grupo F

Día	Local			Visitante
14	YUGOSLAVIA	-	-	IRAN
15	ALEMANIA	-	-	EE.UU.
20	ALEMANIA	-	-	YUGOSLAVIA
20	EE.UU.	-	-	IRAN
25	ALEMANIA	-	-	IRAN
25	EE.UU.	-	-	YUGOSLAVIA

grupo G

Día	Local			Visitante
15	RUMANIA	-	-	COLOMBIA
15	INGLATERRA	-	-	TUNEZ
24	RUMANIA	-	-	INGLATERRA
24	COLOMBIA	-	-	TUNEZ
26	RUMANIA	-	-	TUNEZ
26	COLOMBIA	-	-	INGLATERRA

grupo H

Día	Local			Visitante
14	ARGENTINA	-	-	JAPON
14	JAMAICA	-	-	CROACIA
22	JAPON	-	-	CROACIA
22	ARGENTINA	-	-	JAMAICA
26	JAPON	-	-	JAMAICA
26	ARGENTINA	-	-	CROACIA

POSICIONES

Grupo E	P	J	G	E	P	GF	GC
HOLANDA	0	0	0	0	0	0	0
BELGICA	0	0	0	0	0	0	0
COREA DEL SUR	0	0	0	0	0	0	0
MEXICO	0	0	0	0	0	0	0

Grupo F	P	J	G	E	P	GF	GC
ALEMANIA	0	0	0	0	0	0	0
EE.UU.	0	0	0	0	0	0	0
YUGOSLAVIA	0	0	0	0	0	0	0
IRAN	0	0	0	0	0	0	0

Grupo G	P	J	G	E	P	GF	GC
RUMANIA	0	0	0	0	0	0	0
COLOMBIA	0	0	0	0	0	0	0
INGLATERRA	0	0	0	0	0	0	0
TUNEZ	0	0	0	0	0	0	0

Grupo H	P	J	G	E	P	GF	GC
ARGENTINA	0	0	0	0	0	0	0
JAPON	0	0	0	0	0	0	0
JAMAICA	0	0	0	0	0	0	0
CROACIA	0	0	0	0	0	0	0

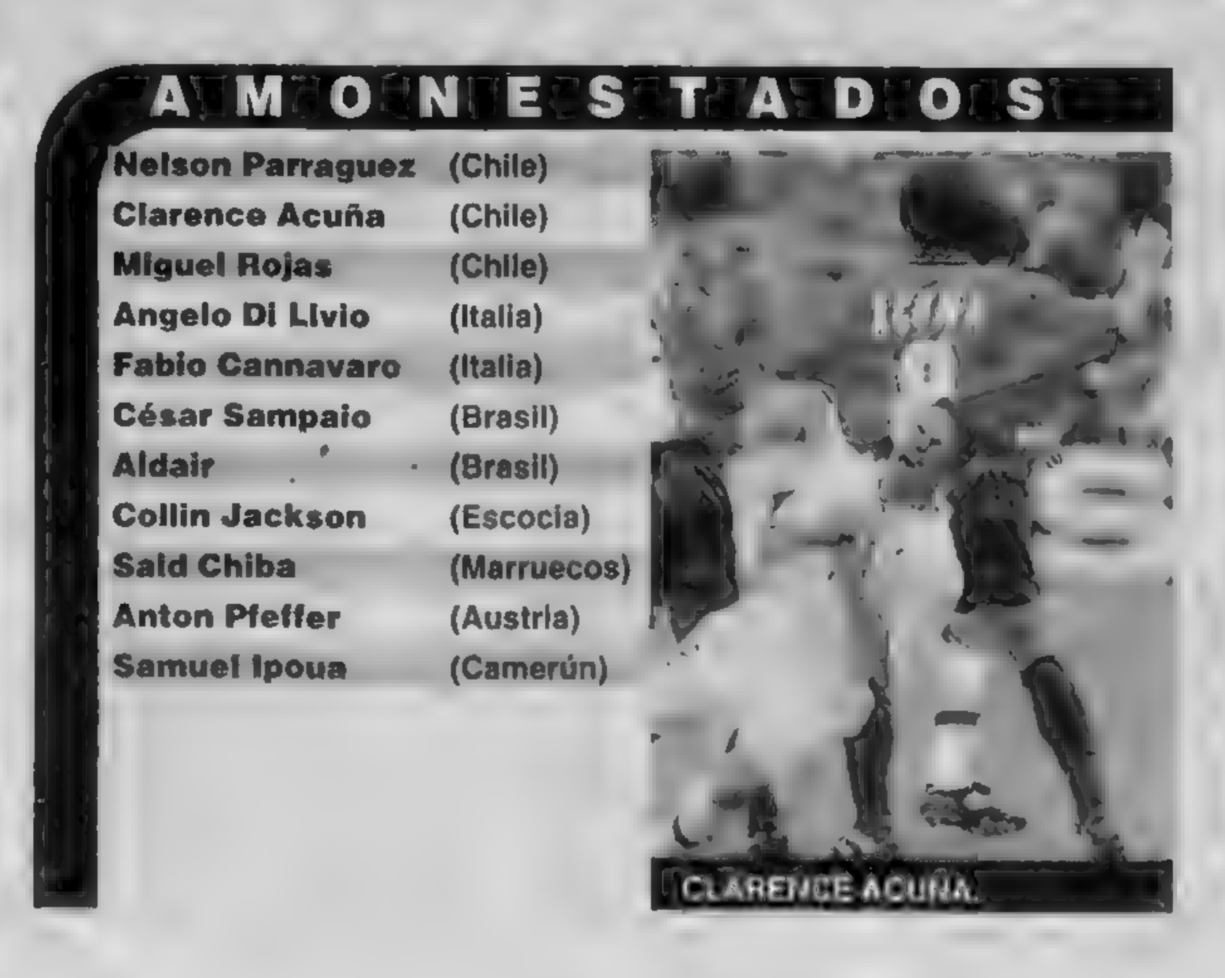


GOLEADORES

Marcelo Salas (Chile)	2
César Sampaio (Brasil)	1
John Collins (Escocia)	1
Dan Eggen (Noruega)	1
Abdeljilil Hadda (Marruecos)	1
Mustafa Hadji (Marruecos)	1
Roberto Baggio (Italia)	1
Christian Vieri (Italia)	1
Pierre Njanka (Camerún)	1
Anton Polster (Austria)	1

además
Youssef Chippo (Marruecos) y
Tom Boyd (Escocia)
convirtieron un gol en contra.

MARCELO SALAS.



AMONESTADOS

Nelson Parraguez	(Chile)
Clarence Acuña	(Chile)
Miguel Rojas	(Chile)
Angelo Di Livio	(Italia)
Fabio Cannavaro	(Italia)
César Sampaio	(Brasil)
Aldair	(Brasil)
Collin Jackson	(Escocia)
Said Chiba	(Marruecos)
Anton Pfeffer	(Austria)
Samuel Ipoua	(Camerún)

CLARENCE ACUÑA.



HOY POR TV

HORA	PARTIDO	CANALES
9.30	PARAGUAY-BULGARIA	2
12.30	ARABIA-DINAMARCA	13
16.00	FRANCIA-SUDAFRICA	11

CASTRILLI.

CHILAVERT.



Entradas. Cada día son más los hinchas estafados por las irregularidades en la venta de las localidades para los partidos del Mundial. En Japón, el Ministerio de Transporte denunció ante la FIFA la falta de 23.000 entradas que ya habían sido vendidas, mientras que más de 1000 brasileños no pudieron ver el debut de su equipo a pesar de haber adquirido los tickets antes de viajar. El comité organizador también recibió quejas de Holanda, Bélgica, México y Alemania.

"No le temo a Stoitchkov. Es un veterano que está por terminar su carrera."
(José Luis Chilavert.)



Los argentinos junto ala hinchada de Camerún.



Barrabravas. Con el fin de asistir el domingo al debut de la selección argentina ante Japón, 63 barrabravas viajaron ayer a Francia. El grupo –que está compuesto por 28 hinchas de River, 20 de Boca, 6 de Chacarita, 6 de Excursionistas y 3 de Racing– se sumará a los más de cincuenta barras que ya se encuentran en Francia.



Prêt à porter

"Por decir lo que ocurre en la selección de Nigeria me tiraron constantemente de las orejas."
(Victor Ikpeba.)

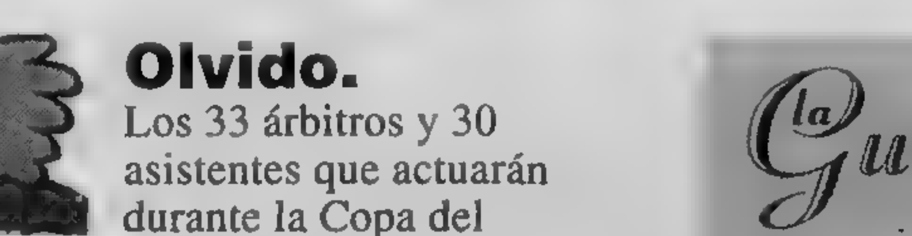


Chatarra. Los cuatro muñecos gigantes que formaron parte el martes de la ceremonia inaugural del Mundial por las calles de París irán a parar a un depósito de chatarra. Los cuerpos de Romeo, Pablo, Moussa y Ho serán desmontados y reciclados, mientras que las cabezas serán conservadas por un comprador de chatarra de Montreuil que quiere adornar su depósito.



Antidoping. Los primeros ocho jugadores que han sido sometidos a los controles antidoping los han superado sin inconvenientes, según un comunicado emitido ayer por la FIFA. Los jugadores habían sido sorteados en los partidos Brasil-Escocia y Noruega-Marruecos.

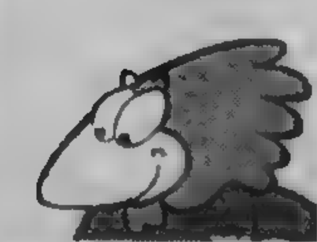
"El canciller Helmut Kohl ya nos visitó en Estados Unidos 94 y no nos fue bien."
(Ulf Kirsten, delantero alemán.)





Olvido. Los 33 árbitros y 30 asistentes que actuarán durante la Copa del Mundo no fueron invitados a presenciar el partido inaugural entre Brasil y Escocia por un olvido del comité organizador. Los jueces se mostraron muy molestos por el descuido y por tener que observar el encuentro por televisión.

Seguridad. Un sindicato de policías francés denunció ayer que los agentes destinados a los equipos caninos de detección de explosivos durante el Mundial tienen un entrenamiento que no es el adecuado. Por su parte, funcionarios del Ministerio del Interior calificaron a los sindicalistas de "altamente irresponsables" por emitir la declaración durante el transcurso del campeonato y aseguraron que los equipos están a la altura de su trabajo.



Sexo. Los jugadores de la selección de Estados Unidos han sido autorizados por el entrenador Steve Sampson a tener relaciones sexuales con sus novias y esposas el día anterior al debut ante Alemania. "El fútbol mejora el rendimiento sexual, así que debe suceder lo mismo al revés", aseguró el técnico.



Chilenos festejando el segundo gol de Marcelo Salas.

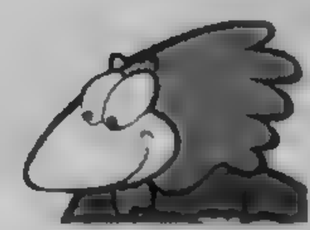


la Guillotina

✓ Acostumbrados a conducir todos los domingos "Fútbol de Primera", Marcelo Araujo y Enrique Macaya Márquez hicieron todo lo posible para sentirse como en casa. Tal vez confundidos por la presencia de Marcelo Salas, durante la transmisión de Italia-Chile, Marcelingui y Macaya mostraron todos sus conocimientos sobre el fútbol local. Cada vez que Roberto Baggio tomaba la pelota, los especialistas aseguraban que se trataba de Roberto Blaggio, primo lejano del delantero de San Lorenzo apodado "Pampa". Cuando la recibía el marcador Moisés Villarroel, para ellos era el ex Boca y River José Luis Villarreal. También marcaron que el ex arquero de Banfield Cannataro fue el marcador personal de Salas. Con los dos goles del Matador quedó claro que Césare Maldini debió apostar por Fabio Cannavaro. Menos mal que son especialistas ...



Envidia. El defensor estadounidense Alexi Lalas comentó ayer que "para los iraníes es importante ganarle a Estados Unidos. Ellos son envidiosos porque tenemos un gran país, una gran cultura y vivimos en democracia. Por eso están celosos". En cambio, el entrenador iraní Jalal Talebi declaró que "aunque se dice que la política no tiene nada que con el deporte, desgraciadamente no es la realidad. Pero estamos aquí para demostrar que no tenemos problemas con nadie".



Silencio. La FIFA desestimó ayer la solicitud presentada por la selección de Nigeria para que se guarde un minuto de silencio antes del encuentro ante España en señal de duelo por la muerte del presidente nigeriano Sani Abacha. Fuentes de la FIFA señalaron que será suficiente con que la bandera de Nigeria ondee a media asta.

332.000

Son los dólares que embolsará cada jugador de Bulgaria en caso de obtener la Copa del Mundo, 65.000 más que cada futbolista brasileño. Por cada punto logrado, Stoitchkov y compañía se llevarán 7000 dólares..

Un mago en un mundo kafkiano

El ex Melli Carlos Belloso protagoniza "El deforme", el nuevo espectáculo, para actores y muñecos, de la marionetista Eva Halac.

Por Hilda Cabrera

Actor y autor de sus propios textos, Carlos Belloso crea personajes con la misma sorprendente naturalidad que tienen los magos para sacar objetos de una galera. *¡Pará fanático!* se constituyó últimamente en una muestra de su imaginario, desbordante si se lo compara con el trabajo que le toca hacer ahora en *El deforme*, el espectáculo para actores y muñecos que se estrena hoy en el Teatro Babilonia, con libro y dirección de la marionetista Eva Halac (autora de la versión teatralizada de *La invención de Morel*, de Adolfo Bioy Casares). La historia de su personaje, un rumano de nombre Markus Busenau, se inspira en "Informe para una academia", de Franz Kafka. "Eva me pide justamente lo que yo casi nunca hago: contenerme", dice Belloso, cuya única relación anterior con las marionetas fue hace doce años en una pieza destinada al público infantil, "La batalla de las nueve lunas". El "deforme" es un chimpancé. Esto dicho sin ofender a nadie, porque de lo que se trata es mostrar formas en conflicto, las del hombre y las del animal, que en esta obra creada por Halac se resiste a ser "invadido" por la moral humana.

Markus intenta hallar al personaje que en el cuento de Kafka relata su pasada experiencia simiesca a los académicos, y al que el ficcional Busenau había enseñado trucos de mago y de mentalista. Cree encontrarlo escondido en Misiones, en un sótano. "Toda una simbología puesto que allí se ocultan cajas, y dentro de ellas, cosas. Y donde además muere una mujer y mi personaje lucha contra las pesadillas, los equívocos y las formas morales establecidas, que no puede romper." La apuesta es enlazar diferentes niveles de realidad: el de Markus, el mono (muñeco al que presta voz Eduardo Calvo y acciona la marionetista Valeria Kleinbort), y el de la camarera (Laura Markert, ex Gambas al Ajillo).

"Los muñecos son mágicos y ayudan a la obra. Me atrae eso de darle entidad a lo que no existe", dice el actor ahora "entregado" a una propuesta insólita dentro de su carrera, hecha de "picos expresionistas" –a veces en la línea melodramática (como en *El pasado*, donde lo dirigió Pompeyo Audivert)– y de una profusa gestualidad (*¡Pará fanático!* y *Mellilandia*, entre otras obras). Entiende que, a diferencia de la televisión y el cine, el teatro es intensidad y corriente eléctrica: "En el escenario uno se ilumina", asegura. Esto no le impide interesarse por la tevé, donde aplica los métodos que aprendió en la Escuela Municipal de Arte Dramático. Así, en el programa "RR D.T." componía a un barrabrava que le daba entidad a la camiseta, y ahora con Gonzalo Bonadeo, en "Vamos de frente", analizará "científicamente" algunos partidos del Mundial de Fútbol, personificando a un profesor alemán que desacredita a los periodistas deportivos. Siempre con libreto propio, su propósito es experimentar, clonar jugadores, aplicar el principio de Arquímedes a una jugada peligrosa y las teorías de Darwin a los encuentros con los equipos adversarios de la Argentina.



"Eva me pide justamente lo que yo casi nunca hago: contenerme", dice.
Su personaje se inspira en "Informe para una academia", de Kafka.

LOS

La hora

Por Cecilia Hopkins

El fenómeno tiene antecedentes más o menos importantes, pero durante esta temporada parece haberse instalado como una tendencia dominante, que está haciendo reflexionar a mucha gente del ámbito teatral porteño. La importación de producciones que llegan al país no solamente de la mano del director original o su repositor sino que desembarcan también con los diseños de la escenografía y hasta el vestuario se ha puesto de moda y nada indica que su apogeo vaya a cesar muy fácil. En varios de los casos lo único argentino en las obras es el elenco y, por supuesto, el público. Los tres espectáculos más taquilleros en lo que va de la temporada, *Art, Nine* y *Perla,* todos ellos producidos por Gustavo Levitt, son los exponentes más acabados de la tendencia. La misma mecánica prevé para estas vacaciones de invierno el estreno de *La Bella y la Bestia,* uno de los productos exitosos del imperio Disney, por iniciativa de Daniel Grinbank, que en otras temporadas hizo experimentos similares, exitosos económicamente, con espectáculos de Las Tortugas Ninjas y los Powers Rangers. *Ha llegado un inspector* de John Priestley, es parte de la tendencia: su director Sergio Renán importó la escenografía de la puesta estrenada en Londres, simplemente porque le gustaba mucho y le parecía que reproducirla era una pérdida de tiempo, pudiendo accederse a la original. Pero la importación en bloque de espectáculos probados y aprobados en otras plazas puede reservar algunas sorpresas. Comedias musicales como *El beso de la mujer araña* o *Cats* serán siempre recordadas por haber representado ingentes fracasos de público en Buenos Aires, habiendo llegado precedidas de éxitos históricos en Broadway o Europa. En cambio, Levitt parece haber elegido con buena puntería: entre los tres espectáculos de su producción, más de 6000 personas llenan cada semana las salas del Metropolitan 1 y 2 y el Blanca Podestá, siendo *Art* el que lleva la delantera si se tiene en cuenta que las localidades deben ser compradas con 15 días de anticipación. De todas maneras, ante la imposibilidad de prever un éxito o un fracaso, no parece fácil dilucidar las razones que llevan a los empresarios a embarcarse en estos proyectos. Tal vez su decisión tenga que ver con la ventaja de acortar los tiempos de producción, algo que es posible cuando un director llega con la puesta prácticamente resuelta. Asimismo, podría suponerse que la recreación de un vestuario o de una escenografía ya diseñados llevaría menos tiempo. Pero otros factores también podrían entrar

Snobismo: *¿Cubrirán estos espectáculos la necesidad de cierto público, ansioso de consumir los mismos productos que ofrece el mercado teatral del Primer Mundo?*

EMPRESARIOS IMPORTAN OBRAS, PUESTAS, DIRECTORES Y ESCENOGRAFIAS

de la clonación llegó al teatro nacional

Los tres espectáculos más exitosos de lo que va de la temporada, "Art", "Nine" y "Perla", son copias milimétricas de las versiones originales.



Para "Nine", se importó al responsable de la puesta inglesa.
Sergio Renán trajo desde Londres la escenografía de su obra.



En "Art" lo único argentino de la puesta son los tres actores que, por otra parte, están muy bien.
"El beso de la mujer araña", "Cats" y "Equus" fueron en su momento espectáculos clonados de sus originales.

en juego. ¿Cubrirán estos espectáculos la necesidad de cierto público, ansioso por consumir los mismos productos que ofrece el mercado teatral del Primer Mundo? Levitt avala esa teoría, pero además agrega datos para una polémica: varias veces dijo que no tiene una gran confianza en los directores locales cuando se trata de encarar grandes obras de carácter comercial.

Calidad: *"Nadie va a aplaudir a un director porque sea extranjero: si 'Nine' o 'Art' andan bien de público es porque están bien hechas", cree Carlos Rottemberg.*

El empresario Carlos Rottemberg afirma que el fenómeno responde a "un recurso válido para movilizar al público" pero que imagina de corta duración. "Nadie va a aplaudir a un director porque sea extranjero: si *Nine* o *Art* andan bien de público es porque están bien hechas", puntualiza a **Página/12.** De todos modos, el productor asegura que, a su entender, "todo lo que tenga que ver con el espectáculo nacional se nutre del espectáculo nacional", aunque reconoce que él también, cuando encaró la producción de *Equus* en 1976, resolvió comprar los planos de la misma planta escenográfica utilizada en Londres. En cuanto a la relación de los actores argentinos con los directores extranjeros, Rottemberg cree que "ciertos actores-figuras, y hablo de ésos que son capaces de convocar en los teatros grandes de la calle Corrientes, demuestran un respeto hacia los directores de afuera, diferente al que tienen por los directores locales". Según su punto de vista, cuando trabajan con aquéllos, los actores cumplen puntualmente con los períodos de ensayo, logrando en pocosmeses lo que les insumiría mucho más tiempo con realizadores locales. "Tal vez el director argentino está de algún modo fagocitado por las figuras", arriesga Rottemberg, "aparte de que muchos de estos actores sólo hacen teatro cuando no tienen un buen contrato televisivo, algo que me da mucha bronca", concluye.

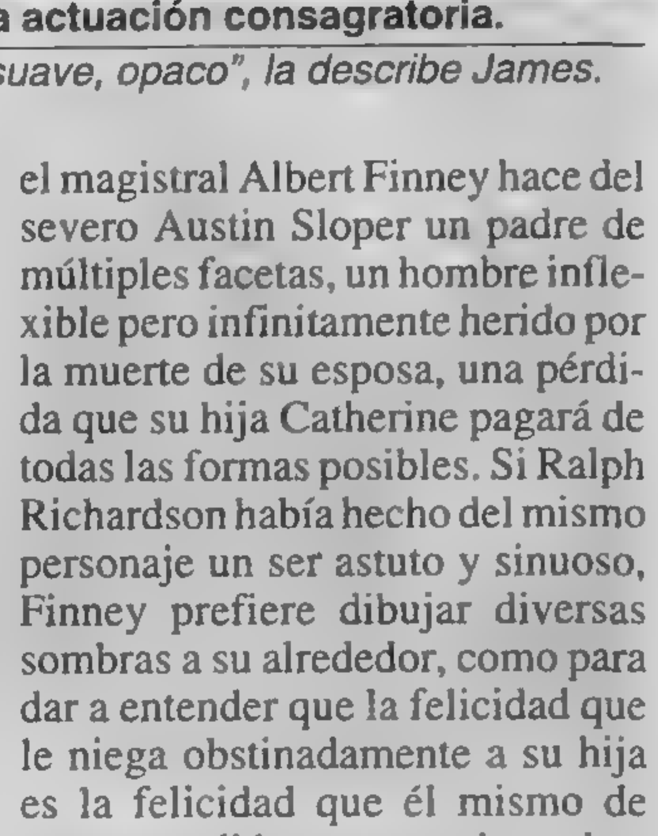
María Julia Bertotto fue responsable de la recreación del diseño escenográfico original de *Art*, para lo cual debió lograr la misma proporción y armonía de la escenografía que conoció en detalle en Broadway, adaptándola a una escala mucho menor, teniendo en cuenta la diferencia de tamaño de la sala porteña respecto de la original. "Fue un ejercicio geométrico-matemático muy complejo pero no puedo decir que puse en juego mi propia creatividad", señaló a **Página/12.** Bertotto no está a favor de la "clonación" de espectáculos como método sistemático porque cree que "la globalización del espectáculo va en contra de la misma esencia del hecho teatral". Y afirma que "la visión particular que cada director impone a cada obra es lo que hace del teatro un fenómeno vivo". Se pregunta cuál sería el nivel de creatividad de los grandes escenógrafos de Broadway si trabajaran en teatros con presupuestos mínimos. "Su enorme talento se vería sin dudas restringido si tuvieran, como nosotros, la necesidad de pensar en escenografías baratas, que puedan ser armadas y desarmadas en poco tiempo porque las salas tienen otras actividades, que puedan, además, ser guardadas en pequeños espacios", razona, sin dejar de señalar que por lo general los realizadores locales trabajan contra reloj, con procesos de búsqueda muy limitados. "Es muy injusto hablar de falta de creatividad en un medio que, como éste, ofrece condiciones tan adversas, yo creo que trabajamos sacando conejos de la galera, haciendo malabares", razona.

El sutil universo de Henry James, en un film emotivo

"La heredera", de la realizadora polaca Agnieszka Holland, se las arregla para contar con precisión melancólica la historia de una joven poco agraciada, que se debate entre el amor y el dinero.



Jennifer Jason Leigh concreta una actuación consagratoria.
"No era fea: su aspecto era simple, suave, opaco", la describe James.



LA HEREDERA — 7 PUNTOS

(Washington Square)
Gran Bretaña, 1997.
Dirección: Agnieszka Holland.
Guión: Carol Doyle, basado en la novela de Henry James.
Fotografía: Jerzy Zielinski.
Música: Jan A. P. Kaczmarek.
Intérpretes: Jennifer Jason Leigh, Albert Finney, Maggie Smith, Ben Chaplin.
Estreno de ayer en los cines Monumental, Santa Fe, Patio Bullrich, Multiplex Belgrano, Cinemark de Caballito, Puerto Madero y Adrogué, Tren de la Costa San Isidro, Cinemark Showcase de Haedo, Plaza Oeste de Morón, Village Avellaneda y Pilar y Gral. Cinema de Quilmes

Por Luciano Monteagudo

"Era una muchacha sana y bien criada, que no poseía ni un solo rastro de la belleza de su madre. No era fea: su aspecto era simple, suave, opaco. Lo más que se había dicho nunca de ella era que tenía un rostro 'agradable', y aunque se trataba de una heredera, nadie había pensado jamás en considerarla una belleza." La sutil contundencia con que Henry James, en unas pocas líneas, define a Catherine Sloper, la protagonista de su novela *Washington Square*, sirve también para marcar uno de los temas más recurrentes en su obra, el eterno conflicto entre el amor y el dinero. El valor que podía tener Catherine en la sociedad neoyorquina de mediados de siglo pasado no estaba precisamente en su gracia, inteligencia y distinción –atributos que su padre era el primero en reconocer que no tenía– sino en su condición de heredera. Esta nueva versión cinematográfica del texto de James, que tiene que remontar el estupendo precedente que marcó en 1949 la adaptación dirigida por William Wyler, tiene la suficiente habilidad como para que ese dilema siga siendo el motor moral del relato, para que marque no sólo el drama de Catherine sino también las desventuras de todos los que la rodean.

Si hay algo que cabe reprocharle al film dirigido por la realizadora polaca Agnieszka Holland es que se proponga ser mucho menos ambiguo que la prosa de James, que se preocupe por hacer explícito –sobre todo en el comienzo de la película, una suerte de prólogo ajeno a la novela– aquellos rasgos que el texto atempera según el punto de vista adoptado, como la fragilidad de Catherine y la rígidez de su padre, Austin Sloper, médico orgulloso de sus propios méritos.

Si esta falta de ambigüedad se hace evidente en la puesta en escena, no puede decirse lo mismo del guión firmado por Carol Doyle que –más allá de ciertas desviaciones del original que podrán irritar a los puristas– demuestra una agudeza y una puntería en los diálogos que le hacen honor a James, tan trajinado últimamente por el cine, como lo prueban las versiones de *Retrato de una dama* y *Las alas de la paloma*, estrenada la semana anterior. Otro mérito de esta *Heredera* es haber confiado esos cruces de espadas verbales a un elenco ciertamente impecable, que en su binacionalidad logra transmitir algo de esa cultura a dos aguas entre el viejo y el nuevo continente y de la cual fue el cronista por excelencia.

Como la dolida Catherine, Jennifer Jason Leigh es capaz incluso de ser más convincente que Olivia de Havilland, que lucía quizá demasiado ingenua en la versión de Wyler, por la que obtuvo un Oscar a la mejor actriz. En el papel de Morris, su inasible pretendiente, Ben Chaplin puede perder en la comparación con Montgomery Clift, pero le otorga a su personaje una ambición y un pragmatismo muy propios de una lectura contemporánea de la novela. La tía Lavinnia no podía haber quedado en manos mejores que las de Maggie Smith, capaz de darle un tono farsesco a su personaje sin por ello perder de vista su esencial mezquindad y patetismo. Finalmente, *last butnot least*, el magistral Albert Finney hace del severo Austin Sloper un padre de múltiples facetas, un hombre inflexible pero infinitamente herido por la muerte de su esposa, una pérdida que su hija Catherine pagará de todas las formas posibles. Si Ralph Richardson había hecho del mismo personaje un ser astuto y sinuoso, Finney prefiere dibujar diversas sombras a su alrededor, como para dar a entender que la felicidad que le niega obstinadamente a su hija es la felicidad que él mismo de pronto perdió, en manos de un destino insensato y cruel.

"VIVIR DEL AZAR", DE PAUL T. ANDERSON

Unos fulleros de cine negro

El primer film del joven director de "Juegos de placer", una de las buenas sorpresas de la temporada, anticipa su calidad de narración.

VIVIR DEL AZAR 7 PUNTOS

(*Hard Eight*) Estados Unidos, 1997.
Dirección y guión: Paul T. Anderson.
Fotografía: Robert Elswit.
Música: Michael Penn y Jon Brion.
Montaje: Barbara Tulliver.
Intérpretes: Philip Baker Hall, John C. Reilly, Gwyneth Paltrow, Samuel P. Jackson y Phillip Seymour Hoffman.
Duración: 103 minutos.
Editó: LK-Tel.

Por Horacio Bernades

Antes de la recién estrenada *Juegos de placer* (*Boogie Nights*), el realizador, Paul Thomas Anderson, había filmado *Hard Eight*, que se conoció en Estados Unidos a comienzos del año pasado, luego de presentarse en los festivales de Sundance y de Cannes. La película nunca se estrenó en cines de Argentina. Pero sí salió en video, algo que no muchos saben. El sello LK-Tel la editó, unos meses atrás y casi en silencio, con el título *Vivir del azar*. En verdad, y por problemas de producción y distribución, tampoco en Estados Unidos la ópera prima de Paul T. Anderson tuvo un lanzamiento adecuado. En entrevista concedida a la revista francesa *Positif* en marzo de este año, el realizador contó cómo fue la cocina de esos inconvenientes. "*Hard Eight* fue financiada por Rysher Entertainment, una productora de televisión que quería volcarse al cine. Después de terminada, me sacaron la película de las manos, para remontarla de principio a fin. Por suerte, yo había guardado una copia de mi trabajo, que es el que presenté en Sundance y en Cannes. Pero los de Rysher ya la habían re-montado, y me costó 250.000 dólares –que pagamos a medias con los actores– recrear mi versión, que la productora lanzó sin ninguna promoción y escasa distribución".

El comienzo de *Vivir del azar* es sumamente enigmático, y buena parte de ese misterio quedará flotando hasta el final mismo de la película. Un hombre mayor, de aspecto duro y pocas palabras, que dice llamarse Sidney (el notable y poco conocido veterano Philip Baker Hall, el mismo que en *Juegos de placer* hace de un amenazante productor de videos porno) encuentra a un joven tendido frente a un bar de estación, como si alguien o algo acabara de tirarlo allí. El chico se llama John, y lo encarna John C. Reilly, que en *Juegos de placer* hace del actor porno al que el protagonista desplaza (a Anderson le gusta trabajar con amigos). John viene de perder todo su dinero en Las Vegas, y dice necesitar 6000 dólares para pagar el entierro de su madre. Sidney no los tiene, pero le ofrece volver allí, y enseñarle a ganar. Se establece entre ambos una relación de padre/hijo, pero Sidney parece esconder algo (¿cuál es su verdadero interés en el chico?) y John podría estar mintiendo ("pagar el entierro de mamá" suena a cuento del tío). Sostenido sobre lo no dicho y contando con la desconfianza del espectador –que a lo largo de esta década aprendió a desconfiar de todo, y sobre todo de las imágenes–, Anderson construye un relato al que le falta una pieza. Esa pieza aparecerá, como una carta marcada, recién al final, redondeando el sentido de la historia.

La idea de "carta marcada" no es gratuita, tratándose de una trama de fulleros: con ilustres precedentes como *The Hustler*, *El golpe* o *El color del dinero*, todo el mundo sabe de sobra que el género se basa en la trampa. La aparición de nuevos personajes agrega otras cartas a este tablero, otras variantes del azar. En algún momento entra a tallar Clementine, una camarera que se hace unos pesitos extra prostituyéndose (la muy solicitada Gwyneth Paltrow, aquí como rubia de raíces a la vista ymucho rimmel corrido), de quien John se enamora y a la que el paternal Sidney quiere ¿proteger? Luego aparecerá Jimmy, pesado de seguridad de un casino (el morocho Samuel P. Jackson, venido de *Tarantilandia*) que conoce un secreto sobre el pasado de Sidney y está dispuesto a hacerlo valer. Ahora sí, todas las cartas están sobre el tapete. Algunos ganarán; otros, no.



Gwyneth Paltrow compone aquí a una prostituta algo desgreñada.
Como en "Juegos de placer", Anderson retrata un oscuro submundo.

Las cartas que a su turno juega Paul T. Anderson son, a diferencia de *Boogie Nights*, las del film de cámara, construido alrededor de unos pocos personajes, con contados decorados (habitaciones de motel y mesas de juego, sobre todo) y un perfume a cine negro, dado por el clima general de fatal soledad que parece envolver a los personajes. Cuando salgan a relucir las armas se verá también que el cansado y lacónico Sidney es un Bogart envejecido, de traje oscuro y párpados pesados. Como en *Boogie Nights*, aparece ya aquí el tema de las familias sustitutas y la absorbente figura de un padre de reemplazo, así como la decidida voluntad de Anderson (aquí con 26 años) de trabajar sobre tiempos y elipsis del relato. Nacía un narrador, algo que *Juegos de placer* no haría más que confirmar.

Recomendaciones

LA HEREDERA
(The Heiress), de William Wyler. Con Olivia de Havilland, Montgomery Clift y R. Richardson. 1949, 115 min. B & N. Cobi Films. 7 PUNTOS



Para ver y comparar con la nueva versión, recién estrenada en cine, aquí está la clásica edición de *Washington Square*, la novela de Henry James (tamizada en este caso por su versión teatral). Confirmando que nunca se trató de uno de los grandes de Hollywood, pero sí de un artesano prolijo y aplicado, William Wyler transcribe con pulcritud y eventualmente algún acierto de puesta en escena (el uso de las escaleras y de algunas angulaciones dramáticas, sobre todo) esta historia de sometimiento, ambición y amargo desencanto. La ambigüedad y deslizamiento del punto de vista –claves en Henry James– están transmitidos con acierto. Olivia de Havilland está eficaz, y Montgomery Clift luce apuesto, antes de su caída.

CODIGO X: PACIENTE X,
de Chris Carter. Con David Duchovny, Gillian Anderson y Mitch Pileggi. 1998, 85 min. Gativideo. 7 PUNTOS



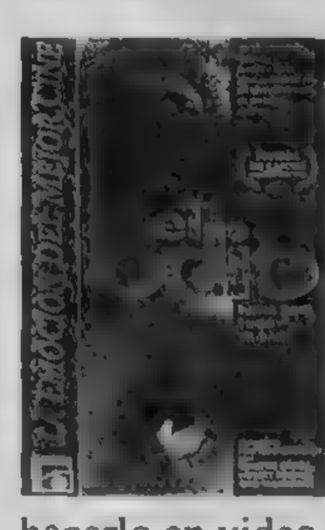
Los miembros de una secta de creyentes en el fenómeno UFO son citados a distintos puntos del planeta, donde se supone serán trasladados para siempre por un ovni salvador (la referencia a la secta de Waco es transparente). En lugar de eso, varios seres extraños los achicharran. Pero ahora se invirtieron los papeles, y mientras Fox Mulder atraviesa una etapa de escepticismo radical, su compañera Scully cree. Al mismo tiempo, reaparecen personajes de capítulos previos, complicando más las cosas. *Código X* parece estar exigiendo de sus espectadores haber visto todos y cada uno de los episodios anteriores, y recordar a todos y cada uno de los cientos de personajes que aparecieron alguna vez. ¿No se les estará yendo la mano?

COMENZANDO A VIVIR
(Going All the Way), de Mark Pellington. Con Ben Affleck, Jeremy Davies y Jill Clayburgh. 1997, 100 min. Gativideo. 6 PUNTOS



El cine norteamericano y varias de sus obsesiones recurrentes: los años '50, los relatos de iniciación, los valores tradicionales del Medio Oeste. Dos jóvenes ex soldados se conocen en el tren que los trae de regreso al pueblo natal. No podrían ser más opuestos: uno es pintón, ganador con las mujeres y vuelve del frente de Corea con cierto aura de héroe. El otro es tímido hasta la exasperación, no soporta a sus padres y no sabe muy bien qué hacer con su vida. Se harán amigos, por supuesto. Planea sobre *Comenzando a vivir* cierto aire de desencanto, de angustia adolescente, pero no alcanza para superar las barreras de lo convencional. Como en *Good Will Hunting*, Ben Affleck posa de *winner* existencialista, y la veterana Jill Clayburgh reaparece tras largo retiro.

EL ODIO
(La Haine), de Matthieu Kassovitz. Con Vincent Cassel, Hubert Koundé y Said Taghmaoui. 1995, 98 min. B&N. Transeuropa. 8 PUNTOS



Estuvo en cartel en el cine Cosmos durante varias semanas, con gran concurrencia de público. Quienes no hayan ido a ver *El odio* pueden hacerlo en video (de hecho, se había editado en cajita antes de estrenarse en cine). Algo así como la *Pizza, birra, faso* del Norte civilizado, *La Haine* está tan lejos del estereotipo de "película francesa" como se puede estarlo. Nada de *finesse*, ninguna *politesse*. En su lugar, el registro urgente y violento del levantamiento de un barrio de monoblocks contra la policía. *El odio* sigue el deambular de tres jóvenes arquetípicamente marginales (un judío, un árabe, un negro) a lo largo de 24 horas calientes. La mecha está prendida. Cuando aparezca una Smith & Wesson, la tragedia estará próxima, y la muerte también.

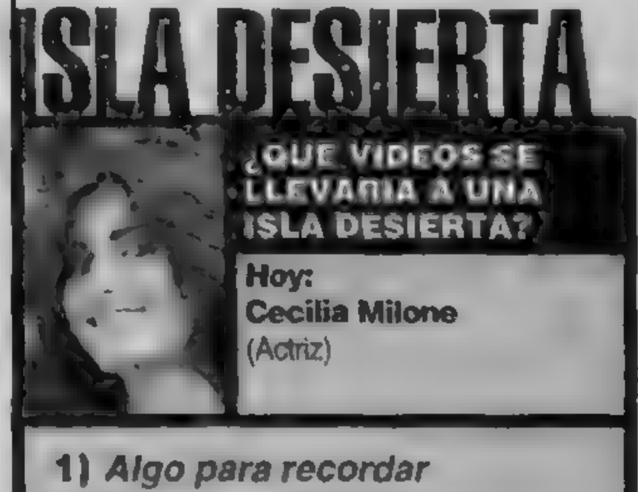
PLAY

Lo último de Bogdanovich

Aunque mucho menos conocido y reconocido que otros compañeros de generación (Coppola, Scorsese et all), el neoyorquino Peter Bogdanovich supo ser, a comienzos de los '70, uno de los más talentosos jóvenes realizadores estadounidenses. Hoy anda orillando los sesenta, y mucha agua corrió bajo el puente desde aquellas primeras y aplaudidas películas. El sello AVH acaba de editar lo último de Bogdanovich. Con el título de *Dos mujeres. Historias de coraje*, es parte de una serie para televisión que recoge historias de vida de mujeres heroicas, ideada y producida por Barbra Streisand. Desde 1993, cuando su última película para cine (*Esa cosa llamada amor*, con River Phoenix y Sandra Bullock) fracasó estrepitosamente, Bogdanovich se vio obligado a refugiarse en la televisión, el único lugar donde consigue trabajo. Sin demasiadas posibilidades de elección, el realizador de obras maestras como *Míralos morir* o *La última película* ya había aceptado filmar, para la tele, *Al maestro con cariño 2*, un proyecto imposible de remontar que terminó siendo, por lejos, lo más indigno de su carrera. *Dos mujeres* es más digna, pero también se trata de un proyecto equivocado. Destinada a exaltar actos de coraje de mujeres anónimas, cae inevitablemente en algo parecido a un cromo religioso, con sus protagonistas comportándose como santas. Mejor pasarla por alto, y dedicarse a revisitar mejores tiempos de Bogdanovich, aprovechando que varias de sus películas se consiguen en video. *Máscara*, por ejemplo (AVH), notable acercamiento a un chico deforme, sin el menor golpe bajo y teñida de genuina emoción. O *Texasville* (Transmundo), extraordinaria secuela de *La última película*. O las comedias *Todos rieron* (Video Latinoamericano), *Silencio, se enreda* (Gativideo) o la nombrada *Esa cosa llamada amor* (AVH), todas ellas de lo mejor que haya dado el género en las últimas décadas.



ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy:
Cecilia Milone
(Actriz)

1) ***Algo para recordar***
(Leo McCarey)
2) ***Cinema Paradiso***
(G. Tornatore)
3) ***La fuerza del cariño***
(J. L. Brooks)
4) ***La novicia rebelde***
(R. Wise)
5) ***La historia oficial***
(L. Puenzo)

TV

7.00
2-IMPACTO
8.00
2-MOVETEI.
9.30
2-FUTBOL:
Paraguay vs. Bulgaria
7-EDUCACION A DISTANCIA.
10.00
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-MAÑANA DE DIBUJOS.
11-EL ZORRO.
13-UTILISIMA.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VIVIR MEJOR.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LOS SUPERCAMPEONES.
12.30
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-RUMORES.
7-TELEGACETA.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIMAR.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-DALE LITA.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-ALAS.
14.30
7-EL RELOJ DE LA HISTORIA.
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-LA NIÑERA.
13-DE CORAZON.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-POR QUERERTE TANTO.
7-ELLAS Y ELLOS.
9-HABLEMOS CLARO.
11-FUTBOL:
Francia vs. Sudáfrica.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-COMICOSAS.
9-SIN TI.
13-LA FAMILIA INGALLS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-VIVIR MEJOR.
9-LA HERMANA MAYOR.
11-CHIQUITITAS.
13-LAS CHICAS DE ENFRENTE.
18.30
9-LOS MAS ESCUCHADOS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-ATC ESPECTACULOS.
9-LA USURPADORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-POLILADRON.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-EL ULTIMO MUNDIAL DEL SIGLO.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
22.00
2-LA BIBLIA Y EL CALEFON.
7-YO AMO LA TV.



Andrés Percivale conduce "Yo amo la TV", a las 22 por ATC, con Fanny Mandelbaun y Mario Pergolini de invitados.

9-GASALLA EN LIBERTAD.
11-CINE FANTASTICO: "Impacto final".
13-ROMPEPORTONES.
23.00
7-CHICAGO BULLS–UTAH JAZZ, POR EL TITULO DE LA NBA
9-FX, EFECTOS ESPECIALES.
23.30
2-D A 2.
0.00
2-ATORRANTES.
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO DEL MUNDIAL.
13-EN SINTESIS.
00.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
00.25
13-CINE 13 DE TRASNOSCHE:
"Sangre y concreto".
0.30
7-EDUCACION A DISTANCIA.
1.00
7-NOTIVIERO DE LA RAI.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
1.30
7-TE ESCUCHO.

El Mundial de fútbol también se juega en los canales infantiles

Los niños, para la mayoría de los cuales el fútbol es un espectáculo televisivo, tienen propuestas específicas en sus señales favoritas.

Por Cecilia Bembibre

"¿Quién tiene las medias más sucias en el campeonato del mundo?", se pregunta un nene rubio y aplomado de unos ocho años desde un canal infantil, y es sólo el principio. Acostumbrados a ver entre tres y cuatro horas de televisión diarias, los chicos argentinos se topan ahora con el Mundial, un espectáculo al que se asoman 37.000 millones de televidentes en todo el planeta y que, básicamente, se consume fuera de Francia como una fiesta televisiva. La polémica que despertó la posibilidad de que en las escuelas primarias se viesen los partidos integrándolos a la tarea curricular expone hasta qué punto la actual generación de niños es subsidiaria de un lento proceso de captación de gusto. Por estos días, para los que por razones de horario no ven los partidos, los recreos son el momento del consumo de alimentos y bebidas –los que pueden– como del canje de figuritas, tapitas o latas con la cara de los jugadores. O de envidiar la suerte de los niños elegidos por una empresa láctea para viajar a Francia, entre 10.000 aspirantes de entre 6 y 13 años que demostraron sus aptitudes deportivas.

En este panorama futbolizado, es obvio que más allá de las postales de la capital francesa y de las publicidades de televisores, la tele tiene otra oferta para los chicos, que surge desde las señales infantiles, reticentes a dejar pasar el último gran negocio del milenio. El canal Nickelodeon organizó una serie de especiales viajando en los últimos meses alrededor de América latina, en la que pequeños reporteros entrevistan a jugadores como Edmundo, Romario, Valderrama, Chilavert, Salas, Latorre y Palermo. Un par de medias de tradición futbolera (foto) presentan este programa, previsto para el 18 de julio a las 20.30, pero del que

> **Ejemplo:** ***Nickelodeon organizó una serie de especiales en que pequeños reporteros entrevistan a jugadores como Edmundo, Romario, Valderrama, Chilavert y Salas.***

ya se adelantan segmentos todos los días, en los que los nenes destacan las habilidades de sus ídolos. Los principios del fair play son el tema central de otros dos inminentes estrenos del mismo canal: "Los renegados de Renford", que cuenta las aventuras de los peores jugadores de fútbol, y "Gamefest", un ciclo en el que ochenta chicos de todo el mundo compiten en una misma cancha. Una versión animada japonesa, bastante más violenta, de los avatares de un pequeño equipo local, es la que emite Canal 13 al mediodía en los espacios que los partidos dejan libres: "Los Supercampeones".

Desde una óptica futurista, los pequeños conductores del programa "Ciberkids" (martes a las 20), de la señal Discovery Kids, dedican su emisión semanal a navegar por Internet en busca de las mejores coberturas del campeonato de fútbol, en una opción diferente sólo apta para chicos informatizados. La misma emisora ofrece "Triunfadores", su programa deportivo sobre Francia, los miércoles a las 23. El canal Magic kids transmite el dibujo animado "Goleadores" varias veces por día (9.30, 15.30 y repeticiones). TyC, por su parte, incorporó a su oferta desde mayo "Magazine for Fai", la parodia que ganó varios premios durante su permanencia en Cablín, en la que los chicos hacen de grandes con resultados hilarantes. Para el Mundial, las novedades incluyen un programa "cultural" de preguntas y respuestas, que da como premio un lugar en la ceremonia de entrega de la Copa del mundo. En él, el participante –siempre el mismo– hace todo lo posible por ganar, a pesar de su ignorancia descomunal sobre todo lo relativo al fútbol. Lo acompañan en el ciclo una legión de mentalistas y cabalistas que aseguran predecir los resultados de los encuentros. Va los sábados, a las 13.30.

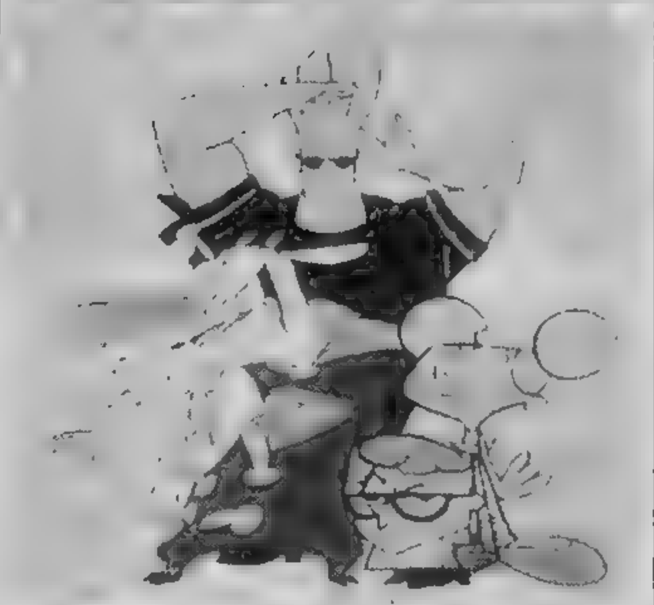


Dos medias de fútbol conducirán el gran especial de Nickelodeon.
"¿Quién tiene las medias más sucias en el campeonato del mundo?"

El Sindicato quiere un paro

Los conflictos sin resolución en Canal 9, que despidió hace dos semanas a 70 empleados, y en Supercanal (Tucumán) decidieron al Sindicato Argentino de Televisión a convocar a un paro y movilización, antes de que termine el Mundial, en fecha que está estudiándose. El SAT informó sobre la determinación al tiempo que celebraba que 65 trabajadores despedidos de la empresa de cable Supercanal Holding, de Chubut (dependiente de Multicanal), fueron reincorporados tras una movilización que convocó a mil personas en Comodoro Rivadavia. La medida del holding anunciaba además un reajuste en el abono al sistema de cable, por lo que la protesta incripta en el plan de lucha del SAT contó con un inusual apoyo comunitario.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



JOHNNY BRAVO, LA VACA Y EL POLLITO Y EL LABORATORIO DE DEXTER
Desde las 21 por Cartoon Network

La noche de los viernes de Cartoon Network está consagrada a nuevas manifestaciones de la animación norteamericana. El fin de siglo polarizó los trabajos de animación entre el circuito independiente y los largos de grandes compañías, quedando en el medio creaciones como éstas, que –exagerándolos– homenajean los cortos de Hanna-Barbera o Tex Avery. *Johnny Bravo* es un Elvis de pueblo fanfarrón y perdedor, *La vaca y el pollito* son una versión animal de Dumb and Dumber y *El laboratorio de Dexter* recuerdan por momentos las excentricidades del *Inspector Ardilla*.



TESTIGO EN PELIGRO
De Peter Weir
A las 16 por USA Network

Un niño de ocho años es testigo incidental de un crimen relacionado con el narcotráfico. Un detective (Harrison Ford) decide investigar el caso, lo que lo llevará a involucrarse con la comunidad religiosa a la que pertenece el niño. El thriller de Weir hace así un largo paréntesis en el nudo del relato para retratar la convivencia del hombre de ciudad con una comunidad consagrada a la vida natural y con estrictas pautas morales. Redescubrirá el amor y el odio en un nuevo ambiente, a la vez que es acechado por quienes no quieren que el caso se resuelva.



HERMANOS DE SANGRE
De Spike Lee
A las 22 por Cinecanal

La versión cinematográfica de la controvertida novela de Richard Price titulada *Clockers* iba a ser dirigida por Martin Scorsese y protagonizada por Robert De Niro, pero el propio realizador advirtió al escritor que el indicado para la tarea era Spike Lee. Este puso a Harvey Keitel en el lugar de De Niro, y el resultado fue una obra que completó el retrato de la experiencia afronorteamericana contemporánea que Lee viene realizando desde *Haz lo correcto*. Como la mayor parte de la filmografía de Lee, la película no fue estrenada en Argentina.



LA ROCA
De Michael Bay
A las 0.30 por HBO Olé

La Roca fue la última película de la exitosa dupla de productores Don Simpson y Jerry Bruckheimer y la ópera prima de otro campeón del mainstream norteamericano: Michael Bay. Ambos habían participado en películas como *Top Gun* o *Días de trueno*. La Roca es uno de los apodos de la clausurada cárcel de Alcatraz. Allí un veterano de guerra toma como rehenes a un grupo de turistas y amenaza con detonar armas químicas sobre San Francisco. Para detenerlo estarán un experto en esas armas (Nicholas Cage) y el único hombre que consiguió fugarse de Alcatraz (Sean Connery).

ENTREVISTA AL CHAMAMECERO CHANGO SPASIUK

"Me resbala el marketing"

Es el renovador por excelencia de la última década de música litoraleña, pero se siente totalmente al margen del boom del folklore.

Por Fernando D'Addario

A Chango Spasiuk el destino se le presentó como un entrevero de flashes encontrados que le cambiaron la vida para siempre. La madrugada del 6 de marzo pasado, la combi que lo traía junto a su banda desde Ayacucho se estrelló contra un camión parado en la ruta. Chango sufrió lesiones leves, pero murieron Gabriel Villalba (uno de los mejores guitarristas de folklore de Argentina) y uno de los asistentes, mientras que Sebastián Villalba (guitarrista hermano de Gabriel) tuvo heridas graves y se está recuperando. Pocos días más tarde, el 28 de marzo, nació Lucía, la hija que le devolvió las ganas de construir. Hoy no tiene grupo, porque, dice, "una banda no es una cosa que se cambie así como así. Yo no podría escuchar a otro músico tocando las cosas de Gabriel. Me burlaría de quien lo intentara. Gabriel era muy grosso. Así que me dedico a tocar solo, y que las cosas vayan surgiendo...

El Chango es descendiente de inmigrantes ucranianos que se establecieron a principios de siglo en Apóstoles, Misiones, y ahora trabaja en un disco de recopilación de sus raíces, aunque reconoce en la entrevista con **Página/12** que, en el modo de encarar su carrera, hay un antes y un después de ese marzo fatídico y maravilloso por diferentes motivos: "Mi vida cambió radicalmente. Hoy siento que si subo a un escenario y hay mil tipos silbándome me importa un carajo. Me resbalan el marketing, lo que hay que hacer, lo que no hay que hacer. No me importa nada, salvo mi hija. Y en lo musical me llevó también a un replanteo. Ya lo dijo Buda: 'No hay evolución sin sufrimiento'".

–Hablando de evolución, ¿cree que se están superando los prejuicios que siempre existieron con respecto del chamamé?

–No. El mismo folklore discriminó históricamente al chamamé, sin ver que es una de las músicas con más swing de Argentina. Cuando se habla de la música popular de este país, se menciona siempre a Troilo, el Cuchi Leguizamón, Piazzolla, Atahualpa... y se olvidan de un genio como Ernesto Montiel. Para mí, Montiel está a la altura de Troilo. Y musicalmente está por encima de Yupanqui. Ojo, Atahualpa era un poeta impresionante, un pensador muy lúcido, pero su música no es tan interesante.

–Más de uno va a reaccionar indignado con esas declaraciones...

–Sí, seguro, pero no me importa. Me molesta mucho que se discriminen algunas formas de expresión artística en beneficio de otras. La base de esta marginación es la ignorancia. Quienes no conocen en profundidad el chamamé, aun dentro del mismo folklore, lo consideran sólo "una música divertida". Y desafío a cualquiera a que intente traducir al piano las armonías de las composiciones de Cocomarola, o de Montiel...

–¿No será que la discriminación musical es consecuencia de otra marginación?

–Todo nace de ahí. *Cómo va a ser bueno ese chamamecero si es un grasa, un "mencho"*; ése el concepto peligroso. Ahora, si es un negro estadounidense y está en el festival de Montreux, acá se caen de espaldas de admiración. En otros países no existe esa mentalidad. Si Jimi Hendrix hubiese conocido a Cocomarola, se lo hubiese llevado a Woodstock.

–Ahora se dice que el folklore está experimentando una etapa de resurgimiento, y se la compara con el boom de la década del 60.

–Me parece una mierda que se siga recordando a los 60 como la "década de oro". Como si no hubiese habido nada antes ni después. A la vuelta de mi casa siempre hubo folklore, en los 70, en los 80 y ahora, pero siempre nos dijeron cuál era el folklore que debía institucionalizarse. Pero aún no soportando ese juicio errado, estoy convencido de que aquella movida era menos reaccionaria que ésta, la del supuesto "folklore joven".

–¿Por qué?

–Porque si uno no se adecúa a los moldes que impone esa etiqueta, se queda afuera. La fórmula para entrar es muy fácil: se hace lo mismo de siempre y se maquilla un poco. Y, si se tienen propuestas nuevas, mejor quedarse en casa. Nadie quiere escuchar cosas nuevas. Es mejor agruparse con las 700 bandas que hacen "A don Ata".

–¿Es el público el que pide eso, o se lo induce a consumir ese tipo de música para inhibir su capacidad para pensar?

–No estoy seguro. Pero es evidente que desde algún lugar se estimula que la música sea un distractivo y no un vehículo de expresión. Hay en la música en general –en el folklore también– una especie de espíritu bailantero. La gente no va a escuchar una propuesta artística, sino que es parte del show. Cuando suena una canción parecería que se grita un gol. Si se siguieran esos parámetros, los recitales de jazz serían una mierda.

–Pero la música también es un fenómeno social...

–Sí, pero si hace olvidar que lo principal es la cuestión artística, algo anda mal. Puede caer mal esto, pero *el arte está arriba del escenario, no abajo*. Hoy en el folklore la monada manda una energía tan fuerte que es muy difícil pelear contra eso. No sé, hay que ser Mercedes Sosa o Gardel para adueñarse de la situación.

–O Soledad...

–Claro, aunque Soledad es la emergente de ese proceso. No se trata de caerle encima a ella. Yo a su edad no podía ni jugar a las bolitas. Pero además hay que tener en cuenta una cosa. El problema del *gusto* de la gente también está relacionado con lo social. Para haber escuchado a Beethoven, por lo menos debés haber tenido una madre concertista de piano o algo así, y no provenir de cualquier ambiente. No hay igualdad de oportunidades.

–Se puede pensar que se queja porque no vende tantos discos...

–Quien me escuche y no me conoce, puede ser. Pero hay que separar la paja del trigo. Yo estoy muy conforme con mi carrera. Aunque esté tocando solo y no venda millones, siento que mi música está cada vez más sólida. Y eso no se cambie por dinero, ni por fama. A mí, por lo menos, me pasa eso.



Spasiuk está considerado el mejor de los nuevos chamameceros.
Es descendiente de ucranianos radicados en Apóstoles, Misiones.

¿Boom?: ***"La gente no va a escuchar una propuesta artística: en el supuesto boom es parte del show. Cuando suena una canción, parecería que se grita un gol".***

La polémica del origen

El nordeste argentino reúne, según Chango Spasiuk, el cóctel etnocultural más interesante del país y el chamamé es algo así como su signo distintivo. Eso está más o menos aceptado. Sin embargo, a la hora de establecer los orígenes del género comienza la polémica. El misionero no hace sino avivarla, cuando dice que en algún punto "uno de los referentes es Africa", origen que los folkloristas suelen desmentir "en una muestra más del racismo que existe aquí". Spasiuk entiende que para la creación del chamamé intervinieron distintas fuentes: la influencia del romancero español en las décimas de la poesía, el acordeón que llegó a través de los inmigrantes (alemanes, suizos, ucranianos, etc.), trayendo las tradicionales polkas ("el rock and del siglo pasado para buena parte de Europa"), la estructura rítmica del 6/8, que tiene como madre a Africa –bajó desde el Perú y se extendió por el norte argentino con distintas manifestaciones– y lo que llama "el alma guaraní". Y remata así exhibiendo la interna de la interna: "Es ridículo que Corrientes tome como propio el chamamé, que es un género que tiene que ver con una mixtura cultural que se da en todo el litoral".

"El rock está reaccionario"

–Usted tiene con el rock una relación ambigua. Muchas veces lo ha criticado, pero después aparece en los trabajos de Divididos, La Mississippi, Botafogo, Cienfuegos, etc. ¿Cómo se entiende eso?

–Mi afinidad con muchos rockeros a veces pasa por lo musical y otras por lo humano. Me parece que cuando toqué hace cinco años como invitado de Divididos aprendí a superar muchos prejuicios. Yo tenía una idea distorsionada del rock, de su público, y de su aparente estrechez mental para abrirse a otras expresiones. Y ellos me demostraron que no era así. Y también soy consciente de que mi música no tiene nada que ver con la de Cienfuegos, ni con la de Botafogo, pero me respetan, los respeto, y ese intercambio me ayuda a crecer.

–¿Qué le molesta del rock?

–Que el "movimiento" del rock, como bloque, se volvió muy reaccionario. En particular me molesta esa actitud que tienen muchos rockeros de decir "si no fuese por los Beatles, ahora estaría tocando folklore". ¿Qué te pasa, hermano? Yo puedo decir que mi crecimiento como músico no tuvo nada que ver con los Beatles. En mí, los Beatles no influyeron para nada. Y hago música.

cine

ALIEN, LA RESURRECCION
P/M/16.
Trocadero 6.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

CARNE TREMULA
P/M/16.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.50, 18.30, 21 y 23.15. Vier. a Dgo. trasn.-

COHEN VS. ROSI
P/M/13.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.45, 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. a Dgo. trasn.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 16, 18.15, 20.50 y 23.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.25, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-

COLORES PRIMARIOS
P/M/13.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

EL FARO
P/M/13.
Cineplex Lavalle 3.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO
APTA.
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

EL OBJETO DE MI AFECTO
P/M/13.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30. Vier. a Dgo. trasn.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

EN BUSCA DEL DESTINO
P/M/13.
Trocadero 1.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

ERNESTO CHE GUEVARA, EL DIARIO DE BOLIVIA
APTA.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trasn. 1.-

GEORGE DE LA SELVA
APTA.
Los Angeles 3.
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30.-

GOLPE A LA VIDA
P/M/13.
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

IMPACTO PROFUNDO
P/M/13.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15. Vier. a Dgo. trasn.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. a Dgo. trasn.-

JUEGOS DE PLACER
P/M/18.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.30, 15.40, 18.50 y 22. Vier. a Dgo. trasn.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.50, 19 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-
Maxi 2.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.45, 19 y 22. Sáb. trasn.: 0.45.-
Trocadero 2.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 16, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA CRUZ
P/M/16.
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30.-
De la Comedia.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30.-
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.05, 17.10, 19.10, 21.15 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Trocadero 3.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

LA HEREDERA
P/M/13.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15. Vier. a Dgo. trasn.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.-

LA HORA DE LOS HORNOS
APTA.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 12.30, 16.40 y 20.50. Sáb. y Dgo. trasn.: 1: "El odio".-

LA MUJER DEL PUERTO
P/M/16.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

LAS ALAS DE LA PALOMA
P/M/13.
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cineplex Lavalle 1.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23.-

LOS FEDERALES
P/M/13.
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 17, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

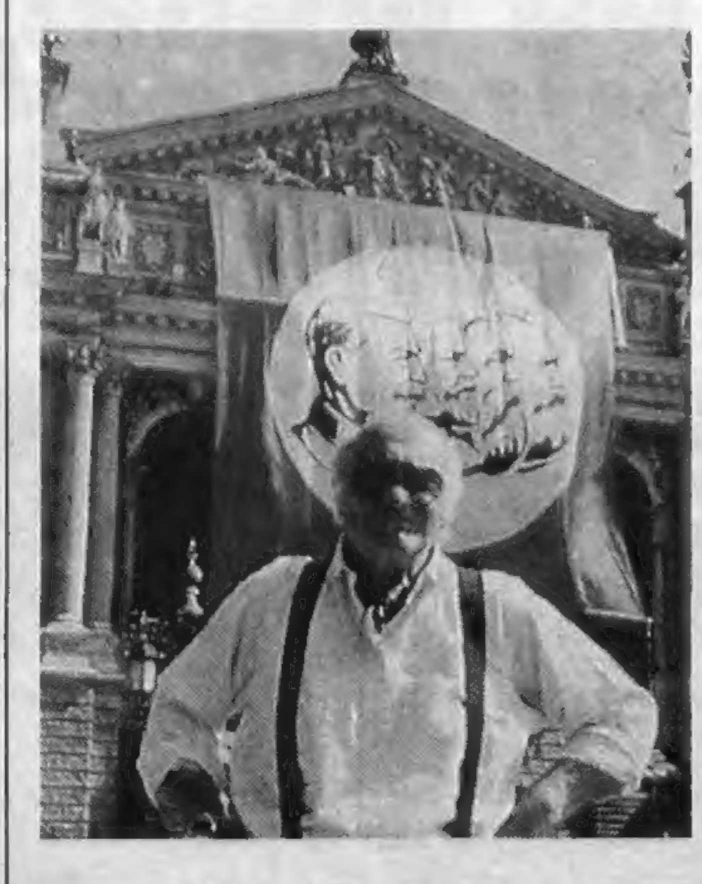
MEJOR...IMPOSIBLE
P/M/13.
Cineplex Lavalle 2.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

MENTIRAS QUE MATAN
P/M/13.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.55, 14, 16.05, 18.10, 20.20 y 22.30. Vier. a Dgo. trasn.-
Maxi 1.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16, 18, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Vier. a Dgo. trasn.-

MICROCOSMOS
APTA.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.30 y 17.-

PLAZA DE ALMAS
P/M/16.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

en cartel



EL DESAFIO
De Francesco Rossi
(Italia)

El Teatro San Martín y la Cinemateca Argentina, con la colaboración del Instituto Italiano de Cultura, ofrecen un ciclo con dieciséis películas del director italiano Francesco Rossi. Formado junto a Luchino Visconti, Rossi integró la camada de directores que, a fines de los 50 y principios de los 60, trataron de recuperar el nivel alcanzado por el neorrealismo italiano. El desafío es su ópera prima y reúne muchos de los temas que luego desarrollará en su filmografía. ***(A las 14.30 en la Sala Lugones del Teatro San Martín.)***



LA MUJER DEL PUERTO
De Arturo Ripstein
(México)

El director de Profundo carmesí *versionó junto a su esposa y colaboradora Paz Alicia Garciadiego un cuento de Guy de Maupassant. Perla, una exótica bailarina adolescente, es prostituida por su madre y trabaja en un burdel de una ciudad portuaria. Allí conoce a El Marro, un joven marino que ha escapado de un barco en cuarentena y se enamora perdidamente de ella.* La mujer del puerto *es una obra revulsiva e inquietante, que va al choque con el espectador.* ***(Lorca 2.)***

THE BOXER (GOLPE A LA VIDA)
P/M/13.
Ambassador.
Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.20, 15.35, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Vier. a Dgo. trasn.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. a Dgo. trasn.-

TITANIC
P/M/13.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 14, 17.30 y 21.20. Sáb. trasn.: 0.40.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 17.35 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17.40 y 21.20. Sáb. trasn.: 1.-

TODO O NADA!
P/M/13.
Trocadero 5.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

UN ARGENTINO EN NEW YORK
APTA.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.30, 15.45, 17.50, 19.55 y 22. Vier. a Dgo. trasn.-
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.45.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.30, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 23.10. Vier. a Dgo. trasn.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. a Dgo. trasn.-

UN RATONCITO DURO DE CAZAR
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

WISHMASTER (EL AMO DE LOS DESEOS)
P/M/16.
Trocadero 4.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-

barrios

BELGRANO

CARNE TREMULA
P/M/16. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.40, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.20.
Sáb. y Dgo. trasn.-

COHEN VS. ROSI
P/M/13. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23.05.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

EL FARO
P/M/13. **Savoy 3.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16.10, 18.25, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO
APTA. **Savoy 4.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL OBJETO DE MI AFECTO
P/M/13. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30. Sáb. y Dgo. trasn.-

GOLPE A LA VIDA
P/M/13. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15.40, 18, 20.30 y 23. Sáb. y Dgo. trasn.-

IMPACTO PROFUNDO
APTA. **Belgrano 4.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. y Dgo. trasn.-

JUEGOS DE PLACER
P/M/18. **Savoy 2.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

LA CRUZ
P/M/16. **Savoy 1.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.30, 18.30, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.-

LA HEREDERA
P/M/13. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

LAS ALAS DE LA PALOMA
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.40, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

MENTIRAS QUE MATAN
P/M/13. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. y Dgo. trasn.-

TITANIC
P/M/13. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 17.40 y 21.30. Sáb. y Dgo. trasn.-

UN ARGENTINO EN NEW YORK
APTA. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Sáb. y Dgo. trasn.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

ciclos

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Encuentro con Francesco Rosi. A las 14.30:
El desafío
18 y 21:
Los maleantes
ambas de F. Rosi. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 382-5414/16. Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).-
LUNES 15 a las 20.30: 5ª func. del Ab. a 20 conc. de la **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES**
Dir.: García Navarro. Solista: Mark Zeltser, piano. Rachmaninov: Concierto para piano y orquesta Nº 3; Beethoven: Sinfonía Nº 5. Sob. de ab. en vta. dde. el Sáb. 13. Platea $ 35. Paraíso $ 7.-
MARTES 16 a las 20.30: 3ª func. de Gran Abono. Opera **EL RAPTO EN EL SERRALLO**
de Mozart. E. Szmytka, G. Kunde, I. Dam-Jensen, A. Conrad, L. M. Bragato y L. Polgár. Régie: D. Helfgot. Esc.: G. de la Torre. Vest.: Prod. T. Colón. Coro Est. del T. Colón. Dir.: J. M. Carciófolo. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: H. Zimmer. Sob. de ab. en vta. dde. el Dgo. 14.-
MIERCOLES 17 a las 20.30: 3ª func. del 1er. ciclo.
JUEVES 18 a las 20.30: 3ª func. del 2º ciclo org. por el Mozarteum Argentino. **ORQUESTA DE CAMARA DE PRAGA**
Ondrej Kukal, concertino. Edith Wiens, soprano. Dvorak: Leyendas (selección); Wagner: Canciones de Matilde Wesendonk; Mozart: Obert. de "Le nozze di Fígaro", K. 492; "Bella mia fiamma" K. 528; Sinf. Nº 38 K. 504 "Praga". Sob. de Ab. en vta. dde. el lunes 15.
SALON DORADO (Libertad 621). Entrada libre y gratuita: Viernes 12 a las 17.30: Ciclo de conferencias previas a los principales espectáculos. Opera "El rapto en el serrallo". Disert.: Carlos Pemberton. Martes 16 a las 17.30: Semana de promoción de jóven es pianistas argentinos. Participan ganadores de la beca Drago Mitre (a determinar).-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO. Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:
"Seis personajes en busca de autor"
de L. Pirandello. Con P. Contreras, R. Cortese, L. Brédice, D. Devizia o A. Ugo y elenco. Dir.: J. Lavelli. Pl. $ 8. Pull. $ 6.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Juev. a Sáb. a las 21. Dgo. (despedida) a las 20:
Borges y Perón
de E. Estrázulas. Con V. Laplace y D. Marzio. La part. esp. de I. Córdoba; con A. Awada, D. Santini y P. Gutiérrez. Loc. en vta. dde. $ 4.-
SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgo. (despedida) a las 20.30:
Tenesy
de J. Leyes. Con H. Peña, A. Berdaxagar, S. Matute, J. Ordano, N. Gaizerano y J. Furriel. Loc. en vta. dde. $ 4.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. Teatro Presidente Alvear. Juev. (pop. $ 5) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20:
"El Viejo Criado"
de R. Cossa. Con G. Garzón, E. Bardi, M. Alarcón y E. Berenguer. Dir.: V. Cosse.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Jub. y est. 50% desc. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30:
"Diario de una camarera"
de O. Mirbeau. Con R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni. $ 10 y $ 5. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20:
"Taibele y su demonio"
de I. Bashevis Singer y E. Friedman. Con R. Stella, V. Carreras, O. Ferrigno, A. M. Ambas y M. Berliner. Dir.: K. Kostzer. $ 15 y $ 10.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Moria Casán, Nito Artaza y Miguel Angel Cherutti en **LA DAMA Y LOS VAGABUNDOS**
con Panam, F. Alonso, R. Cardone, Y. Zilly y D. Jaraz. Esc.: D. Feijóo. Coreog. y dir. art.: D. Fernández. Dir. gral.: Nito Artaza. Miér. y Juev. a las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. y Dgo. a las 21.30 y 23.30. Lun. a las 21.-

ASTROS.
Corrientes 746. 325-5541. Jorge Corona y Silvia Süller en: **CORONA AL GOBIERNO SÜLLER AL PODER**
Revista - Ballet. Martín Russo y Moisés Iconikof. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20.45, 23.15 y 1.30. Dgo. a las 21 y 23.15.-

ATENEO.
Paraguay 918. 328-2888. L. Cruz, G. Dufau, I. Estévez, F. Vena, H. Bidonde y F. D'Elía en:
"Ha llegado un inspector"
de J. B. Priestley. Dir. Gral.: Sergio Renán. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. a las 20 y 22. Lun. func. esp. a las 20.-

AUDITORIO SHA.
Sarmiento 2233. 632-3695. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.30:
"Maniobras"
de D. Viñas. Dir.: M. Lebenas.-

AVENIDA.
Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Por primera vez en Buenos Aires:
LA CUBANA
la más divertida Cía. de teatro española, presenta "CEGADA DE AMOR". Juev. a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 20 y 23.30. Dgo. a las 20. Lunes 15 (despedida) a las 19.-

B A C (BRITISH ARTS CENTRE).
Suipacha 1333. 393-6941. Juev. a Sáb. a las 20:
"Intimate exchanges"
de A. Ayckbourn; con C. Gibson y R. Cameron. Dir.: J. McGrath. $ 10. Vier. y Sáb. a las 22.30:
"Hamlet" de W. Shakespeare. Trad. de la vers. de Víctor Hugo. 10 actores en escena. Dir.: R. Fernández. $ 12.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Vier. a las 21:
"El líquido táctil"
de D. Veronese y el Grupo de Teatro Doméstico. Dir.: D. Veronese.-
Sáb. a las 21:
"Reconstrucción del hecho"
de D. Veronese y R. Spregelburd. Dir.: R. Szuchmacher.-
Vier. y Sáb. a las 23:
"El deforme"
Aut. y dir.: E. Halac. Con C. Belloso, E. Calvo, L. Markert y V. Kleinbort.-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 18 y 20: Virginia Lago y María Leal en **ESA RELACION TAN DELICADA**
de Loleh Bellon y Jaime Semprun. Dir.: Manuel Iedvabni. Bolet. de 11 a 21. Juev., Vier. y Dgos. desc. a estud. y jub.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/2725. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. y Dgo. a las 20.30 y 22.45: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en:
ART
de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. dde. $ 15.-

CALLEJON DE LOS DESEOS.
Humahuaca 3759. 862-1167. Vier. a las 21: **"Tetragrama"** con M. Alvarez, S. Gallazzi, B. Afialo y E. Soto. Sáb. a las 21:
"Una mujer, una celda, una bandera"
de J. R. Fernández. Con M. Driollet. Dir.: E. Chini. A las 23: Grupo Caballo Verde pta.:
"La antesala del cielo"
Dir.: A. Casavalle. Con N. Lebas, S. Matou, L. Palazón y G. Martínez.-

CARLOS CARELLA TEATRO.
Bmé. Mitre 970. 345-2774. Juev. a Sáb. a las 20. Dgos. a las 19:
TEATRO NUESTRO
"A propósito del tiempo", "Años difíciles", "Desde la lona". Con: Ulises Dumont, María Rosa Gallo, Juan Carlos Gené, Cipe Lincovsky, Daniel Marcove, Gastón Pauls, Pepe Soriano y Alicia Zanca. Res. Telef.-

CENTRO CULTURAL BORGES.
Viamonte esq. San Martín. 319-5359. Salón Auditorio: Vier. a las 22. Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 20.30: Rubén Celiberti pta.:
PASIONES
Con C. Bauthian, F. Pouso y G. Cordera. Canto, música y danza. Pl. $ 20. Pull. $ 1 5 (Jub. y pens. $ 15 y $ 10).-
Vier. a las 20:
Nueva Expresión del Tango
con Emilio de la Peña y Oscar Alem (piano). $ 8.-
Sáb. a las 20:
"Nuevas Raíces"
de la Cía. "De los Flamencos" y su nuevo espectáculo: A. Fiuri, N. Spada, H. Romero, F. de la Rosa y C. Amador. $ 12. Est. y jub. $ 8.-

CENTRO CULTURAL SAN MARTIN.
Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muiño: A las 19: música folclórica: **"De pueblo en pueblo", con Lidia Barroso y su banda. Inv.: Turma-Vocalis. $ 3.-**

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.
Av. Corrientes 2038. 953-0390. Vier. a las 23:
"Monodrama cuarta pared"
Dir.: V. Varela. Sáb. a las 23:
"Dens In Dente"
Dir.: M. Obersztern.-

COLONIAL.
Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Res. telef. Sáb. a las 21:
"Hamlet"
con A. Mares, M. Gentile y A. Soto. Dir. gral.: A. Di Stéfano. A las 23:
"¿A qué jugamos?"
Gran elenco.-

COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.
Chacabuco 875. 300-2448. Res. telef. SALA MARGARITA XIRGU: Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las

22.45. Dgos. a las 20.30 y 22.30:
"Cuestiones con Ernesto Che Guevara"
Con Arturo Bonín y Manuel Callau. $ 15.- Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19:
"Tangodrama"
Dir. gral.: Eugenio Troisi. Cantantes, bailarines y orquesta de tango. $ 20 c/copa de champagne.-
Sáb. a las 18:
Cuarto Concierto
Cuarteto de cuerdas "Almeraras". Ciclo completo de los cuartetos de cuerdas de L. van Beethoven. $ 20 ($ 15 c/desc.).-

DEL CENTRO.
Sarmiento 1249. 978-7097. 12º año de éxito. Vier. a Dgo. a las 23 y 1. Lun. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "El espermatozoide alienado". Loc. numer. $ 5 (Sáb. y Dgos. $ 7).-

DEL PUEBLO.
Diag. Norte 943. 326-3606. Bolet. dde. las 15.30. Res. telef. $ 10. Est. y jub. $ 7. **Sala Carlos Somigliana**
Vier. y Sáb. a las 19.30. Dgos. a las 17.30: N. Pons en **"Cocinando con Elisa"**
de L. Laragione. Con A. Yovino. Dir.: V. Cosse. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20:
"Homero"
de B. Carey. Con L. Quinteros y A. M. Cores. Dir.: M. Iedvabni.-
Sala Teatro Abierto
Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19:
Paula.Doc de N. Rodríguez. Dir.: H. Urquijo.-

DEL SUR.
Venezuela 1286. 383-5702. Amb. climat. Res. telef. $ 10. Coprod. con el TGSM. Ultimo mes: Vier. a las 21.30:
"Tango Varsoviano"
10º año en cartel. Sáb. a las 21:
"Lulú ha desaparecido"
Ambas de Alberto Félix Alberto.-

EL DOBLE.
Aráoz 727. 855-2656. Sáb. a las 21:
"®Mintió la flor?"
Aut. y dir.: E. Tamer. Dgos. a las 19:
"Convivencia femenina"
de O. Viale. Dir.: S. Giaquinto. Desc. a jub. y estud.-

EL OBSERVATORIO.
Urquiza 124. 957-6723. Sáb. a las 21:
"Hambre, dos argentinos en búsqueda de uno mismo"
Aut. y dir.: W. Rosenwitz.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Sáb. a las 21.30:
"Después de la nada"
de S. Beigbeder y S. Koffman. Con M. Ceballos y J. Rossi. Dir.: E. Pavan. Docentes s/cargo. Dgos. a las 20:
"Los árboles mueren de pie"
de A. Casona. Con M. G entile, R. Aznar y elenco. Part. y dir. gral.: A. Di Stéfano.-

EL VITRAL.
Rodríguez Peña 344. 371-0948. $ 10. Desc. a est. y jub. Sala 1: Sáb. a las 20.30. Dgo. a las 20:
"Jaque a la Reina"
de Peirou y Santillán. Dir.: A. Cura. Sáb. a las 0.30:
"Secretos para sordos"
Aut. y dir.: F. Verdoia.-
Sala 2: Vier. a las 21. Sáb. a las 23:
"Nuestras miserias bien guardadas"
de J. Abolio. Dir.: G. Pereyra. Vier. a las 23:
"Después de ayer"
de E. Lorenzini. Adapt. y dir.: M. Bongiovanni. Sáb. a las 0.30: **"Ensayo para un suicidio"**
de H. El-Naggar. Dir.: A. López.-
Sala 3: Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30:
"Yo me río de nervios"
de E. Barros.
Sáb. a las 0:
"Prohibido no fumar"
de P. Silva y M. Griess.-

EMPIRE.
H. Irigoyen 1934. 953-8254. Bolet. dde. las 17. Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22 y 0. Dgo. a las 21.30: 25 años; 9000 funciones: **"La lección de anatomía"**
Dir.: Carlos Mathus. $ 18. Desc. a jub. y est.-

I F T.
Boulogne Sur Mer 549. 962-9420. Jub. y est. $ 5. Sala 2: Sáb. a las 20.30:
"El reñidero"
de S. De Cecco. Dir.: A. Fourouilis; 22.30: **"Memorias de Praga"**
Aut. y dir.: H. Levy-Daniel.- Dgo. a las 19:
"Nous Akolasia: El exilio de los dioses"
Creación colectiva. Dir.: D. Casablanca y M. Romano.-
Sala 3: Dgos. a las 20:
"Instrucciones para el manejo de las marionetas"
de H. Levy-Daniel. Dir.: C. Pando. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 22.30:
"De víctimas y salvadores"
de A. Korz. Dir.: J. Freund.-

LA OTRA ORILLA.
Tucumán 3527. 862-7718. Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Grupo Teatro Libre:
"Cinco puertas"
Aut. y dir.: O. Pacheco. Mús. orig.: Lito Vitale. Gral. $ 10. Auspicia: Página/12.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Picasso: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 21.30:
"Inodoro Pereyra"
de Roberto Fontanarrosa; con Hugo Varela, Héctor Presa y elenco. Dir. gral.: Manuel González Gil.-

LA RANCHERIA.
México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 18. Vier. y Sáb. a las 21:
"El albanés"
de J. Palant. Con J. L. Calcagno, A. Dufau, E. Zanni y N. Skinner. Dir.: J. Cavero.-

LA SCALA DE SAN TELMO.
Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Amb. climat. Vier. a las 20.30:
Laura Maito
(piano). Obras de Debussy, Beethoven y Brahms. $ 5.-

LA TRASTIENDA.
Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. con antic. $ 15. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:
"Glorias Porteñas"
Noche de tango y sonrisas. Con S. Villamil, B. Chambouleyron, C. Viggiano, S. Cattáneo y R. Solano.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. Vier. a las 22.30:
Destino de dos cosas o de tres
Sáb. a las 19.45:
Las preciosas ridículas
A las 23: **Mondo Merpin** -

LOLA MEMBRIVES.
Corrientes 1280. 381-0076. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: Cía. de Arte Flamenco presenta:
GITANOS
15 músicos y 15 bailaores. Coreog. inv.: Antonio Canales. 6 únicas semanas en Buenos Aires.-

MAIPO.
Esmeralda 433. 322-4882/8238. Vta. telef. Amb. climat. Presenta a **Enrique Pinti**
en **PINTI CANTA LAS 40 Y EL MAIPO CUMPLE 90**
con la presentación de Laura Fidalgo y gran elenco. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30 y 23. Pl. $ 30. Pull. $ 15.-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 6. Desc. a jub. Sala de la Ranchería: Vier. a las 20.30:
"Herederos del crimen"
de A. Lazz. Dir.: D. Maragrino. Sáb. a las 21:
"Idipus Tyrannos": La conspiración de las mujeres
de Sófocles. Dir. : J. Brignone. Dgos. a las 20:
"Hay que apagar el fuego"
de C. Gorostiza. Dir.: C. García Fernández.-
Sala Trinidad Guevara: Sáb. a las 21.30:
"Levántate holgazán"
(Así hablaba Almafuerte). Por Oxo Teatro. Dir.: C. Schiafone.-
Sala Siripo: Vier. a las 20.30:
"Retorno al hogar"
de H. Pinter. Dir.: U. Pasmadjian. Sáb. a las 22:
"Bajarse al moro"
de J. Alonso de los Santos. Dir.: I. Eisen.-

METROPOLITAN 1.
Corrientes 1343. 371-0816. Miér. y Juev. a las 20.30. Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgos. a las 20: Soledad Silveyra, Beatriz Taibo y Juan Manuel Tenuta en **PERLA**
Con Pablo Rago. Dir. gral.: Mauro Rasi. Loc. en vta.-

METROPOLITAN 2.
Corrientes 1343. 371-1064. Basado en el film 8 1/2 de Federico Fellini:
NINE (Nueve)
con Juan Darthes, Sandra Ballesteros y Luz Kerz. Gran elenco. Dir.: David Leveaux. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20 y 22.45. Dgos. a las 20.30.-

MOROCCO.
H. Yrigoyen 851. 342-6046. 343-5353. Dgo. a las 21.30: **Alejandro Urdapilleta y Humberto Tortonese** en **"La moribunda"**
Bolet. de 9 a 21. $ 15.-

OPERA PRIMA.
Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. a las 20.30:
"Sueños y mentiras"
un espectáculo de Ana María Bovo con historias de Tolstoi, Henry y Chéjov entre otros.- Sáb. a las 20.30:
"Humor Bovo"
el unipersonal de Ana María Bovo que le garantiza el placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada, con una copa de champagne en la mano. A las 23.30:
"Rhapsody in blue"
Jorge Navarro y Baby López Furst. Tributo a George Gershwin en el centenario de su nacimiento. Loc. en vta. c/5 días de anticip.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. Res. telef. Ultimas semanas. Vier. y Sáb. a las 22.30. Dgos. a las 21.30:
"Casino esto es una guerra"
de J. Daulte. Con M. Pozzi, N. Sánchez, J. Niklison, P. Ferraro, C. Quinteros, L. Montana, C. Kaspar y E. Mi halik. Dir.: D. Kogan. Loc. en vta. dde. $ 10.-
Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: Mauricio Dayub y Vando Villamil en **"El amateur"**
Mús.: Jaime Roos. Esc. y vest.: Graciela Galán. Dir.: Luis Romero. $ 15.-

PICADILLY TEATRO.
Corrientes 1524. 373-1900. 3 mujeres de 30 en los '90: Virginia Inocenti, Alejandra Flechner y Andrea Politti en **CONFESIONES DE MUJERES DE 30**
Dir.: Lía Jelín. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb. a las 21 y 23. Dgo. a las 20. Lune s (prec. pop.) a las 20.30. Loc. en vta. dde. el Lunes.-

REGINA.
Av. Santa Fe 1235. 812-5470/9417. Juev. a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:
"Jugando a la barbarie"
un musical diferente. De J. Varona y H. Malvicino. Con A. Azaceta, P. Clark, P. Di Felice, M. Martino y M. Nacci.-

TABARIS.
Corrientes 831. 322-8509. Sala Dorada: El estreno cómico del añol: Emilio Disi, Tristán, Paula Martínez, Paula Volpe, F. Miller, D. Fleyser, A. Mora y el debut teatral del Stripper Argentino en **LAS SEÑORITAS DE LA CAMA REDONDA**
Libro y dir.: Hugo Sofovich. Mar. a Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21.30, 23.15 y trasn. 1. Dgo. a las 21 y 22.45. Lun. func. esp. a las 21.-
Sala Plateada
S. Romero, M. F. Callejón, S. Callejón, A. Roth, F. Gianola, A. Vega y P. Parada en: **"Chupame los huesitos"**
Dir.: E. Disi. Libro: H. Sofovich. Mar. a Juev. a las 21.45. Vier. y Sáb. a las 21.45 y 23.30. Dgo. a las 21.15 y 23. Lun. func. esp. a las 21.15.-

TEATRO CONCERT.
Av. Corrientes 1218. 384-8279/8155. Res. telef. Sala climat. Vier. y Sáb. a las 21: Jean Francois Casanovas, Myriam Toker y Grupo Caviar en **"Espíritu del éxtasis"**
Homenaje a Jacques Brel. Vier. a las 22.30:
"Fresa y Chocolate"
con Tony Arroyo y Luis Mesa. De la Cía. Rita Montaner de Cuba. A las 0.30:

ALFREDO CASERO

Alfredo Casero
("Sólo para entendidos"). Sáb. a las 22.30: Jean Francois Casanovas, W. Soares y el grupo Caviar presentan **"Caviar bikini"**
$ 15 con champagne.-

en cartel



SUR REALISMO
Unipersonal de Nora Fernández

Una galería de personajes de diferente edad y condición social que se constituye en retrato de la realidad cotidiana. Las ocurrencias de una niña, las preocupaciones de una new age *y de una madre soltera inquieta ante el incierto futuro de su hijo son parte de un mundo multifacético, concebido por la misma Nora Fernández, actriz mendocina distinguida por este trabajo con diez premios Estrella de Mar.* ***En la Sala José Hernández de la Casa de la SADE, México 524, hoy a las 21.***

TAIBELE Y SU DEMONIO
De Isaac Bashevis Singer

Con ambientación inspirada en la pintura de Marc Chagall, Taibele... *transcurre en una aldea polaca, en 1880. Cuenta la historia de una joven abandonada por su marido, entregada a la lectura de cuentos fabulosos y amada secretamente por un joven de nombre Yoel, quien elabora un plan para acercarse a la mujer y no ser rechazado. Con Victoria Carreras, Rubén Stella, Max Berliner y otros. Adaptación y dirección de Kado Kostzer.* ***Estreno en el Teatro Andamio 90, Paraná 660, hoy a las 21.***

chicos

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgos. a las 16:
"Las mil y una noches"
Adapt. de L. Rivera López s/los cuentos Aladino, Sherezade y Simbad el Marino. Grupo "Libertablas". Act.: S. Rower. $ 5.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Corrientes 1659. 374-6076. Sáb. y Dgos. a las 16.30: "El fantasma de Canterville", **de O. Wilde. Adapt. por la Cía. Juglares. $ 4. Jub. $ 2.-**

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN.
Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUIÑO: Sáb. y Dgos. a las 15.30:
"La magia de Amapola y Mascaro"
Aut. y dir.: Amapola Rey. Música: Daniel Orono. $ 4.-

EL TEATRON.
Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Res. telef. Sáb y Dgos. a las 17 y 18:
"Rescate en la isla de los piratas"
con D. R. Viera y R. Lizzio.-

IFT.
Boulogne Sur Mer 549. 961-9562. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: **"Chivos y bichos"**
de L. Dyzen y E. Naidich, s/cuentos de G. Montes. $ 6.-

LA PLAZA.
Corrientes 1660. 370-5350. Sala Pablo Neruda. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16: Hugo Midón presenta: **"Stan y Oliver"**
con O. Calicchio, G. Monje, M. Albamonte y elenco. Libro y dir.: H. Midón.-

LIBERARTE.
Corrientes 1555. 375-2341. $ 5. Sáb. a las 16.30 y 17.30. Lun. a las 16.30:
Titiritero cuentacuentero
con P. Jiménez. Dgo. y Lun. a las 15:
Ding dong clown
por H. Malamud. Dgo. a las 16.30 y 17.30. Lun. a las 17.30:
Cuentos de la fantasía
(Títeres búlgaros), por el grupo "Kukla".-

MANZANA DE LAS LUCES.
Perú 294. 342-9930. $ 5. Sala de la Ranchería: Sáb. y Dgos. a las 16:
"En busca de la sonrisa perdida"
17:
"La vuelta de Caperucita Roja"
Aut., dir. y pta. en esc.: N. Hidalgo.-
Sala Trinidad Guevara: Sáb. y Dgos. a las 16.30:
"El amigo fiel"
de O. Wilde. Dgos. a las 15.30 y 18:
"Un amor súper helado"
de M. Silva.-
Sala Sótano: Sáb. y Dgos. a las 17:
"La barca de la alegría"
de J. Gusmán.-

METROPOLITAN 1.
Corrientes 1343. 371-0816. Sáb., Dgos. y Fer. a las 16:
"Cenicienta"
Con Florencia Peña y Diego Ramos. Mús.: A. Mahler. Loc. en vta. dde. $ 7.-

PAYRO.
San Martín 766. 312-5922. Dgos. a las 16.30:
Traje de-sastres"
de D. Luchetta. Dir.: S. Katz. $ 7.-

concert

BAR SUR.
Estados Unidos 299. 362-6086. Res. telef. Tango arte pasión. Ricardo Montesino: "30 años con el tango y la cultura" pta.:
"Tango danza show 1998"
Elenco típico y artistas premiados en la Feria del Tango. Cont. de 20 a 4. $ 15 c/pizza libre. Copa champagne $ 5.-

CAFE TORTONI.
Av. de Mayo 829. 342-4971. Sala Alfonsina Storni: Amb. climat. Vier. a las 21:
"Arrabaleando"
con Patricia Rivera. A las 23.30: **"Magia de tango"**
con Claudia Montes.-
Sala La Bodega
Vier. a las 23:
"Porteña Jazz Band"
Sala La Bodega
Vier. a las 23:
"Porteña Jazz Band"
Hot jazz, swing y blues.-

CASABLANCA.
Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: **LOS MEJORES:**
Hugo Marcel - Nora Roca
"Tango al más alto nivel", con Norma y Luis Pereyra, Nuevo Ballet Argentino. Música del Altiplano: Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur. Conducción y canto: María Alexandra. Dir. Art.: Roberto Erbin. Canilla libre. Estac. privado s/cargo.-

CLUB DEL VINO.
Cabrera 4737. 833-0050. Amb. climat. Estac. propio. Vier. a las 21:
"Veladas criollas"
Tango y folclore con Cristina Banegas, Lidia Borda y Liliana Herrero. $ 15.
A las 23.30: Luis Cardei:
"Tangos de ayer"
Antonio Pisano en bandoneón. Inv.: Nelly Prince. $ 18.-
Sáb. a las 22:
"Encuentro a todo tango"
con Marconi Trío, Cardei, Salgán, De Lío y el "Nuevo Quinteto Real". $ 30.-

EL RINCON DE LOS ARTISTAS.
Balcarce 749. 302-3387. Miér. a Sáb. de 22.30 a 1.30: **Show de tangos y boleros**
con A. Podestá, R. Durante, J. C. Godoy, R. Marín y elenco. Parejas de baile. Dir.: R. Mompel.-

EL VIEJO ALMACEN.
Independencia y Balcarce. 307-7388/6689/6919. Amb. climat. Lun. a Vier. y Dgos. a las 21.30. Sáb. a las 21.30 y 23.45: "Show de Tango", con **Virginia Luque, Guillermo Galvé, Julián Plaza y orquesta, Osvaldo Berlingheri y orquesta, Diego Solís, Nélida y Nelson, Diego y Andrea, María y Roberto y Quinteto San Telmo**
Cond.: Perla Caron. Canilla libre. Estac. sin cargo.-

LA CUMPARSITA.
Chile y Balcarce. 302-3387. 361-6880. Lun. a Dgos. dde. las 23:
Café Concert de Tangos
Con J. C. Granelli, R. Ayala, A. Belusi, J. C. Godoy, R. Martín, R. Durante, A. Hidalgo, M. Saladino, C. Garcés, R. Morán y M. A. Maidana. Qu inteto y Trío La Cumparsita. Parejas de baile. Dir. gral.: J. Atanás.-

MICHELANGELO.
Balcarce 433. 328-2646. 331-9662. Amb. climat. Res. telef. Michelángelo presenta **SUPERTANGO**
Gran éxito. Con Gloria y Eduardo, Pollo Mactas, Orquesta Norberto Ramos, Karina Rivera - Diego Hernán. 12 primeros bailarines. Cena show a partir de las 20.30. Show bebidas free a las 22.15. Vier. y Sáb. a las 0: "TANGO AL ROCK". **Miguel Cantilo, Pollo Mactas**
y sus músicos. $ 15.-

OLIVERIO ALLWAYS.
Callao 360. 370-1688. Res. telef. Vier. a las 21:
Pájaros en el aire
O. Cardozo Ocampo, G. García, L. Albarracín y P. Hasse. A las 23:
Leo Masliah
presenta "Textualmente...", su nuevo espectáculo. A la 1: **Cristina Aguayo Blues Band-**

etc

PLANETARIO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES "GALILEO GALILEI".
Belisario Roldán y Sarmiento. 772-9265. Espectáculo de divulgación astronómica: "EL CIELO DE BUENOS AIRES" - Para mayores de 7 años- Sáb. y Dgos. a las 15, 16.30 y 18. $ 4.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTIPLEX
Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Mart. y miérc. 50%. Sala 1: A las 16.30 - 18.25 - 20.20 - 22.30 hs. Sáb. y dgos. trasn. 0.30 hs. Un argentino en Nueva York. Sala 2: A las 16.15 - 18.50 - 21.45 hs. Sáb. y dgos. trasn. 0.00 hs. Las alas de la paloma. Sala 3: A las 16.00 - - 18.00 - 20.05 - 22.05 hs. Sáb. y dgos. trasn. 00.10 hs. Mentiras que matan.

AMERICA
Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 18.15 - 20.20 - 22.25 hs. Sáb. y dgos. también a las 16.15 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. Cohen vs. Rosi. Mart. y miérc. 50%.

ATLAS
Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.15 - 21.30 hs. Sáb. dgos. y miérc. a las 14.30 - 18.05 - 21.40 hs Titanic. Mart. y miérc. 50%.

AUDITORIUM
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Mart. y miérc. a las 19 y 21.30 hs. Mrs. Dalloway (G.Bretaña/97).

BELGRANO DE LA DIAGONAL
Diagonal Pueyrredón 3338. Tel. 93-3501. A las 17.00 - 19.40 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. Mejor imposible. Matinée: sáb., dgos. y lun. a las 15.30 hs. George de la Selva. Mart. y miérc. 50%.

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. A las 16.40 - 18.40 - 20.40 - 22.40 hs. Sáb. y dgos. trasn. 0.40 hs. Un argentino en Nueva York. Mart. y miérc. 50%.

CINEMA 2
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel.: 92-1515. A las 17.10 - 19.40 - 22.20 hs. Sáb. y dgos. trasn. 0.30 Impacto profundo. Mart. y miérc. 50%.

CINE SEX
Belgrano 2331. Platea $ 6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 4.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. A/P/M de 18 años.

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. De miérc. a dgos. 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. Lunes a las 18 hs. Sáb. y dgos. trasn. 1.00 Mejor imposible. Lun. miérc. y juev. 50%.

COMPLEJO IDEAL
12 de Octubre 3468. Tel.: 89-0202. Lun. a miérc. platea $ 3. Sala 1: A las 15.00 - 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. El hombre de la máscara de hierro. Sáb. y dgos. trasn. 0.30 hs. Sala 2: A las 15.30 - 17.40 - 19.50 - 22.00 hs. Sáb. y dgos. trasn. 0.15 hs. El Faro. Mart. y miérc. 50%.

OLYMPIA
Rivadavia 2380. Secciones: A las 16.30 - 20.30 hs. Carne trémula. Lun. a miérc. 50%. Jueves cerrado. A las 18.30 - 22.30 hs. El objeto de un afecto.

CINE ROXY
San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 16.10 - 18.10 - 20.20 - 22.20 hs. Sáb. y dgos. trasn. 0.20 Cohen vs. Rosi. Mart. y miérc. 50%.

RADIO CITY
San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 17.30 - 19.45 - 22.00 hs. Boxer (Golpe a la vida). Sáb. y dgos. trasn. 0.10 hs. Mart. y miérc. 50%.

teatros

PROVINCIAL
Bvar. Marítimo 2400. Tel. 91-5949. Sáb. y dom. a las 22 hs. La doctora está que arde, con Adriana Aguirre, Ricardo García y Sandra Domínguez.

SALA NACHMAN (AUDITORIUM)
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Sáb. y dom. a las 21.30 hs. De los innumerables desencuentros de dos suicidas en una cornisa con Asunción Bellido y Eduardo Alías. Dir. Marcelo Marán.

CULTURAL PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Tel. 996-384. Sáb. 13 a las 21.00 hs.: Argentina, Paisajes y Canciones con María Morena. Entr. $4. Est. y jub. $3. Dom. 14 a las 17 hs.: Todo por la magia. Dir. Pedro Casal. Entr. $3. Dom. 14 a las 19.00 hs.: Charla ilustrada con música: Danza y exhibición de film documental sobre tango. Entr. $4. Est. y jub. $3.

COLON
H. Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Vier. 12 a las 21.30 hs.: La guerra de los mundos. Platea $4. Sáb. 13 a las 17: Por amor a la danza. Dir. Marta Oller. Entr. $5. Sáb. 13 a las 20.00 hs.: Concierto de la Orquesta Sinfónica Municipal. Dir. Mtro. Juan Rodríguez. Obras de Rossini, Donizetti, Mendelsshon, Moscheles y Borné. Entr. $7. Jub. y est. $5. Dom. 14 a las 19.30 hs.: Festival del canto y la danza del Pueblo de Est. Camet. Entr. $6. Est. y jub. $4.

etc

CLUB EDAD MADURA
Gascón 3500. Tel. 92-1044. Viernes de tango a las 21.30 hs. con la Típica Los Ases del Compás, con el piano de Alberto Stanzione, cantando Carlos del Río.

PRESLEY CAFE
Córdoba 3638. Viernes 12: Los Buitres (Rock n'roll de los 60). Sáb. 13: Kroder's rock jazz fusión. Todos los miércoles Cantobar a cargo del dúo Generación. Todos los domingos: Homenaje a The Beatles.

VINOTECA PERRIER
España 2051. Viernes 12: Capitán Turbo. Rock alegre. Sábado 13: Pobre Rosada. Heavy Metal.

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Muy frío. Vientos del Sudoeste. Mínima: 4°. Máxima: 14°.

14.00
◆ Exposición de pinturas de María Mercedes Cassina en el 4º piso del Centro Cultural San Martín. Exposición de fotografías de Oscar Balducci en las salas 1 y 2 del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

19.00
◆ Encuentros sobre la Escuela de Frankfurt, a cargo de Héctor Schmucler, Alicia Entel y Gregorio Kaminsky en la Fundación Walter Benjamin, Mansilla 2686 1º 4. Entrada libre.
◆ Presentación de la Banda Sinfónica de la Ciudad de Buenos Aires en el hall central del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Entrada libre.

19.30
◆ Inauguración de la muestra de pintura de Alberto Horne en la Galería Mediterránea, Pacheco 2380.

20.00
◆ Presentación del libro *Marx en su (tercer) mundo* en el aula 103 de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, Uriburu 950.

21.00
◆ Presentación de la obra teatral *Tartufo* en el Teatro Luz y Fuerza, Perú 823. Repite los sábados.

22.00
◆ Recital de Los Fabulosos Cadillacs en el Polideportivo de Gimnasia y Esgrima de La Plata.
◆ Presentación de Los Visitantes en La Trastienda, Balcarce 460.

23.00
◆ Presentación del espectáculo teatral *Monodrama cuarta pared* de Víctor Varela en el Centro Cultural Rector Ricardo Rojas, Corrientes 2038.
◆ Leo Masliah presenta *Textualmente* en Oliverio Allways, Callao 360.
◆ Espectáculo de tango de Beba Pugliese en el Centro Cultural Torcuato Tasso, Defensa 1575.

1.00
◆ Presentación de las Blacanblues en el Hard Rock Café, Pueyrredón 2501.

2.30
◆ Presentación de Los Tramontinas en Liberarte, Corrientes 1555. Gratis.

UNA NUEVA LEY NORTEAMERICANA IMPEDIRIA A TODMAN Y CHEEK HACER LOBBY EN LA ARGENTINA

VEDA DE NEGOCIOS

Por Horacio Verbitsky



Los embajadores de los Estados Unidos no podrían hacer lobby en forma inmediata ante los gobiernos de los países en los que estuvieron acreditados, de aprobarse un proyecto de ley que está estudiando la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, presidida por el Republicano Jesse Helms. La legislación comenzó a elaborarse a raíz de la estridente participación de los ex embajadores James Cheek y Terence Todman en licitaciones en la Argentina. Así lo informó ayer el diario "Miami Herald", en un artículo de su columnista Andrés Oppenheimer ilustrado con una fotografía de Cheek junto al presidente Carlos Menem.

La extensión del periodo de veda aún no ha sido determinada por Helms. Las leyes vigentes establecen que los funcionarios que dejan un cargo jerárquico en el gobierno de los Estados Unidos deben esperar un año antes de efectuar contactos por negocios con otros funcionarios de las dependencias u organismos en los que prestaron servicio, o de representar a gobiernos o partidos políticos extranjeros ante el gobierno norteamericano. En temas que hubieran sido de la competencia directa del funcionario, la veda se extiende a dos años. Si se trata de asuntos en los que hubieran intervenido personalmente, como investigaciones sobre empresas privadas, la prohibición rige de por vida. Además de las restricciones legales también hay denominados "compromisos éticos". En cumplimiento de ellos los funcionarios superiores del servicio exterior, como es el caso de los embajadores, deben observar la veda de negocios ante su propio gobierno hasta por cinco años. Pero nada les prohíbe usar sus influencias fuera de los Estados Unidos.

Oppenheimer señala entre los casos que motivaron la mayor inquietud legislativa los de Cheek y Todman que "están facturando gracias a sus conocimientos y contactos" en la Argentina. Cuando dejó la embajada, en diciembre de 1996, "Cheek era uno de los enviados norteamericanos más populares de la historia. Antes de enero de este año estaba de vuelta, visitando las oficinas gubernamentales como lobbista de un grupo multinacional que participaba en una licitación por 5.000 millones de dólares. Su principal rival por la privatización de los mayores aeropuertos argentinos era su inmediato antecesor en la embajada, Terence Todman, quien representaba a otro grupo inversor". Durante la pugna Cheek visitó la Casa de Gobierno y dijo a los periodistas que el gobierno de su país apoyaba a la compañía para la que él trabajaba, Ogden Corp, que obtuvo el contrato. El número cada vez mayor de diplomáticos que se pasan al sector privado se vincula con el creciente énfasis del servicio exterior en las cuestiones económicas y comerciales, lo cual los convierte en reclutas interesantes para las empresas multinacionales que buscan consejo y contactos, dice Oppenheimer. Otros ex embajadores, como Charles "Tony" Gillespie y Otto Reich, están asesorando a empresas de los Estados Unidos en el acceso a los mercados de Chile y Venezuela. Entre sus clientes está el fabricante de los aviones de combate Fuerza16, LockheedMartin. El ex embajador en Colombia, Diego Asencio, es asesor del candidato presidencial Horacio Serpa y el ex embajador en Paraguay, Timothy L. Towell se inscribió como agente extranjero, representando al presidente de Paraguay en Washington.

Cheek negó que se tratara de tráfico de influencias. "Eso es una tontería. ¿Qué quieren que hagan los diplomáticos jubilados? ¿Qué se internen en un asilo?" Agregó que muchos estadounidenses famosos desarrollaron nuevas carreras como consultores de empresas norteamericanas al terminar sus servicios, y mencionó como ejemplo al ex secretario de Estado Henry Kissinger. Según Cheek, el periodo de veda equivaldría a una condena de muerte laboral para los ex embajadores. "Si uno no empieza a trabajar en el primer año después de la jubilación, todos lo olvidan. Es importante empezar cuando la gente todavía te recuerda". Reconoció que también representaba ante el gobierno argentino los intereses de otras empresas estadounidenses, entre las que mencionó a American Airlines y TCI, pero dijo que había rechazado un contrato de consultoría en la licitación por los documentos nacionales de identidad, porque había intervenido en el tema como embajador. Sin embargo, ninguna restricción legal le hubiera impedido hacerlo. "Es muy ofensivo que un embajador represente a la mayor superpotencia del mundo el lunes, y al mayor cotizante en una licitación el martes", dijo el ex secretario de Estado adjunto para asuntos latinoamericanos Elliott Abrams. "Rebaja el significado de ser embajador de los Estados Unidos que la importancia del título pueda comprarse y venderse de este modo", agregó. Dan Geisler, presidente de la Asociación del Personal del Servicio Exterior, que representa a 23.000 funcionarios en actividad y retirados dijo que la organización se opondría al proyecto de ley. "El apoyo a las empresas norteamericanas es una antigua tradición de la diplomacia. Si los embajadores norteamericanos vuelven a los países en los que estuvieron acreditados y defienden a las empresas norteamericanas, eso ayuda a los Estados Unidos", dijo.



